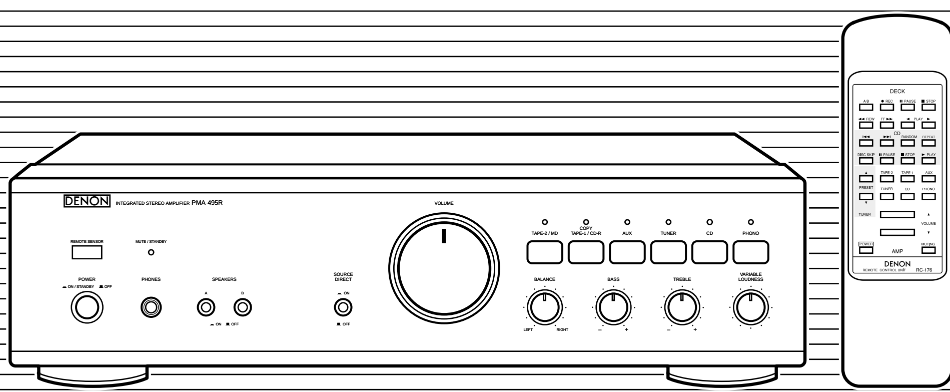
DENON

INTEGRATED STEREO AMPLIFIER

PMA-495R

OPERATING INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI PER L'USO
INSTRUCCIONES DE OPERACION
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING
INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO



■ SAFETY PRECAUTIONS

WARNING:
TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

"SERIAL NO. ______________________
PLEASE RECORD UNIT SERIAL NUMBER ATTACHED TO THE REAR OF THE CABINET FOR FUTURE REFERENCE"

CAUTION:
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- Please be care the environmental aspects of battery disposal.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing for use.
- No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

- **DECLARATION OF CONFORMITY**
  We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 and EN61000-3-3.
  Following the provisions of 73/23/EEC, 89/336/EEC and 93/68/EEC Directive.

- **ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG**
  Wir erklären unter unserer Verantwortung, daß dieses Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Standards entspricht:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 und EN61000-3-3.
  Entspricht den Verordnungen der Direktive 73/23/EEC, 89/336/EEC und 93/68/EEC.

- **DECLARATION DE CONFORMITE**
  Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux standards suivants:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 et EN61000-3-3.
  D'après les dispositions de la Directive 73/23/EEC, 89/336/EEC et 93/68/EEC.

- **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**
  Dichiariamo con piena responsabilità che questo prodotto, al quale la nostra dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti normative:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 e EN61000-3-3.
  In conformità con le condizioni delle direttive 73/23/EEC, 89/336/EEC e 93/68/EEC.

- **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**
  Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto al que hace referencia esta declaración, está conforme con los siguientes estándares:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 y EN61000-3-3.
  Siguiendo las provisiones de las Directivas 73/23/EEC, 89/336/EEC y 93/68/EEC.

- **EENVORMIGHEIDSVERKLARING**
  Wij verklaren uitsluitend op onze verantwoordelijkheid dat dit produkt, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 en EN61000-3-3.
  Volgens de bepalingen van de Richtlijnen 73/23/EEC, 89/336/EEC en 93/68/EEC.

- **ÖVERENSSTÄMMELSESINTYG**
  Härmed intygas helt på eget ansvar att denna produkt, vilken detta intyg avser, uppfyller följande standarder:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 och EN61000-3-3.
  Enligt stadgarna i direktiv 73/23/EEC, 89/336/EEC och 93/68/EEC.

- **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**
  Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este produto, ao qual esta declaração corresponde, está em conformidade com as seguintes normas:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 e EN61000-3-3.
  De acordo com o estabelecido nas Directivas 73/23/EEC, 89/336/EEC e 93/68/EEC.

PRECAUTIONS FOR INSTALLATION
For heat dispersal, leave at least 10 cm of space between the top, back and sides of this unit and the wall or other components.

SICHERHEITSMASSNAHMEN BEIM EINBAU
Lassen Sie zur Wärmeverteilung mindestens 10 cm Raum zwischen der Oberseite, der Rückseite und den Seiten des Gerätes und der Wand oder anderen Komponenten.

PRECAUTIONS D’INSTALLATION
Afin de disperser la chaleur, laisser un espace d’au moins 10 cm entre le haut, l’arrière les côtés de cet appareil et le mur ou un autre composant.

PRECAUZIONI PER L’INSTALLAZIONE
Per consentire una buona dispersione del calore, lasciate uno spazio di almeno 10 cm tra le parti superiore, posteriore e laterali di quest’unità e le parete o gli altri componenti.

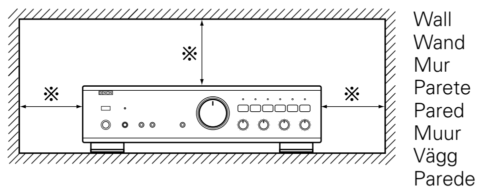
PRECAUCIONES A TOMAR DURANTE LA INSTALACIÓN
Para que el calor se disipe, deje por lo menos 10 cm de espacio entre las partes superior, posterior y laterales de esta unidad y la pared u otros componentes.

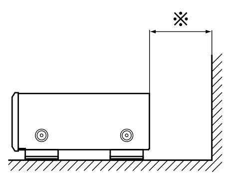
VOORZORGSMAATREGELEN VOOR INSTALLATIE
Laat voor een goede warmteafvoer minstens 10 cm ruimte tussen de boven-, achter- en zijkanten van dit toestel en de muur of andere elementen.

OBSERVERA VID INSTALLATIONEN
För god värmeavledning, bör du lämna ett utrymme på minst 10 cm ovanför, bakom och på sidorna av apparaten och väggen eller andra komponenter.

PRECAUÇÕES DE INSTALAÇÃO
Para a dissipação do calor, deixar pelo menos 10 cm de espaço entre o topo, a parte de trás e os lados desta unidade e a parede ou outros componentes.

※ 10cm or more
※ 10cm oder mehr
※ 10cm ou plus
※ 10cm o più
※ 10cm o más
※ 10cm of meer
※ 10cm eller mer
※ 10cm ou mais





Please check to make sure the following items are included with the main unit in the carton:

(1) Operating Instructions 1
(2) Remote Control Unit (RC-176) 1
(3) Batteries R6P (AA) 2
(4) Service Station List 1

Bitte überprüfen Sie, ob die folgenden Teile vollständig in der Verpackung enthalten sind:

(1) Bedienungsanleitung 1
(2) Fernbedienung (RC-176) 1
(3) Batterien vom Typ R6P (AA) 2
(4) Servicestation-Liste...1

Veuillez contrôler que les articles suivants sont bien joints à l’appareil principal dans le carton:

(1) Mode d’emploi..1
(2) Unité de télécommande (RC-176)..1
(3) Piles R6P (AA)...2
(4) Liste des stations techniques agréees 1

Controllare che le parti seguenti si trovino imballate con l’apparecchio nella scatola di spediziione:

(1) Istruzioni per l’uso...1
(2) Telecomando (RC-176)..1
(3) Batterie R6P (AA) 2
(4) Lista delle stazioni di servizio 1

Por favor verifique asegurandose de que los siguientes artículos son empacados en la caja pero separados de la unidad principal.

(1) Manual de instrucciones 1
(2) Unidad de control remoto (RC-176) 1
(3) Pilas R6P (AA) 2
(4) Lista de estaciones de servicio 1

Kontroleer of de volgende accessoires bij het hoofdtoestel in de doos zijn verpakt:

(1) Gebruiksaanwijzing 1
(2) Afstandsbediening (RC-176) 1
(3) Batterijen R6P (AA) 2
(4) Lijst van service-centra 1

Kontrollera att följande, förutom huvudapperaten, finns med i kartongen:

(1) Bruksanvisning...1
(2) Fjärrkontroll (RC-176) 1
(3) Batterier R6P (AA)...2
(4) Förteckning över service ställen 1

Certifique-se de que as seguintes peças estão incluídas na embalagem fora da unidade principal:

(1) Instruções de operação...1
(2) Unidade de controle remoto (RC-176) 1
(3) Baterias R6P (AA)..2
(4) Lista das esações de reparação 1

NOTE:
1. Always keep the POWER switch on the main unit turned on.
2. Turn the power on and off from the remote control unit.
3. Unplug the power supply cord when you do not plan to use the unit for a long period of time.

CAUTION:
If only the MUTE/STANDBY LED is lit, this means that the power is turned off from the remote control unit. Turn the power on from the remote control unit.

HINWEIS:
1. Lassen Sie den Netzschalter (POWER) am Hauptgerät stets eingeschaltet.
2. Schalten Sie den Strom mit dem Fernbedienungsgerät ein- und aus.
3. Trennen Sie das Netzkabel vom Netz ab, wenn Sie beabsichtigen, das Gerät über einen längeren Zeitraum hinweg nicht zu benutzen.

VORSICHT:
Wenn nur das Stummschalt-/Bereitschafts-LED (MUTE/STANDBY) leuchtet, so bedeutet dies, daß der Strom vom Fernbedienungsgerät aus ausgeschaltet worden ist. Schalten Sie den Strom vom Fernbedienungsgerät aus ein.

REMARQUE:
1. S'assurer que le commutateur d'alimentation (POWER) sur l'unité principale soit toujours dans la position activée.
2. Allumer et éteigner l'appareil avec la télécommande.
3. Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil ne sera pas utilisé pendant une longue période.

ATTENTION:
Si seul le témoin (LED) de sourdine/veille (MUTE/STANDBY) est allumé, cela signifie que l'appareil est mis hors circuit par la télécommande. Allumer l'appareil avec la télécommande.

NOTA:
1. Tenete sempre l'interruttore della corrente (POWER) dell'unità principale nella posizione di attivazione.
2. Accendete e spegnete la corrente usando il telecomando.
3. Scollegate il filo di alimentazione quando avete intenzione di non usare l'apparecchio per un lungo periodo.

AVVERTIMENTO:
Se sono illuminati solo i LED di attenuazione/attesa (MUTE/STANDBY), questo significa che la corrente e' stata spenta con il telecomando. Riaccendete la corrente usando il telecomando.

NOTA:
1. Mantenga siempre activado el interruptor de alimentación (POWER) en la unidad principal.
2. Encienda y apague el equipo desde la unidad de control remoto.
3. Cuando la unidad vaya a estar fuera de uso por un período prolongado de tiempo, desconecte el cable de alimentación.

PRECAUCION:
Cuando sólo el indicador LED de silenciamiento/modo de espera (MUTE/STANDBY) esté encendido, significará que la alimentación a la unidad ha sido desconectada desde la unidad de control remote. Conecte la alimentación desde la unidad de control remote.

OPMERKING:
1. Zorg er altijd voor dat de stroomschakelaar (POWER) van het hoofdtoestel in de ingeschakelde stand staat.
2. Schakel de stroom in en uit m.b.v. de afstandsbediening.
3. Trek het netsnoer uit wanneer u denkt het toestel gedurende een lange periode niet te gebruiken.

WAARSCHUWING:
Indien enkel de dempings-(MUTE)/STANDBY LED brandt, betekent dit dat de spanning met de afstandsbediening is uitgeschakeld. Schakel de spanning in met de afstandsbediening.

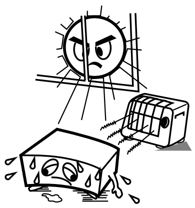
OBSERVERA:
1. Låt alltid strömbrytaren (POWER) på huvudenheten vara påslagen.
2. Slå till/från strömmen med hjälp av fjärrkontrollen.
3. Koppla loss nätkabeln om apparaten inte skall användas under lång tid.

VARNING:
Om endast MUTE/STANDBY-lampan lyser betyder det att strömmen har stängts av via fjärrkontrollen. Strömmen måste då slås på via fjärrkontrollen igen.

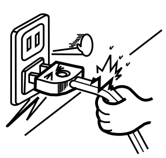
NOTA:
1. Mantenha o interruptor da Corrente (POWER) na unidade principal sempre ligado.
2. Ligue e desligue a corrente a partir da unidade de controlo remoto.
3. Desconecte o fio de força quando intentar não utilizar a unidade por longo tempo.

CAUTELA:
Se apenas se iluminar o LED de surdina/espera (MUTE/STANDBY), isto significa que a força se desligou a partir do controle remoto. Ligue a força a partir do controle remoto.

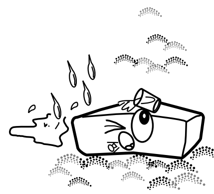
NOTE ON USE / HINWEISE ZUM GEBRAUCH / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION / NOTE SULL'USO / NOTAS SOBRE EL USO / ALVORENS TE GEBRUIKEN / OBSERVERA / OBSERVAÇÕES QUANTO AO USO



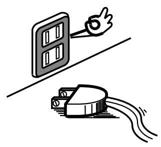
- Avoid high temperatures.
  Allow for sufficient heat dispersion when installed on a rack.
- Vermeiden Sie hohe Temperaturen.
  Beachten Sie, daß eine ausreichend Luftzirkulation gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird.
- Eviter des températures élevées
  Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère.
- Evitate di esporre l'unità a temperature alte.
  Assicuratevi che ci sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio.
- Evite altas temperaturas.
  Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola.
- Vermijd hoge temperaturen.
  Zorg voor een degelijk hitteafvoer indien het apparaat op een rek wordt geplaatst.
- Undvik höga temperaturer.
  Se till att det finns möjlighet till god värmeavledning vid montering i ett rack.
- Evite temperaturas altas.
  Conceda suficiente dispersão de calor quando o equipamento for instalado numa prateleira.



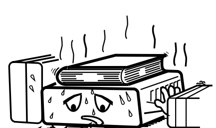
- Handle the power cord carefully.
  Hold the plug when unplugging the cord.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um.
  Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen.
- Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution.
  Tenir la prise lors du débranchement du cordon.
- Manneggiate il filo di alimentazione con cura.
  Agite per la spina quando scollegate il cavo dalla presa.
- Maneje el cordón de energía con cuidado.
  Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía.
- Hanteer het netsnoer voorzichtig.
  Houd het snoer bij de stekker vast wanneer deze moet worden aan- of losgekoppeld.
- Hantera nätkabeln varsamt.
  Håll i kabeln när den kopplas från el-uttaget.
- Manuseie com cuidado o fio condutor de energia.
  Segure a tomada ao desconectar o fio.



- Keep the set free from moisture, water, and dust.
- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern.
- Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière.
- Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere.
- Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.
- Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen.
- Utsätt inte apparaten för fukt, vatten och damm.
- Mantenha o aparelho livre de qualquer umidade, água ou poeira.

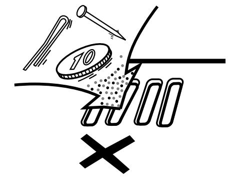


- Unplug the power cord when not using the set for long periods of time.
- Wenn das Gerät eine längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker.
- Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Disinnestate il filo di alimentazione quando avete l'intenzione di non usare il filo di alimentazione per un lungo periodo di tempo.
- Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo.
- Neem altijd het netsnoer uit het stopkontakt wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt.
- Koppla ur nätkabeln om apparaten inte kommer att användas i lång tid.
- Desligue o fio condutor de força quando o aparelho não tiver que ser usado por um longo período.



✻ (For sets with ventilation holes)

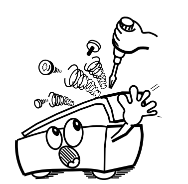
- Do not obstruct the ventilation holes.
- Die Belüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden.
- Ne pas obstruer les trous d'aération.
- Non coprite i fori di ventilazione.
- No obstruya los orificios de ventilación.
- De ventilatieopeningen mogen niet worden beblokkeerd.
- Täpp inte till ventilationsöppningarna.
- Não obstrua os orifícios de ventilação.



- Do not let foreign objects in the set.
- Keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen lassen.
- Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil.
- E' importante che nessun oggetto è inserito all'interno dell'unità.
- No deje objetos extraños dentro del equipo.
- Laat geen vreemde voorwerpen in dit apparaat vallen.
- Se till att främmande föremål inte tränger in i apparaten.
- Não deixe objetos estranhos no aparelho.

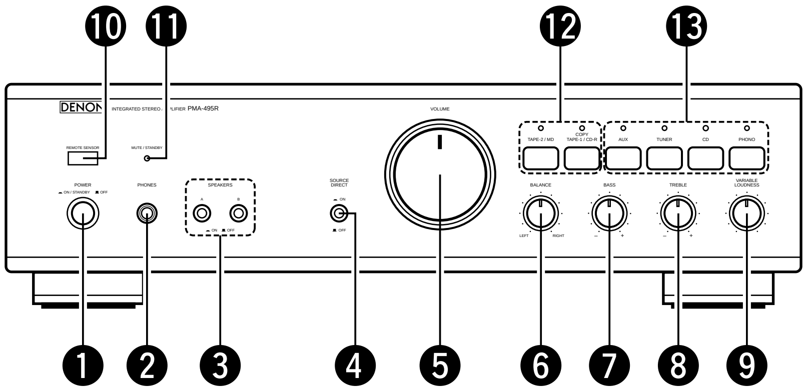


- Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the set.
- Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen.
- Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil.
- Assicuratevvi che l'unità non venga in contatto con insetticidi, benzolo o solventi.
- No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo.
- Laat geen insektenverdelgende middelen, benzine of verfverdunner met dit apparaat in kontakt komen.
- Se till att inte insektsmedel på spraybruk, bensen och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje.
- Não permita que inseticidas, benzina e dissolvente entrem em contacto com o aparelho.



- Never disassemble or modify the set in any way.
- Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder auf jegliche Art zu verändern.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre.
- Non smontate mai, nè modificate l'unità in nessun modo.
- Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera.
- Nooit dit apparaat demonteren of op andere wijze modifiëren.
- Ta inte isär apparaten och försök inte bygga om den.
- Nunca desmonte ou modifique o aparelho de alguma forma.

FRONT PANEL
FRONTPLATTE
PANNEAU AVANT
PANNELLO ANTERIORE



REAR PANEL
RÜCKWAND
PANNEAU ARRIERE
PANNELLO POSTERIORE

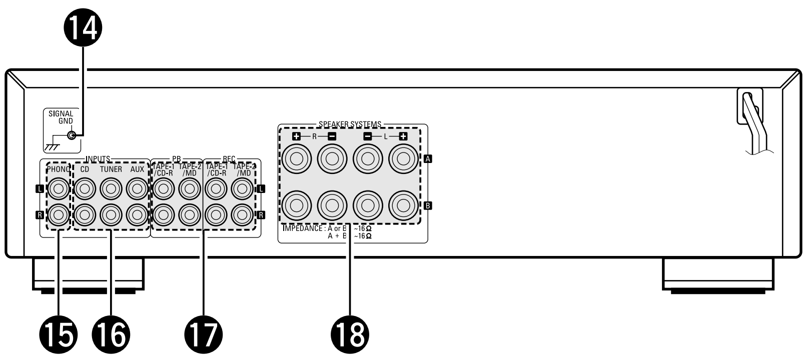
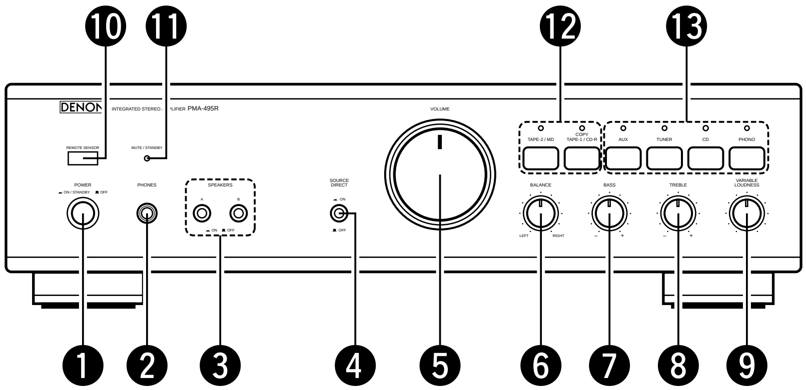


Fig. 1
Abb. 1

⓮ SIGNAL GND	⓯ PHONO	⓰ CD, TUNER, AUX	⓱ TAPE-1/CD-R, TAPE-2/MD • TAPE PB • TAPE REC	⓲ SPEAKERS
GND	Phono Input Terminals (Phono)	Input Terminals (CD, TUNER, AUX)	Playback and Recording Terminals • Playback Terminals • Recording Terminals	Speaker Terminals
GND	Schallplattenspieler-Eingangsbuchsen (Phono)	Eingangsbuchsen (CD, TUNER, AUX)	Tonband-Ein/Ausgänge • Wiedergabe • Aufnahme	Lautsprecher-klemmen
GND	Bornes d’entrée (phono)	Bornes d’entrée (CD, TUNER, AUX)	Bornes de lecture et d’enregistrement • Bornes de lecture • Bornes d’enregistrement	Bornes de haut-parleurs
GND	Terminali di ingresso Phono	Terminali di ingresso (CD, TUNER, AUX)	Terminali di riproduzione registrazione • Terminali di riproduzione • Terminali di registrazione	Terminali degli altoparlanti

PANEL FRONTAL
VOORPANEEL
FRAMSIDA
PAINEL FRONTAL



PANEL TRASERO
ACHTERPANEEL
BAKSIDA
PAINEL TRAZEIRO

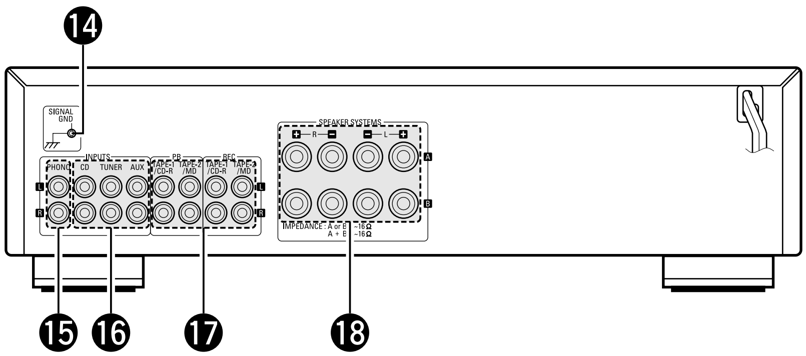


Fig. 1
Afb. 1

⓮ SIGNAL GND	⓯ PHONO	⓰ CD, TUNER, AUX	⓱ TAPE-1/CD-R, TAPE-2/MD • TAPE PB • TAPE REC	⓲ SPEAKERS
GND Terminal de toma	Terminales de entrada de Phono	Terminales de reprodución y grabación (CD, TUNER, AUX)	Terminales de reprodución y grabación • Terminales de reprodución • Terminales de grabación	Terminales de altavoces
GND Aarding	Draaitafelingangs-aansluitpunten	Ingangsaansluitpunten (CD, TUNER, AUX)	Weergave- en opname-aansluitpunten • Weergave-aansluitpunten • Opname-aansluitpunten	Luidspreker-aansluitpunten
GND	Skivspelaringångar	Ingångar (CD, TUNER, AUX)	Bandanslutningar • Avspelningsanslutningar • Inspelningsanslutningar	Högtalarkontakter
GND	Terminais de entrada de fono (Fono)	Terminais de entrada (disco compacto, sintonizador, auxílio) (CD, TUNER, AUX)	Terminais de reprodução e gravação • Terminais de reprodução • Terminais de gravação	Terminais de alto-falante

CONNECTIONS
ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS
CONNESSIONI

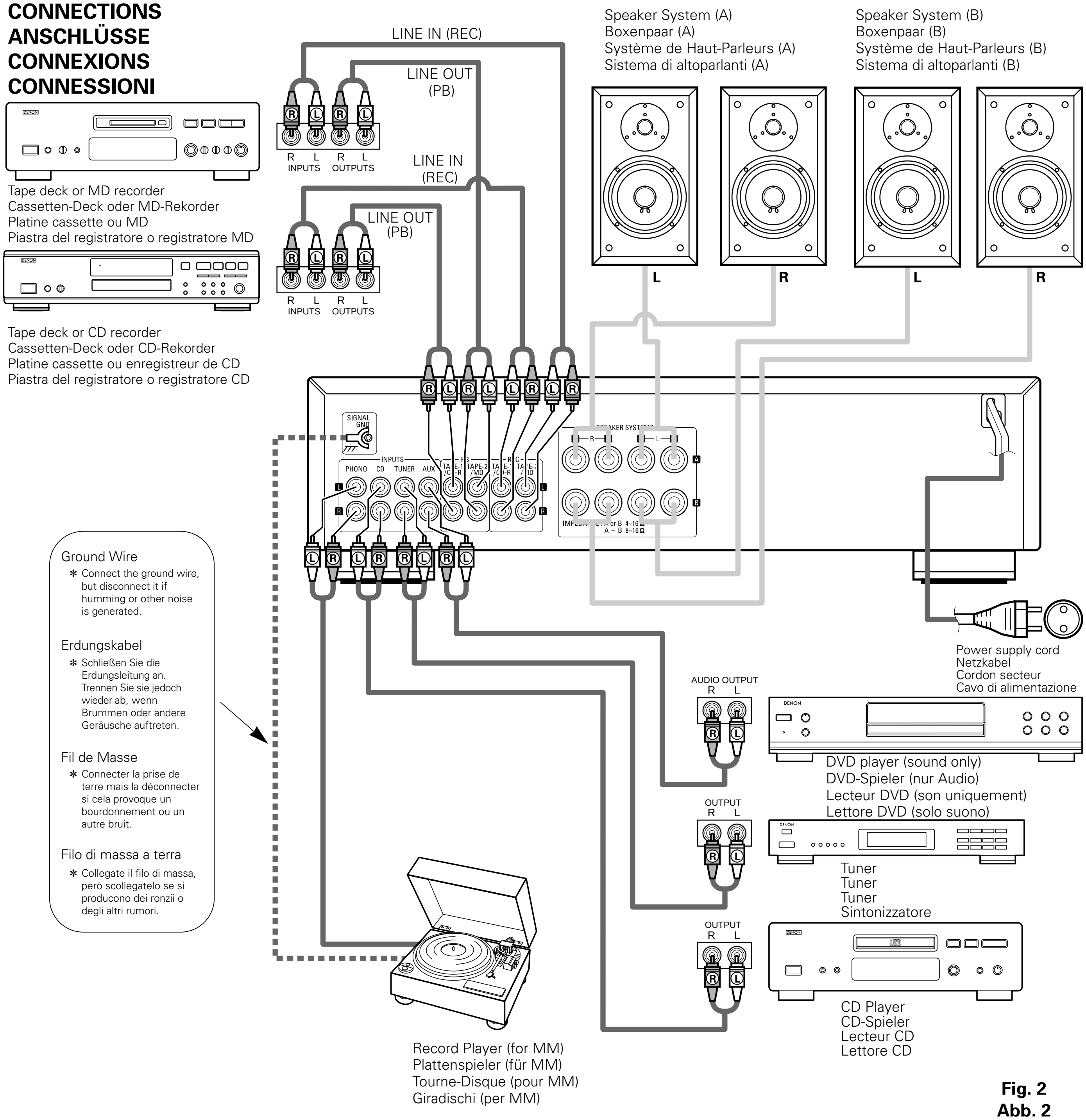
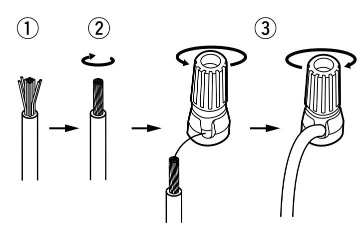
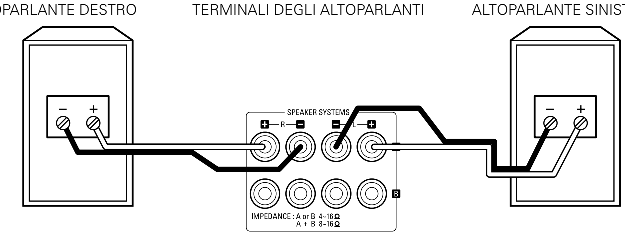


Fig. 2
Abb. 2

Connection to the Speaker System
Anschluß der Lautsprecheranlage
Connexion du système de haut-parleurs
Collegamento del sistema di altoparlanti



1. Peel off the sheathing from the end of the cord.
2. Twist the wire strands.
3. Loosen the speaker terminal, insert the wire lead portion of the code, and then tighten the terminal.



1. Ein Stück der Isolierung am Kabelende wegschneiden.
2. Den Litzendraht zusammendrehen.
3. Die Lautsprecherklemme lösen, das bloßliegende Drahtende einführen und durch Anziehen der Klemme gut einklemmen.

1. Dénuder la gaine de l'extrémité du cordon.
2. Torsader les fils de cordon.
3. Desserrer la borne du haut-parleur, insérer l'extrémité du fil du cordon, puis serrer la borne.

1. Togliete la copertura dell'estremigà del cavo.
2. Attorcigliate i fili del cavo.
3. Allentate il terminale degli altoparlanti. Inserite l'estremità del cavo e serrate quindi il terminale.

Fig. 3
Abb. 3

CONEXIONES
AANSLUITINGEN
ANSLUTNINGAR
CONEXÕES

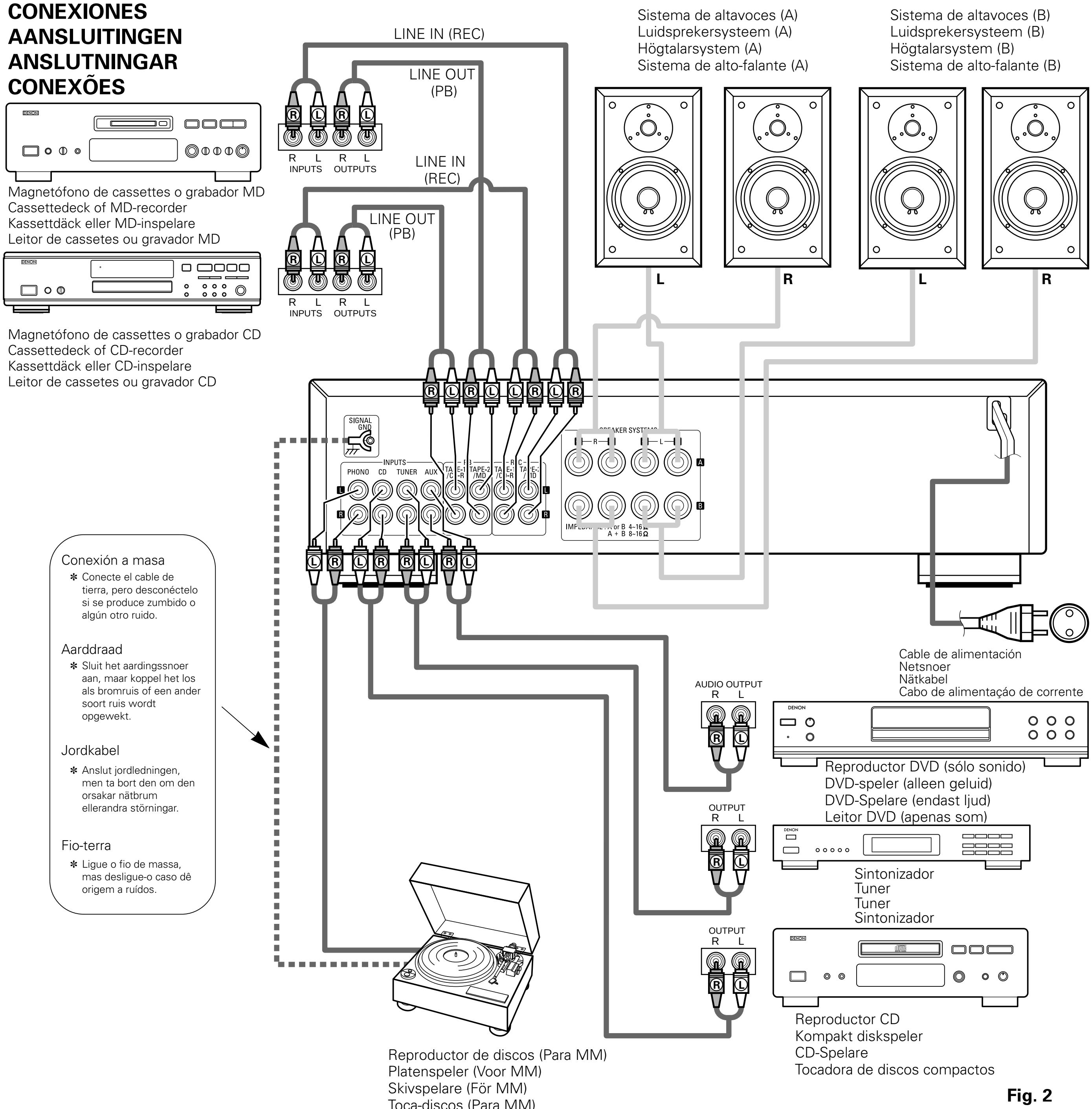
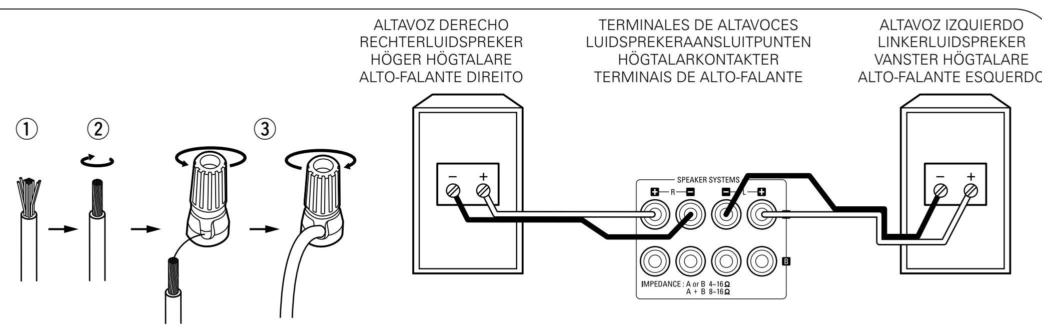


Fig. 2
Afb. 2

Conexión al sistema de altavoces
Aansluiting op het luidsprekersysteem
Högtalaranslutning
Conexão ao sistema de alto-falante



1. Retire la aislación del extremo del cable.
2. Retuerza los filamentos.
3. Afloje el terminal de altavoz, inserte la porción de hilo de conductor y luego apriete el terminal.

1. De isolatie van het uiteinde van het snoer wegsnijden.
2. Draai de kerndraden ineen.
3. Maak het aansluitpunt van de luidspreker los, steek het blootliggende uiteinde van de draad erin en maak het aansluitpunt weer vast.

1. Skala av kabeländans isolering.
2. Tvinna kabelns kärntrådar.
3. Lossa högtalarkontakten, stick in den blottlagda kabeländan och skruva fast kontakten.

1. Retire a proteção externa da extremidade do fio.
2. Torça os fios do condutor.
3. Desate o terminal do alto-falante, efetue a inserção da parte do fio condutor do código, ajustando em seguida o terminal.

Fig. 3
Afb. 3

DESIGNATIONS AND FUNCTIONS OF PANEL CONTROLS (Refer to page 6.)

❶ POWER (Power Switch)

When the POWER switch is turned ON (▬), the MUTE/STANDBY LED ⓫ lights.
When the power switch is turned ON, power is supplied to the unit. It takes a few seconds after the power is turned on for the unit to warm up. This is due to the built-in muting circuit that eliminates noise during the on/off operation.

❷ PHONES (Headphone Jack)

This jack is used to plug in the headphones.

❸ SPEAKERS (Speaker Selection Switch)

The PMA-495R can be connected to two speaker systems: speaker system A and speaker system B.
When A is pressed, the speaker system connected to speaker output terminals A operates.
When B is pressed, the speaker system connected to speaker output terminals B operates.
When A and B are pressed on together, both speaker systems operate simultaneously. When the A and B switches are both off (in the out position), there is no output from the speaker terminals. This setting is used to listen to playback through the headphones.

❹ SOURCE DIRECT (Source Direct Switch)

The controls (BALANCE, VARIABLE LOUDNESS, and TONE) can be used when this switch is in the OFF (▀) position.
When set to the ON (▬) position, the above controls are by-passed and the signals are input directly to the volume control circuit, providing high quality sound.

❺ VOLUME (Volume Control)

This knob controls the overall volume level.
Turn the knob to the right (↻) to raise the volume and to the left (↺) to lower it.

❻ BALANCE (Balance Control)

This knob is used to adjust the balance between the left and right channels. When it is set to the center position, the amplitude of the amplifier is equal on both sides. If there is a difference in the left and right channel output voltages for a cartridge, move the knob to the left and the right to adjust it. If the volume on the right side is too low, turn the knob to the right (↻). If the volume on the left side is too low, turn the knob to the left (↺). This will achieve an even balance on the left and right sides.

❼ BASS (Bass Control)

This knob is used to control the bass quality of the sound. When the knob is set at the center position, the frequency characteristics are flattened in the range below 1000 Hz. The bass is emphasized as the knob is moved off center to the right (↻), and reduced as it is moved to the left (↺).

❽ TREBLE (Treble Control)

This knob is used to control the treble quality of the sound. When the knob is set at the center position, the frequency characteristics are flattened in the range above 1000 Hz. The treble is emphasized as the knob is moved off center to the right (↻), and reduced as it is moved to the left (↺).

❾ VARIABLE LOUDNESS (Loudness Control)

At low volumes, the human ear is less sensitive to low (BASS) and high (TREBLE) frequencies. Use this control to compensate for this deficiency when listening at low volume levels. Turn this control counter-clockwise until a natural balance of bass and treble sound has been restored.

❿ REMOTE SENSOR (Remote Control Sensor)

This sensor receives the infra-red light transmitted from the wireless remote control unit.
For remote control, point the wireless remote control unit towards the sensor.

⓫ MUTE/STANDBY LED

This LED flashes while the muting circuit is activated when the power is turned on and when muting is turned on from the remote control unit, and remains lit (without flashing) while the power is on. In addition, this LED flashes rapidly when the protection circuit is activated.

⓬ TAPE SELECTOR (Tape Selector/Monitor Buttons)

- **COPY/TAPE-1/CD-R:**
  Press this button once, COPY/TAPE-1/CD-R indicator will light up and then you can play tape source on TAPE-1/CD-R terminal. In this state you can copy COPY/TAPE-1/CD-R source to TAPE-2/MD terminal.
  Press again the button currently accessed, to play sources selected by input selector ⓭, indicator goes out.
- **TAPE-2/MD:**
  Press this button once, TAPE-2/MD indicator will light up and then you can play tape or video source of TAPE-2/MD terminal.
  Press again the button currently accessed, to play sources selected by input selector ⓭, indicator goes out.

⓭ INPUT SELECTOR (Input Select Switch)

Use these to select the program source.
When the switch for the desired program source is selected, its LED lights. One program source only can be selected at a time, as follows:

- **PHONO:**
  Use this position when using the record player connected to the PHONO jacks. The record player should have an “MM” cartridge.
- **CD:**
  Use this position when using the CD player, etc., connected to the CD jacks.
- **TUNER:**
  Use this position when using the tuner, etc., connected to the TUNER jacks.
- **AUX:**
  Use this position when using the component connected to the AUX jacks.

OPERATION

PREPARATION

1. CHECKING CONNECTIONS

- Make sure that all the connections are proper by referring to the back panel. (Fig. 2~3)
- Check the polarity (positive and negative) of connections, and the directivity of stereo separation (right cord to right channel terminal, and left cord to left channel terminal).
- Check the directivity of pin cord connection.

2. SETTING OF EACH KNOB

- Turn the volume control knob ❺ counterclockwise, to left.
- Set the rotary knob to "flat" or "center position".
- Set SOURCE DIRECT ❹ to "OFF (▀)".
- Press the TAPE MONITOR switch ⓬ to turn the LED off.
- Turn on the speaker selection switch for desired speaker system (A or B).

After checking the above items, turn on the power, the amplifier is set in the ready mode in a few seconds.

PLAYING A RECORD

1. Set the INPUT SELECTOR switch ⓭ to "PHONO".
2. Operate the turntable and play the record.
3. Turn the volume and tone controls to yield an appropriate volume and sound quality.

PLAYBACK OF CD PLAYER

1. Set the INPUT SELECTOR switch ⓭ to "CD".
2. Operate the CD player.
3. Turn the volume and tone controls to yield an appropriate volume and sound quality.

RECEPTION OF RADIO PROGRAMS

1. Set the INPUT SELECTOR switch ⓭ to "TUNER".
2. Operate the tuner to receive a radio program.
3. Turn the volume and tone controls to yield an appropriate volume and sound quality.

CONNECTIONS OF AUDIO EQUIPMENT TO AUX TERMINALS

1. Set the INPUT SELECTOR switch ⓭ to "AUX" Position.
2. Operate the Audio equipment Systems.
3. Turn the volume and tone controls to yield an appropriate volume and sound quality.

PLAYBACK WITH TAPE DECK

1. Set the TAPE MONITOR switch ⓬ to "COPY/TAPE-1/CD-R" or "TAPE-2/MD".
2. Operate the Tape Deck.
3. Turn the volume and tone controls to yield an appropriate volume and sound quality.

RECORDING WITH TAPE DECK

The source to be recorded is selected by the INPUT SELECTOR switch ⓭.

COPYING FROM ONE TAPE TO ANOTHER

To copy from COPY/TAPE-1/CD-R to TAPE-2/MD, press the COPY/TAPE-1/CD-R switch ⓬.

NOTE:
Copying is not possible from TAPE-2/MD to COPY/TAPE-1/CD-R.

MONITORING THE RECORDING

(If a 3-head tape deck is used, the sound being recorded can be monitored during the recording.)
Use the TAPE MONITOR switches ⓬ to select the tape deck onto which the sound is being recorded.
The LED for the selected tape deck lights.

CAUTION

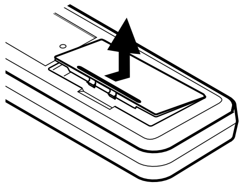
Protective Circuit
This set is equipped with a high speed protective circuit. This circuit protects the internal circuitry from damage due to large currents flowing when the speaker jacks are not completely connected or when an output is generated by a short circuit. This protective circuit's operation cuts off the output to the speakers. In such a case, be sure to turn the power to the set off and check the connections to the speakers. Then turn the power on again. After muting for a few seconds, the set will operate normally.

REMOTE CONTROL OPERATION

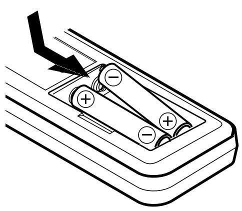
The accessory Remote Control Unit is used to control the amplifier from a convenient distance.

(1) Inserting the Dry Cell Batteries

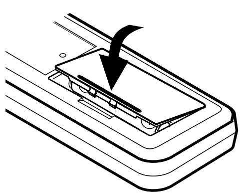
1. Remove the battery cover on the Remote Control Unit.



2. Insert two dry cell batteries as shown in the diagram on the battery supply unit.



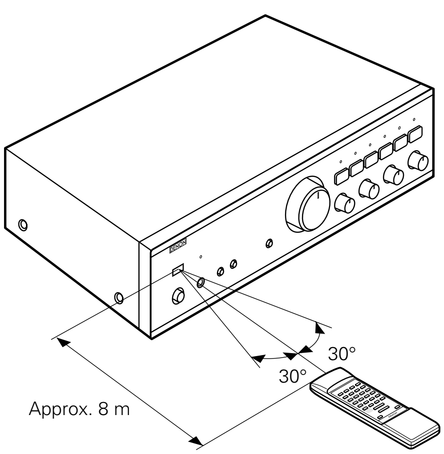
3. Replace the battery cover.



Notes on Battery Usage

- RC-176 uses the size R6P (AA) dry cell batteries.
- The batteries will need to be replaced approximately once a year. This will depend upon how often the Remote Control Unit is used.
- If, in less than a year from the time new batteries were inserted, the Remote Control Unit falls to operate the Amplifier from a near-by position, it is time to replace the batteries.
  (The included battery is only for verifying operation. Replace it with a new battery as soon as possible.)
- Insert the batteries properly, following the polarity diagram inside the battery compartment.
- Batteries are prone to damage and leakage. Therefore:
  - Do not mix new batteries with used ones.
  - Do not mix different types of batteries.
  - Do not jumper opposite poles of the batteries, expose them to heat, break them open, nor expose them to open fire.
- If the batteries have leaked, remove any traces of battery fluid from the battery compartment wiping thoroughly with a dry cloth. Then insert new batteries.

(2) Directions for use



- Operate the Remote Control Unit while pointing it towards the Remote Control Sensor on the Amplifier as shown in the diagram on the left.
- The Remote Control Unit can be used at distances up to about 8 meters in a straight line from the amplifier. This distance will decrease if there are obstructions blocking the infra-red light transmission or if the Remote Control Unit is not directed straight at the amplifier.

Note on operation

- Do not press the operating buttons on the Amplifier and the Remote Control Unit at the same time. This will cause misoperation.
- Operation of the Remote Control Unit will become less effective or erratic if the infrared Remote Control Sensor on the Amplifier is exposed to strong light or if there are obstructions between the Remote Control Unit and the sensor.
- In case you operate a VCR, TV or other components by remote control, do not operate buttons on two different remote control units at the same time. This will cause misoperation.

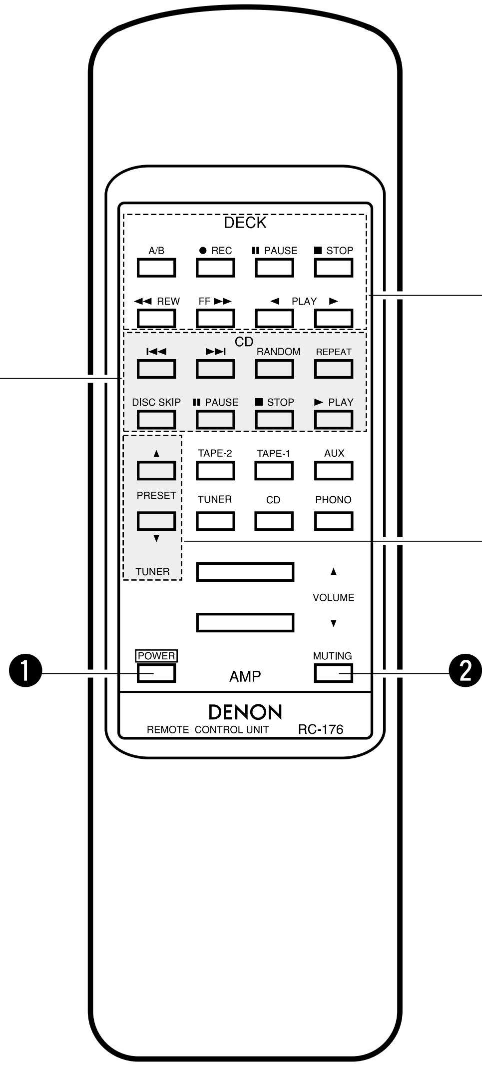
Besides being able to operate the PMA-495R amplifier with this Remote Control Unit, you can also operate a DENON cassette deck and CD player from this handy full-system Remote Control Unit.

Remote control section

Full-system Remote Control Unit

The full-system Remote Control Unit operates all major functions of the Amplifier, such as function switching, volume control. But that's not all! The same control pad can also control the major functions of a DENON CD player and cassette deck and tuner when combined with the PMA-495R to create a remarkably ergonomic and versatile DENON system with all the quality sound reproduction that the devoted audiophile expects.

Remote Control Unit RC-176 supplied with the PMA-495R



❶ POWER button

- When the main unit's POWER switch is set to the ON/STANDBY position (▬), press this to turn the PMA-495R's power on and off.
- When the power is turned off from the remote control unit, the main unit's MUTE/STANDBY LED remains lit, but the input LED turns off, indicating that the PMA-495R is in the standby mode.
- When the main unit's POWER switch is set to the OFF position (▀) after turning the power off from the remote control unit and then set back to the ON/STANDBY position (▬), the PMA-495R is set to the operating mode.

> This button will not function if there is a power failure, if the power cord is not plugged in, or when using an audio timer.

❷ MUTING button

Pressing this switch will activate the muting condition and no signals will be output to the speakers.

Other buttons

Other buttons are exclusively for the PMA-495R, and function in the same way as the corresponding buttons on the set.

CD

► PLAY	PLAY button
■ STOP	STOP button
I◄◄	Reverse Track Search button
►►I	Forward Track Search button
RANDOM	Refer to the operating instructions of your DENON CD player
REPEAT	
DISC SKIP	
II PAUSE	PAUSE button

DECK

PLAY ►	PLAY button
◄ PLAY (REV)	PLAY (REV) button
■ STOP	STOP button
◄◄ REW	REWIND button
FF ►►	FF button
● REC	Refer to the operating instructions of your DENON tape deck.
II PAUSE	
A/B	A/B DECK SELECT button

TUNER

PRESET ▲▼ buttons

Press this button to move up or down among the preset station numbers.

- The RC-176 Remote Control Unit can control CD players and cassette decks manufactured by DENON.
- Note that operation may not be possible for some models.
- Buttons are conveniently separated into groups, each group controlling one specific component. The groups are AMP, FUNCTION, CD, DECK and TUNER etc..

For details on operating other components, refer to the operating instructions for the CD player and/or cassette deck.

CAUTION:

- If the power is turned off with the Remote Control Unit, the set is switched to the power stand-by state. If you are absent for a long period of time, unplug the power cord.
- Only the MUTE/STANDBY LED ⓫ lights when in the power stand-by mode.
- You may experience erratic operation of the Remote Control Unit if it is operated in fluorescent light and direct sunlight, in particular if this light strikes the Remote Control Sensor on the Amplifier. However, this is not a malfunction, and if this should happen, simply protect the sensor against such light.

BEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN DER BEDIENUNGSELEMENTE

(Beziehen Sie sich auf Seite 6.)

❶ POWER (Netztaste)

Nach Drücken der Netztaste (▬) leuchtet die Stummschalt/Bereitschafts-Anzeige (MUTE/STANDBY) ⓫ auf.
Der Verstärker wird durch Drücken dieser Taste eingeschaltet. Nach dem Einschalten braucht das Gerät einige Sekunden, bis es betriebsbereit ist, da hierbei der Stummschaltungskreis zur Unterdrückung des normalerweise beim Einschalten einer Stereoanlage auftretenden Knackgeräusches aktiviert wird.

❷ PHONES (Kopfhörerbuchse)

Für den Anschluß von Stereo-Kopfhörern.

❸ SPEAKERS (Lautsprecherwähler)

Der PMA-495R erlaubt den Anschluß zweier Lautsprecher-boxenpaare.
Für Betrieb des an die A-Lautsprecherklemmen ange-schlossenen Boxenpaars drücken Sie A bis zum Einrasten.
Für Betrieb des an die B-Lautsprecherklemmen ange-schlossenen Boxenpaars drücken Sie B bis zum Einrasten.
Zum gleichzeitigen Betrieb beider Lautsprecheranlagen drücken Sie A und B bis zum Einrasten. Zum Abschalten beider Lautsprecheranlagen rasten Sie A und B aus, wodurch die Signalabgabe an die Lautsprecherklemmen unterbrochen wird. Diese Einstellung dient zum Hören über Kopfhörer.

❹ SOURCE DIRECT (Direktquellenschalter)

Die Regler (BALANCE, VARIABLE LOUDNESS und TONE) können benutzt werden, wenn dieser Schalter in der Position OFF (▀) (AUS) steht.
Wenn der Schalter eingeschaltet (ON) (▬) ist, werden die obigen Regler umgangen, und die Signale werden direkt zu dem Lautstärkereglerkreis eingegeben, und ermöglichen damit hohe Tonqualität.

❺ VOLUME (Lautstärkeregler)

Mit diesem Regler wird die Gesamtlautstärke eingestellt.
Die Lautstärke wird durch Drehen des Reglers nach rechts (↻) angehoben, durch Drehen nach links (↺) vermindert.

❻ BALANCE (Balanceregler)

Mit diesem Regler wird die Balance zwischen linkem und rechtem Kanal eingestellt. In Mittelstellung ist die Verstärkung für beide Kanäle gleich. Wenn der Tonabnehmer eine unterschiedliche Ausgangs-spannung für linken und rechten Kanal aufweist, kann die Abweichung durch Drehen dieses Reglers ausgeglichen werden. Wenn die Lautstärke ds rechten Kanals zu niedrig ist, muß der Regler nach rechts (↻) gedreht werden, bei zu niedrigen Lautstärke des linken Kanals nach links (↺). Hierdurch läßt sich die Balance zwischen linkem und rechtem Kanal wieder herstellen.

❼ BASS (Tiefenregler)

Mit diesem Regler läßt sich der Anteil der tiefen Frequenzen einstellen. In Mittelstellung des Reglers ist der Frequenzgang im Bereich unterhalb 1000 Hz linear, d.h. unmodifiziert. Die Tiefen können durch Drehen des Reglers nach rechts (↻) verstärkt, durch Drehen nach links (↺) vermindert werden.

❽ TREBLE (Höhenregler)

Mit diesem Regler läßt sich der Anteil der hohen Frequenzen einstellen. In Mittelstellung des Reglers ist der Frequenzgang im Bereich oberhalb 1000 Hz linear, d.h. unmodifiziert. Die Höhen können durch Drehen des Reglers nach rechts (↻) verstärkt, durch Drehen nach links (↺) vermindert werden.

❾ VARIABLE LOUDNESS (Physiologischer Lautstärkeregler)

Bei niedriger Lautstärke ist das menschliche Gehör weniger für niedrige (BASS) und hohe (TREBLE) Töne empfindlich. Benutzen Sie den variablen Loudness-Regler, um den unempfindlichen niedrigen Zuhörpegel auszugleichen. Drehen Sie diesen Regler solange gegen den Uhrzeigersinn, bis die natürliche Balance von Tiefen (BASS) und Höhen (TREBLE) wieder hergestellt ist.

❿ REMOTE SENSOR (Fernbedienungssensor)

Dieser Sensor fängt die von der drahtlosen Fernbedienung übermittelten infraroten Lichtstrahlen auf.
Soll eine Fernbedienung durchgeführt werden, ist die drahtlose Fernbedienung direkt auf das Sensorfenster zu richten.

⓫ MUTE/STANDBY LED (Stummschalt-/Bereitschafts-LED)

Diese LED blinkt während der Aktivierungszeit der Tonstummschaltung auf, wenn die Tonstummschaltung (nach der Stromeinschaltung des Gerätes) zuvor mit der Fernbedienung eingeschaltet wurde. Die Anzeige leuchtet danach (ohne aufzublinken) auf, solange der Strom eingeschaltet ist. Außerdem blinkt die LED schnell, wenn der Schutzkreis aktiviert ist.

⓬ BANDWÄHLER (Bandwahl-/Monitortasten)

- **COPY/TAPE-1/CD-R:**
  Wenn Sie diese Taste einmal drücken, leuchtet die COPY/TAPE-1/CD-R-Anzeige auf und Sie können die Bandquelle wiedergeben, die an die TAPE-1/CD-R-Buchse angeschlossen ist. In diesem Stadium können Sie die COPY/TAPE-1/CD-R-Quelle auf die TAPE-2/MD-Buchse überspielen.
  Drücken Sie diese Taste noch einmal, um Tonquellen wiederzugeben, die mit dem Eingangswähler ⓭ angewählt worden sind; die Anzeige erlischt.
- **TAPE-2/MD:**
  Wenn Sie diese Taste einmal drücken, leuchtet die TAPE-2/MD-Anzeige auf und Sie können dann die Band- oder Videoquelle wiedergeben, die an die Videoquelle der TAPE-2/MD-Buchse angeschlossen ist.
  Drücken Sie diese Taste noch einmal, um Tonquellen wiederzugeben, die mit dem Eingangswähler ⓭ angewählt worden sind; die Anzeige erlischt.

⓭ INPUT SELECTOR (Eingangswähler)

Wählen Sie hiermit die Programmquelle aus.
Wenn die Taste für die gewünschte Programmquelle ausgewählt worden ist, leuchtet die LED. Es kann nur eine Programmquelle zur Zeit ausgewählt werden – und zwar wie folgt:

- **PHONO:**
  Wählen Sie diese Position, wenn Sie einen Plattenspieler benutzen möchten, der an die PHONO-Buchsen angeschlossen ist. Der Plattenspieler sollte mit einem “MM”-Tonabnehmer ausgestattet sein.

- **CD:**
  Wählen Sie diese Position, wenn Sie einen CD-Spieler benutzen möchten, der an die CD-Buchsen angeschlossen ist.
- **TUNER:**
  Wählen Sie diese Position, wenn Sie einen Tuner benutzen möchten, der an die TUNER-Buchsen angeschlossen ist.
- **AUX:**
  Wählen Sie diese Position, wenn Sie eine Komponente benutzen möchten, die an die AUX-Buchsen angeschlossen ist.

BEDIENUNGSANWEISUNGEN

VORBEREITUNG

1. DIE GERÄTEANSCHLÜSSE ÜBERPRÜFEN

- Vergewissern Sie sich, daß die Anschlüsse an der Geräterückwand korrekt durchgeführt wurden. (Abb. 2~3)
- Prüfen Sie, ob die Lautsprecherboxen polrichtig (Minus an Minus, Plus an Plus) und seitenrichtig (linke Box an linke Klemmen, rechte Box an rechte Klemmen) angeschlossen sind.
- Prüfen Sie, ob die einzelnen Geräteverbindungen seitenrichtig sind.

2. GRUNDEINSTELLUNGEN

- Drehen Sie den Lautstärkeregler ❺ gegen den Uhrzeigersinn nach links.
- Stellen Sie den Drehregler auf "tonlos" beziehungsweise die Mittelstellung.
- Stellen Sie den Tonquellen Direktschalter (SOURCE DIRECT) ❹ auf "OFF (▀)".
- Drücken Sie den Band-Überwachungsschalter (TAPE MONITOR) ⓬, um die LED auszuschalten (OFF).
- Den Lautsprecher-Wahlschalter dem gewünschten Lautsprechersystem (A oder B) entsprechend einstellen.

Danach kann der Verstärker eingeschaltet werden. Einige Sekunden später ist das Verstärker betriebsbereit.

SCHALLPLATTENWIEDERGABE

1. Stellen Sie den Eingangswahlschalter (INPUT SELECTOR) ⓭ auf "PHONO".
2. Spielen Sie eine Schallplatte ab.
3. Stellen Sie Lautstärke und Klang wunschgemäß ein.

CD-WIEDERGABE

1. Stellen Sie den Eingangswahlschalter (INPUT SELECTOR) ⓭ auf "CD".
2. Stellen Sie den CD-Spieler auf Wiedergabe.
3. Stellen Sie Lautstärke und Klang wunschgemäß ein.

RUNDFUNKEMPFANG

1. Stellen Sie den Eingangswahlschalter (INPUT SELECTOR) ⓭ auf "TUNER".
2. Stimmen Sie einen Sender ab.
3. Stellen Sie Lautstärke und Klang wunschgemäß ein.

WIEDERGABE MIT DEM AN DEN AUX-BUCHSEN ANGESCHLOSSENEN GERÄT

1. Stellen Sie den Eingangswahlschalter (INPUT SELECTOR) ⓭ auf "AUX".
2. Stellen Sie das Gerät auf Wiedergabe.
3. Stellen Sie Lautstärke und Klang wunschgemäß ein.

WIEDERGABE MIT DEM CASSETTENDECK

1. Stellen Sie den Bandmonitorschalter (TAPE MONITOR) ⓬ auf die Position "COPY/TAPE-1/CD-R" oder "TAPE-2/MD".
2. Bedienen Sie das Cassettendeck.
3. Stellen Sie die Lautstärke- und Klangregler so ein, daß Sie eine passende Lautstärke und Klang erzielen.

AUFNAHME MIT DEM CASSETTENDECK

Die Tonquelle, die aufgenommen werden soll, wird mit dem Eingangs-Wahlschalter (INPUT SELECTOR) ⓭ eingestellt.

ÜBERSPIELEN VON EINEM BAND AUF DAS ANDERE

Drücken Sie zum Überspielen von COPY/TAPE-1/CD-R auf TAPE-2/MD, den Bandmonitorschalter COPY/TAPE-1/CD-R ⓬.

HINWEIS:
Das Überspielen von TAPE-2/MD auf COPY/TAPE-1/CD-R ist nicht möglich.

ÜBERWACHUNG DER AUFNAHME

(Wenn Sie ein 3-Kopf-Cassettendeck benutzen, kann der aufgenommene Ton während der Aufnahme überwacht werden.)
Benutzen Sie die Band-Überwachungsschalter (TAPE MONITOR) ⓬, um das Cassettendeck auszuwählen, auf das Sie aufnehmen möchten.
Die LED des ausgewählten Cassettendecks leuchtet.

VORSICHT

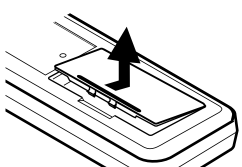
Schutzschaltung
Diese Anlage ist mit einer Schnellauf-Schutzschaltung ausgestattet. Diese Schaltung schützt die internen Schaltungen der Anlage vor Schäden. Dies geschieht durch großen Stromfluß bei nicht vollständig angeschlossenen Lautsprecherbuchsen oder wenn ein Ausgang durch eine Ableitung erzeugt wird. Gehen Sie in so einem Fall sicher, daß Sie das Netz der Anlage ausschalten und überprüfen Sie die Anschlüsse der Lautsprecher. Schalten Sie die Stromversorgung dann wieder ein. Nach einer Stummschaltung von einigen Sekunden funktioniert das Gerät wieder normal.

FERNBEDIENUNG

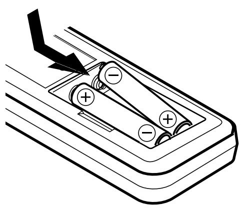
Die als Sonderzubehör erhältliche Fernbedienung kann dazu benutzt werden, den Verstärker vom Sessel aus zu bedienen.

(1) Einlegen der Trockenbatterien

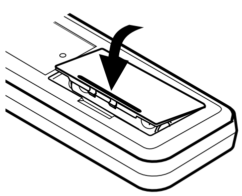
1. Nehmen Sie den Batteriedeckel der Fernbedienung ab.



2. Legen Sie zwei Trockenbatterien wie im Batteriefach angezeigt ein.



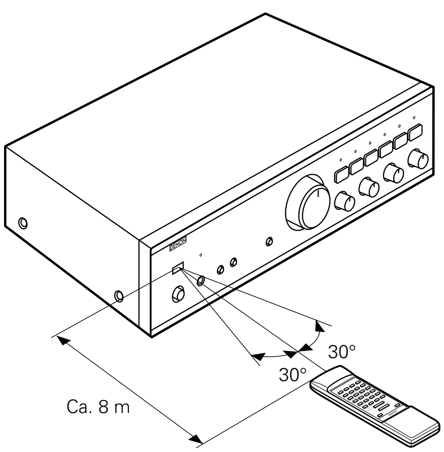
3. Legen Sie den Batteriedeckel wieder auf.



Hinweise zum Gebrauch von Batterien

- Für die Fernbedienung RC-176 werden Trockenbatterien vom Typ R6P (AA) benötigt.
- Die Batterien müssen nach etwa einem Jahr ausgewechselt werden. Es hängt jedoch davon ab, wie oft und wie lange Sie Ihre Fernbedienung anwenden.
- Kann der Verstärker nach einer kürzeren Zeit als einem Jahr nach Batteriewechsel nicht mit der Fernbedienung bedient werden (auch nicht aus nächster Distanz), ist es an der Zeit, die Batterien auszuwechseln.
- Legen Sie die Batterien ordnungsgemäß ein und folgen Sie dabei den Hinweisen im Batteriefach bezüglich der Polarität der Batterien.
- Batterien können leicht beschädigt werden oder auslaufen. Beachten Sie bitte deshalb:
  - Verwenden Sie niemals neue Batterien zusammen mit alten.
  - Legen Sie nur Batterien des gleichen Typs ein.
  - Die Gegenpole der Batterien dürfen nicht überbrückt werden. Die Batterien dürfen weder extremer Hitze oder einem offenen Feuer ausgesetzt noch gewaltsam geöffnet werden.
- Sollten Batterien ausgelaufen sein, muß die ausgelaufene Batterieflüssigkeit restlos aus dem Batteriefach mit einem weichen Tuch entfernt werden. Danach können neue Batterien eingelegt werden.

(2) Hinweise zur Anwendung der Fernbedienung



- Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungs-sensor des Verstärkers (wie in der linken Abbildung gezeigt) und drücken Sie dann auf die entsprechende(n) Bedienungstaste(n).
- Die Fernbedienung kann innerhalb eines Radius von ungefähr 8 Meter zum Verstärker benutzt werden. Dieser Radius nimmt u.U. ab, wenn die infraroten Lichtstrahlen von sich im Wege befindlichen Gegenständen blockiert oder umgeleitet werden oder wenn die Fernbedienung nicht direkt auf den Verstärker gerichtet wird.

Hinweis zur Bedienung

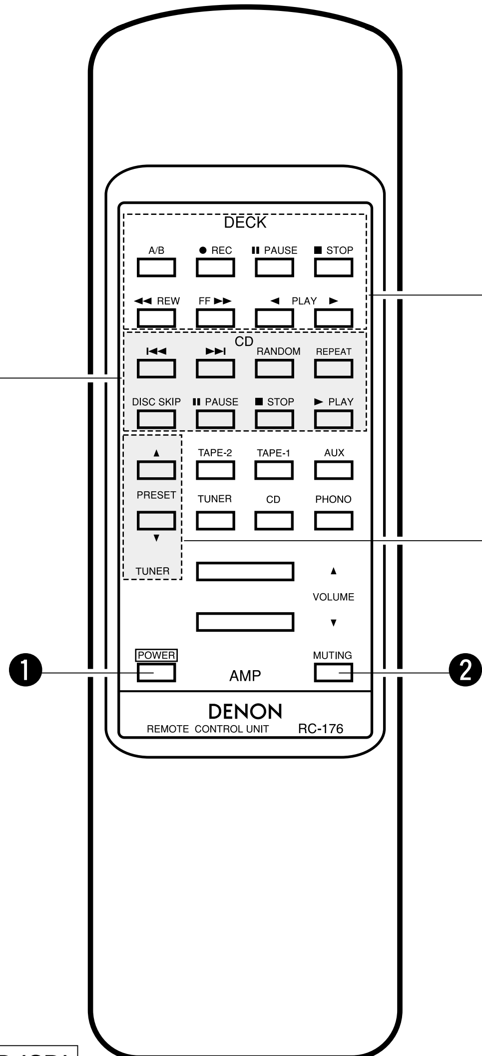
- Drücken Sie die Bedienungstasten des Verstärkers und die der Fernbedienung nicht zur gleichen Zeit. Sie vermeiden damit das Auftreten von Fehlfunktionen.
- Die Betrieb der Fernbedienung ist weniger effektiv bzw. irregulär, wenn der infrarote Fernbedienungs-Sensor des Verstärkers unter starker Sonneneinstrahlung steht oder wenn sich zwischen Fernbedienung und Sensor größere Gegenstände befinden.
- Wenn Sie Ihren Videorekorder, Fernseher oder andere Komponenten ebenfalls mit einer Fernbedienung steuern, sollten die Bedienungstasten zweier verschiedener Fernbedienungen nicht zur gleichen Zeit gedrückt werden. Sie vermeiden damit das Auftreten von Fehlfunktionen.

Neben der Steuerung des Verstärkers PMA-495R können Sie mit dieser handlichen Vollsystem-Fernbedienung auch ein DENON-Cassettendeck bzw. einen DENON-CD-Spieler bedienen.

Fernbedienungsteil
Vollsystem-Fernbedienung

Diese Vollsystem-Fernbedienung steuert alle Hauptfunktionen des Verstärkers, wie z.B. Umschalten der Funktion, Regelung der Lautstärke. Aber das ist noch nicht alles! Mit den gleichen Bedienungstasten – und kombiniert mit dem PMA-495R – können Sie auch die Hauptfunktionen eines DENON-CD-Spielers bzw. DENON-Cassettendecks bzw. DENON-Tuners steuern. Beide Geräte zusammen bilden ein bemerkenswert ergonomisches und vielseitiges DENON-Steuersystem, mit dem die qualitative Klangwiedergabe erreicht wird, die sich eingeschworene HiFi-Enthusiasten wünschen und erwarten.

Fernbedienung RC-176 und der mitgelieferte PMA-495R



CD-SPIELER (CD)

▶ PLAY	Abspieltaste
■ STOP	Stopptaste
I◀◀	Taste für den automatischen Suchlauf in Rückwärtsrichtung
▶▶I	Taste für den automatischen Suchlauf in Vorwärtsrichtung
RANDOM	Beziehen Sie sich auf die Bedienungsanleitung für Ihren DENON CD-Spieler
REPEAT	
DISC SKIP	
II PAUSE	Pausentaste

❶ Netztaste POWER

- Wenn der Netzschalter des Geräts in der Position ON/STANDBY (▬) steht, wird die Stromversorgung des PMA-495R durch Drücken dieser Taste ein- und ausgeschaltet.
- Wenn das Gerät mit der Fernbedienung ausgeschaltet wird, leuchtet die MUTE/STANDBY LED des Geräts auch weiterhin, die Eingangs-LED erlischt jedoch. Dadurch wird angezeigt, dass der PMA-495R im Stand-By-Modus ist.
- Wenn der Netzschalter des Geräts in die Position OFF (▀) gestellt wird, nachdem das Gerät über die Fernbedienung ausgeschaltet wurde, und anschließend erneut in die Position ON/STANDBY (▬) gebracht wird, befindet sich der PMA-495R im Betriebsmodus.

> Diese Taste ist nach einem Stromausfall, bei abgezogenen Netzkabel und bei Anwendung eines Audio-Timers außer Betrieb gesetzt.

❷ MUTING-Taste

Nach einem Druck auf diese Taste wird die Stummabstimmung aktiviert und es erfolgt keine Tonausgabe über die Lautsprecher.

Andere Tasten

Die andere Tasten sind ausschließlich für den PMA-495R bestimmt und funktionieren wie die entsprechenden Tasten an diesem Gerät.

CASSETTENDECK (DECK)

PLAY ▶	Abspieltaste
◀ PLAY (REV)	Wiedergabe-/ Räcksuchlauftaste
■ STOP	Stopptaste
◀◀ REW	Rückspultaste
FF ▶▶	Schnell-Vorlauftaste
● REC	Siehe in der Bedienungsanleitung für Cassettendeck von DENON
II PAUSE	
A/B	A/B Deck Wahltaste

TUNER

PRESET ▲▼ -Taste

Mit Hilfe dieser Taste können Sie in der Liste der Speichernummern auf- und abblättern.

- Das Fernbedienungsgerät RC-176 kann sowohl CD-Spieler als auch Cassettendecks, die von DENON hergestellt worden sind, steuern.
- Beachten Sie bitte, daß der Betrieb bei einige Modellen nicht möglich ist.
- Die Bedienungstasten sind in verschiedenen Gruppen zusammengefaßt, jede Gruppe steuert jeweils eine Komponente. Es gibt eine Gruppeneinteilung für folgende Komponenten: AMP, FUNCTION, CD, DECK, TUNER usw..

Lesen Sie bezüglich von Einzelheiten bei der Bedienung in den Bedienungsanleitungen für den CD-Spieler und/oder des Cassettendecks nach.

VORSICHT:
- Wenn der Strom mit dem Fernbedienungsgerät ausgeschaltet worden ist, schaltet sich die Anlage in Strom-Betriebsbereitschaft. Wenn Sie für längere Zeit abwesend sind, trennen Sie vorher das Netzkabel von der Netzsteckdose ab.
- Im Standby-Modus leuchtet nur die Stummschaltungs-/Standby-LED ⓫.
- Wenn die Fernbedienung unter fluoreszierenden Lichtverhältnissen oder bei Sonnenlichteinfall betätigt wird, kann es zu Situationen kommen, unter denen die Fernbedienung nicht einwandfrei arbeiten kann. Das ist besonders dann der Fall, wenn ein solches Licht auf den Fernbedienungs-Sensor des Verstärkers fällt. Es liegt dann keine Fehlfunktion vor. Es ist lediglich dafür zu sorgen, daß der Sensor diesem Lichteinfall nicht weiter ausgesetzt wird.

NOMENCLATURE ET FONCTIONS DES COMMANDES DE PANNEAU

(Se reporter à la page 6.)

❶ POWER (Interrupteur d'alimentation)

Lorsque l'interrupteur d'alimentation est pressé (▬), le témoin de sourdine/attente (MUTE/STANDBY) ⓫ s'allume.
Lorsque l'interrupteur est pressé, l'appareil est mis sous tension. Il faut quelques secondes à l'appareil pour chauffer après la mise sous tension. Cela à cause du circuit de sourdine incorporé pour éliminer le bruit lors de la mise sous/hors tension.

❷ PHONES (Prise de casque)

Cette prise sert à brancher le casque.

❸ SPEAKERS (Commutateur de sélection haut-parleurs)

Le PMA-495R peut se connecter à deux systèmes de haut-parleurs: système A et système B.
Lorsque A est pressé, le système de haut-parleurs connecté à la borne de sortie haut-parleurs A s'active.
Lorsque B est pressé, le système de haut-parleurs connecté à la borne de sortie haut-parleurs B s'active.
Lorsque A et B sont pressés, les deux systèmes de haut-parleurs fonctionnent simultanément. Lorsque les commutateurs A et B sont tous les deux désactivés (position haute), il n'y a pas de des bornes de haut-parleurs. Ce réglage sert à l'écoute avec un casque d'écoute.

❹ SOURCE DIRECT (Commutateur de source directe)

Les commandes (BALANCE (équilibre), VARIABLE LOUDNESS (compensation physiologique variable) et TONE (tonalité) peuvent être utilisées lorsque ce commutateur est sur la position OFF (▀).
Lorsqu'il est en position sous tension (ON) (▬), les commandes ci-dessus sont en dérivation et les signaux entrent directement dans le circuit de commande de volume, fournissant un son de haute qualité.

❺ VOLUME (Bouton de réglage de volume)

Ce bouton sert à ajuster le niveau sonore global.
Tourner ce bouton vers la droite (↻) pour augmenter le volume et vers la gauche (↺) pour le réduire.

❻ BALANCE (Réglage de l'équilibrage)

Ce bouton sert à régler la distribution du volume sonore entre les canaux droit et gauche. S'il est réglé au centre, l'amplitude de l'amplificateur est la même aux deux canaux. S'il semble y avoir une différence de sortie des deux canaux pour une cellule, effectuer l'ajustement en tournant le bouton vers la droite ou vers la gauche. Si le volume du canal de droite est trop bas, tourner le bouton vers la droite (↻). Si celui de gauche est trop bas, tourner le bouton vers la gauche (↺). Cela établira l'équilibrage des canaux droit et gauche.

❼ BASS (Réglage de la tonalité grave)

Ce bouton sert au réglage de la qualité des sons graves. Lorsqu'il est placé au centre, les caractéristiques de fréquences sont aplanies sortie dans la gamme au-dessous de 1000 Hz. Les sons graves sont accentués en tournant le bouton vers la droite (↻), et réduits en le tournant vers la gauche (↺).

❽ TREBLE (Réglage de la tonalité aiguë)

Ce bouton sert au réglage de la qualité des sons aigus. Lorsqu'il est placé au centre, les caractéristiques de fréquences sont aplanies dans la gamme au-dessus de 1000 Hz. Les sons aigus sont accentués en tournant le bouton vers la droite (↻), et réduits en le tournant vers la gauche (↺).

❾ VARIABLE LOUDNESS (Commande de compensation physiologique)

L'oreille humaine est moins sensible, lorsque le volume est faible, aux basses (BASS) et hautes (TREBLE) fréquences. Utiliser cette commande pour compenser cette déficience lors d'une écoute à faible niveau de volume. Tourner cette commande dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'un équilibre naturel des sons graves et aigus soit obtenu.

❿ REMOTE SENSOR (Détecteur de télécommande)

Ce détecteur reçoit le rayon infrarouge émis par l'unité de télécommande sans fil.
Pour une utilisation par télécommande, pointer l'unité de télécommande sans fil vers le détecteur.

⓫ MUTE/STANDBY LED (Témoin de sourdine/attente)

Cet indicateur à LED clignote pendant l'activation du circuit de sourdine lorsque l'appareil est mis sous tension et lorsque la sourdine est activée depuis l'unité de télécommande et reste allumé (sans clignoter) pendant que l'appareil est sous tension. De plus, le voyant (LED) clignote rapidement lorsque le circuit de protection est activé.

⓬ SELECTEUR DE CASSETTE (Touches de sélecteur de cassette/contrôle)

- **COPY/TAPE-1/CD-R:**
  Appuyer sur cette touche une fois, l'indicateur COPY/TAPE-1/CD-R s'allume et ensuite la source cassette peut être lue à partir de la borne TAPE-1/CD-R. Dans cet état, la source COPY/TAPE-1/CD-R peut être copiée à partir de la borne TAPE-2/MD.
  Appuyer à nouveau sur cette touche pour lire les sources sélectionnées avec le sélecteur d'entrée ⓭ l'indicateur s'éteint.
- **TAPE-2/MD:**
  Appuyer sur cette touche une fois, l'indicateur TAPE-2/MD s'allume et ensuite la source cassette ou vidéo peut être lue à partir de la borne TAPE-2/MD.
  Appuyer à nouveau sur cette touche pour lire les sources sélectionnées avec le sélecteur d'entrée ⓭ l'indicateur s'éteint.

⓭ INPUT SELECTOR (Sélecteur d'entrée)

Utiliser ces sélecteurs pour sélectionner la source de programme.
Lorsque la touche correspondant à la source de programme désirée est sélectionnée, le témoin correspondant (LED) s'allume. Une seule source de programme seulement peut être sélectionnée à la fois de la manière suivante:

- **PHONO:**
  Utiliser cette position lors de l'utilisation de la platine-disque connectée aux prises PHONO. La platine-disque doit avoir une cellule à aimant mobile (MM).
- **CD:**
  Utiliser cette position lors de l'utilisation d'un lecteur CD, etc., connecté aux prises CD.
- **TUNER:**
  Utiliser cette position lors de l'utilisation d'un tuner, etc., connecté aux prises TUNER.
- **AUX:**
  Utiliser cette position lors de l'utilisation de l'appareil connecté aux prises auxiliaires (AUX).

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

PREPARATION

1. CONTROLE DES CONNEXIONS

- S'assurer que toutes les connexions sont correctes en se référant au panneau arrière. (Fig. 2~3)
- Vérifier les polarités (positive et négative) des connexions, l'effet directif de la séparation stéréo (cordon droit à borne de canal droit, cordon gauche à borne de canal gauche).
- Vérifier l'effet directif de la connexion du cordon à broches.

2. REGLAGE DES COMMANDES

- Tourner la commande de volume ❺ dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, vers la gauche.
- Régler le bouton rotatif sur la position "réponse plate" ou "centrale".
- Régler SOURCE DIRECT ❹ sur "OFF (▀)".
- Appuyer sur le commutateur de contrôle de bande (TAPE MONITOR) ⓬ pour éteindre le témoin (LED).
- Mettre le commutateur de sélection d'enceinte correspondant au système d'enceinte désiré (A ou B) sus tension.

Ces réglages terminés, mettre l'appareil sous tension, l'amplificateur passant au mode prêt à fonctionner quelques secondes.

LECTURE D'UN DISQUE

1. Régler a commande INPUT SELECTOR ⓭ à "PHONO".
2. Mettre le tourne-disque en marche et lire un disque.
3. Régler les commandes de volume sonore et de tonalité pour obtenir le volume et la qualité sonores adéquats.

LECTURE D'UN LECTEUR CD

1. Régler la commande INPUT SELECTOR ⓭ à "CD".
2. Mettre le lecteur CD en marche.
3. Régler les commandes de volume sonore et de tonalité pour obtenir le volume et la qualité sonores adéquats.

RECEPTION DE PROGRAMMES RADIO

1. Régler la commande INPUT SELECTOR ⓭ à "TUNER".
2. Régler le tuner pour la réception d'un programme radio.
3. Régler les commandes de volume sonore et de tonalité pour obtenir le volume et la qualité sonores adéquats.

CONNEXIONS D'UN APPAREIL AUDIO AUX BORNES AUX

1. Régler la commande INPUT SELECTOR ⓭ à "AUX".
2. Mettre l'appareil audio en marche.
3. Régler les commandes de volume sonore et de tonalité pour obtenir le volume et la qualité sonores adéquats.

LECTEUR AVEC UNE PLATINE CASSETTE

1. Régler le commutateur TAPE MONITOR (contrôle de bande) ⓬ sur "COPY/TAPE-1/CD-R" ou "TAPE-2/MD".
2. Faire fonctionner la platine cassette.
3. Tourner les commandes de volume et de tonalité pour obtenir un volume et qualité sonore appropriés.

ENREGISTREMENT AVEC UNE PLATINE CASSETTE

La source à enregistrer est sélectionnée par le sélecteur d'entrée (INPUT SELECTOR) ⓭.

COPIE D'UNE CASSETTE VERS UNE AUTRE

Pour copier de COPY/TAPE-1/CD-R sur TAPE-2/MD, appuyer sur le commutateur COPY/TAPE-1/CD-R ⓬.

REMARQUE:
La copie n'est pas possible de TAPE-2/MD vers COPY/TAPE-1/CD-R.

CONTROLE DE L'ENREGISTREMENT

(Si une platine cassette à 3 têtes est utilisée, le son enregistré peut être contrôlé pendant l'enregistrement.)
Utiliser les commutateurs de contrôle de bande (TAPE MONITOR) ⓬ pour sélectionner la platine cassette sur laquelle le son est enregistré.
Le témoin (LED) correspondant à la platine cassette sélectionnée s'allume.

ATTENTION

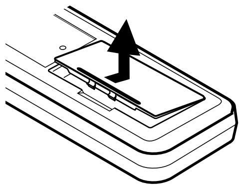
Circuit de protection
Cet appareil est pourvu d'un circuit de protection grande vitesse, qui protège les circuits internes des dommages provoqués par les courants électriques importants circulant quand les prises des haut-parleurs ne sont pas correstement connectées ou en cas de court-circuit. Ce circuit de protection coupe la puissance passant aux haut-parleurs. Dans ce cas, couper l'alimentation de l'appareil, et vérifier la connexion des haut-parleurs. Ensuite, rallumer l'appareil. Après un silence de quelques secondes, l'appareil fonctionne normalement.

UTILISATION DE LA TELECOMMANDE

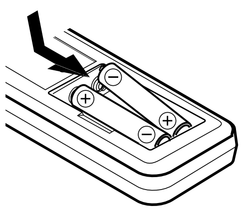
L'unité de télécommande accessoire est utilisée pour piloter l'amplificateur à partir d'une distance pratique.

(1) Insertion des piles sèches

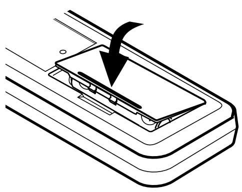
1. Enlever le couvercle du compartiment à piles de l'unité de télécommande.



2. Insérer deux piles sèches comme indiqué sur le schéma sur le compartiment à piles.



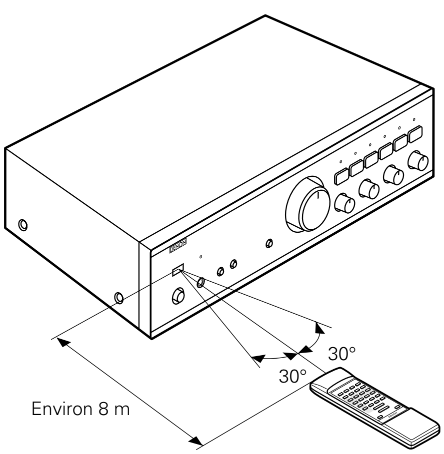
3. Remettre en place le couvercle.



Remarques sur l'utilisation des piles

- La RC-176 utilise les piles sèches de format R6P (AA).
- Les piles doivent être remplacées approximativement une fois par an. Cela dépend de la fréquence d'utilisation de l'unité de télécommande.
- Si, moins d'un an après la mise en place de piles neuves, l'unité de télécommande ne fait plus fonctionner le amplificateur depuis une courte distance, il est temps de remplacer les piles.
- Insérer correctement les piles, en observant le schéma de polarité à l'intérieur du compartiment à piles.
- Les piles sont susceptibles d'être endommagées et de fuir.
  Il ne faut donc pas:
  - Mélanger des piles neuves avec des piles déjà utilisées.
  - Mélanger différents types de piles.
  - Connecter des pôles opposés des piles, exposer celles-ci à la chaleur, les ouvrir, les jeter dans le feu.
- Si les piles fuient, retirer toutes traces de liquide du compartiment à piles en essuyant bien avec un chiffon sec. Puis insérer de nouvelles piles.

(2) Instructions d'utilisation



- Utiliser l'unité d télécommande en la pointant vers le détecteur de télécommande sur l'amplificateur comme indiqué sur le schéma à gauche.
- L'unité de télécommande peut être utilisée à des distances allant jusqu'à environ 8 mètres en ligne droite depuis l'amplificateur. Cette distance diminue s'il y a des obstructions bloquant la transmission du rayon infrarouge ou si l'unité de télécommande n'est pas dirigée directement vers l'amplificateur.

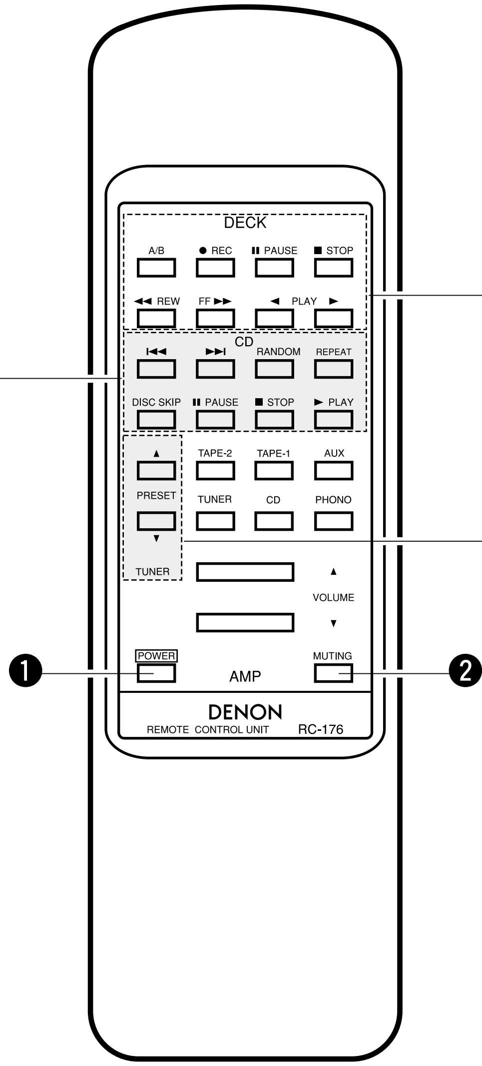
Remarque sur le fonctionnement

- Ne pas appuyer en même temps sur les touches de fonctionnement de l'amplificateur et de l'unité de télécommande. Cela provoquera un fonctionnement défectueux.
- L'utilisation de l'unité de télécommande est moins efficace ou irrégulière si le détecteur de télécommande de l'amplificateur est exposé à un fort éclairage ou s'il y a des obstructions entre l'unité de télécommande et le détecteur.
- En cas d'utilisation d'un magnétoscope, téléviseur ou autres appareils par télécommande, ne pas appuyer en même temps sur les touches de deux unités de télécommande différentes. Cela provoquera un fonctionnement défectueux.

Outre la possibilité de faire fonctionner l'amplificateur PMA-495R avec cette unité de télécommande, une platine cassette et un lecteur CD DENON peuvent également être utilisés depuis cette unité de télécommande de système total pratique.

Section de télécommande
Unité de télécommande de système total
L'unité de télécommande de système total activé toutes les fonctions principales de l'amplificateur, comme la commutation de fonction, de commande de volume. Mais ce n'est pas tout! La même unité peut aussi commander les principales fonction d'un lecteur CD et platine cassette et tuner DENON lorsqu'ils sont combinés au PMA-495R pour créer un système DENON remarquablement ergonomique et polyvalent dont la reproduction sonore a la qualité que les audiophiles attendent.

Unité de télécommande RC-176 fournie avec le PMA-495R



❶ Touche d'alimentation POWER

- Lorsque l'interrupteur d'alimentation de l'unité principale est en position ON/STANDBY (▬) (Marche/Veille), appuyez sur cette touche pour mettre le PMA-495R sur marche ou arrêt.
- Lorsque l'alimentation est coupée à partir de la télécommande, les indicateur MUTE/STANDBY de l'unité principale restent allumées mais celle d'entrée s'éteint, indiquant que le PMA-495R est en mode veille.
- Lorsque l'interrupteur d'alimentation de l'unité principale est sur arrêt (OFF) (▀) après avoir coupé l'alimentation avec la télécommande et remis le bouton d'alimentation sur la position ON/STANDBY (▬), le PMA-495R est réglé en mode de fonctionnement.

> Cette touche ne fonctionne pas s'il y a une panne de courant, si le cordon d'alimentation n'est pas branché ou lors de l'utilisation d'une minuterie audio.

❷ Touche de sourdine MUTING

Lorsque cette touche est enfoncée, la sourdine est activée et aucun signal n'est envoyé aux enceintes.

Autres touches

Les autres touches sont exclusivement pour le PMA-495R et fonctionnent de la même manière que les touches correspondantes de l'appareil.

LECTEUR DE CD (CD)

► PLAY	Touche de lecture (PLAY)
■ STOP	Touche d'arrêt (STOP)
I◄◄	Touche de recherche de plage en arrière
►►I	Touche de recherche de plage en avant
RANDOM	Se reporter aux instructions de fonctionnement de votre lecteur CD DENON
REPEAT	
DISC SKIP	
II PAUSE	Touche de PAUSE

MAGNETOCASETTE (DECK)

PLAY ►	Touche de lecture (PLAY)
◄ PLAY (REV)	Touche de lecture en sens inverse (PLAY) (REV)
■ STOP	Touche d'arrêt (STOP)
◄◄ REW	Touche de rembobinage (REWIND)
FF ►►	Touche d'avance rapide (FF)
● REC	Se reporter au mode d'emploi du magnéto-cassette DENON.
II PAUSE	
A/B	Touche du sélecteur de platine A/B (A/B DECK SELECT)

SYNTONISEUR (TUNER)

Touche PRESET ▲▼

Appuyer sur cette touche pour faire défiler les numéros de stations préréglées.

- La télécommande RC-176 peut commander des lecteurs CD et platines cassettes DENON.
- Remarquer que cette opération ne peut pas être effectuée sur certains modèles.
- Les touches sont séparées en groupes, chaque groupe contrôlant un appareil spécifique. Les groupes sont: amplificateur (AMPL), de fonction (FUNCTION), CD, magnétocassette (DECK) et TUNER etc..

Pour plus de détails concernant l'utilisation des autres appareils, se reporter aux modes d'emploi du lecteur CD et/ou magnétocassette.

ATTENTION:
- Si l'alimentation est coupée par la télécommande, l'appareil est mis en état de veille d'alimentation. En cas d'absence pendant une longue période, débrancher le cordon d'alimentation.
- Seul le voyant de mise en sourdine/mise en attente (MUTE/STANDBY) ⓫ s'allume en mode d'attente d'alimentation.
- Le fonctionnement de l'unité de télécommande peut être irrégulier si elle est utilisée sous un éclairage fluorescent et les rayons directs du soleil, en particulier si cette lumière frappe le détecteur de télécommande de l'amplificateur. Ce n'est cependant pas une panne de la télécommande et si cela se produit, protéger simplement le détecteur de cette lumière.

DESIGNAZIONE E FUNZIONAMENTO DEI CONTROLLI DEL PANNELLO

(Fate riferimento alla pagina 6.)

❶ POWER (Interruttore di accensione)

Quando l'interruttore di alimentazione è acceso (ON) (▬), l'indicatore di silenziamento/attesa (MUTE/STANDBY) ⓫ viene illuminato.
Quando l'interruttore di accensione (POWER) viene premuto nella posizione ON, l'unità viene alimentata di energia. Ci vogliono pochi secondi dopo l'accensione dell'unità per riscaldarla. Ciò dipende dal circuito incorporato di silenziatore che elimina il rumore durante l'operazione di accensione/spegnimento.

❷ PHONES (presa per le cuffie)

Questa presa viene useta per inserire la spina delle cuffie.

❸ SPEAKERS (interruttore di selezione di altoparlanti)

Il PMA-495R può essere collegato a due sistemi di altoparlanti: sistema A di altoparlanti oppure sistema B di altoparlanti.
Alla pressione di A, il sistema di altoparlanti collegato ai terminali A di uscita opera.
Alla pressione di B, il sistema di altoparlanti collegato ai terminali B di uscita opera.
Alla pressione contemporanea degli interruttori A e B, ambedue i sistemi operano simultaneamente. Quando sia l'interruttore A che quello B sono nella posizione spenta (quando gli interruttori sono rialzati), non c'è nessun'uscita dai terminali degli altoparlanti. Questa posizione viene usato per ascoltare mediante le cuffie soltanto.

❹ SOURCE DIRECT (Interruttore di sorgente diretta)

I controlli del bilanciamento (BALANCE), del loudness variabile (VARIABLE LOUDNESS) e della tonalità (TONE) possono essere usati quandi questo interruttore si trova nella posizione OFF (▀).
Quando lo stesso interruttore viene collocato nella posizione attivata (ON) (▬), i controlli soprascritti vengono sorpassati e i segnali sono trasmessi direttamente al circuito di controllo del volume, provvedendo ad un'alta qualità sonora.

❺ VOLUME (controllo del volume)

Questa manopola controlla il livello totale del volume.
Girate la manopola a destra (↻) er aumentare il livello del volume, e a sinistra (↺) per diminuirlo.

❻ BALANCE (controllo del bilanciamento)

Questa manopola viene usata per regolare il bilanciamento fra i canali destro e sinistro. Quando viene collocata alla posizione centrale, l'amplitudine dell'amplificatore è uguale per ambedue i lati. In caso c'è una differenza nei voltaggi di uscita del canale sinistro e quello destro per la cartuccia, girate la manopola a destra (↻). In caso il volume del lato sinistro è troppo basso, girate la manopola a sinistra (↺). Cosi otterrete un bilanciamento buono dei lati sinistro e destro.

❼ BASS (controllo dei bassi)

Questa manopola viene usata per controllare la qualità dei bassi nel suono. Quando la manopola viene collocata nella posizione centrale, le caratteristiche di frequenza nella gamma sotto i 1000 Hz vengono appiattite. I bassi vengono enfatizzati quando la manopola viene spostata dal centro a destra (↻), e vengono diminuiti quando la manopola viene spostata a sinistra (↺).

❽ TREBLE (controllo degli acuti)

Questa manopola viene usata per controllare la qualità degli acuti nel suono. Quando la manopola viene collocata nella posizione centrale, le caratteristiche nella gamma sotto i 1000 Hz vengono appiattite. Gli acuti vengono enfatizzati quando la manopola viene spostata dal centro a destra (↻), e diminuiti quando la manopola viene spostata a sinistra (↺).

❾ VARIABLE LOUDNESS (Controllo del loudness)

Ai livelli bassi di ascolto, l'orecchio umano è meno sensibile al suono dei bassi (BASS) e degli acuti (TREBLE). Servitevi del controllo del loudness per compensare l'insensibilità ai livelli bassi di ascolto. Girate il controllo del loudness in senso antiorario finchè non il bilanciamento naturale dei bassi (BASS) e degli acuti (TREBLE) sia ottenuto.

❿ REMOTE SENSOR (Sensore a distanza)

Questo sensore riceve la luce infrarossa trasmessa dal telecomando senza fili.
Per manovrare l'unità a distanza, puntate il telecomando senza fili verso questo sensore.

⓫ MUTE/STANDBY LED (LED di silenziamento/attesa)

Questi LED lampeggeranno all'attivazione del circuito di silenziamento quando accendete la corrente oppure quando viene attivato il silenziamento con il telecomando. I LED rimarranno illuminati (senza lampeggiare) finchè rimane accesa la corrente. Inoltre, il LED lampeggia velocemente quando il circuito di protezione è stato attivato.

⓬ SELETTORE DEL NASTRO (Tasti di selezione/monitoraggio del nastro)

- **COPY/TAPE-1/CD-R:**
  Premete questo tasto una volta. L'indicatore COPY/TAPE-1/CD-R si illumina e potete riprodurre il nastro usando il terminale TAPE-1/CD-R.
  In questo stato potete copiare la fonte COPY/TAPE-1/CD-R al terminale TAPE-2/MD.
  Premete il tasto nuovamente per riprodurre le fonti selezionate con il selettore dell'entrata ⓭, l'indicatore si spegnerà.
- **TAPE-2/MD:**
  Premete questo tasto una volta. L'indicatore TAPE-2/MD si illuminerà e sarà possibile riprodurre nastri o videocassette usando il terminale TAPE-2/MD.
  Premete il tasto nuovamente per riprodurre le fonti selezionate con il selettore dell'entrata ⓭, l'indicatore si spegnerà.

⓭ INPUT SELECTOR (Interruttore di selezione dell'ingresso)

Usate questo interruttore per selezionare la sorgente del programma.
Alla pressione del tasto che corrisponde alla sorgente desiderata, il LED del tasto si illuminerà. Potete selezionare soltanto un programma per volta, come segue:

- **PHONO:**
  Usate questa posizione per adoperare il giradischi che è stato collegato alle prese per il giradischi (PHONO). Il giradischi deve essere dotato di una cartuccia del tipo a magnete mobile (MM).

- **CD:**
  Usate questa posizione per adoperare il lettore CD ecc. che è stato collegato alle prese CD.
- **TUNER:**
  Usate questa posizione per adoperare il sintonizzatore ecc. che è stato collegato alle prese per il sintonizzatore (TUNER)
- **AUX:**
  Usate questa posizione per adoperare il componente che è stato collegato alle prese ausiliario (AUX).

INSTRUZIONI PER L'OPERAZIONE

PREPARAZIONE

1. CONTROLLO DEI COLLEGAMENTI

- Accertatevi che tutti i collegamenti sono corretti facendo riferimento al pannello posteriore. (Fig. 2~3)
- Controllate la polariga (positiva e negativa) dei collegamenti, e la direttività della separazione stereo (il filo destro al terminale del canale destro, e il filo sinistro al terminale del canale sinistro).
- Controllate la direttività del collegamento dei perni dei fili.

2. POSIZIONE DI OGNI MANOPOLA

- Girate la manopola di controllo del volume ❺ nel senso antiorario, verso sinistra.
- Collocate la manopola rotante nella posizione della "risposta piatta" o nella "posizione centrale".
- Collocate l'interruttore di fonte diretta (SOURCE DIRECT) ❹ nella posizione "OFF (▀)".
- Premete l'interruttore di monitoraggio del nastro (TAPE MONITOR) ⓬ affinchè si spenga il LED.
- Attivate l'interruttore di selezione dell'altoparlante per il sistema desiderato degli altoparlanti (A o B).

Dopo aver controllato i punti soprascritti, accendete la corrente e l'amplificatore viene messo nel modo di attesa in pochi secondi.

RIPRODUZIONE DI UN DISCO

1. Collocate il INPUT SELECTOR (selettore di segnale di ingresso) ⓭ alla posizione "PHONO".
2. Adoperate il giradischi e riproducete il disco.
3. Regolate i controlli del volume e del tono per ottenere il livello di volume e la qualità sonora che desiderate.

RIPRODUZIONE DI UN LETTORE DI COMPACT DISC

1. Collocate l'interruttore INPUT SELECTOR (selettore di segnale di ingresso) ⓭ alla posizione "CD".
2. Adoperate il lettore di Compaci Disc.
3. Regolate i controlli del volume e del tono per ottenere il livello di volume e la qualità sonora che desiderate.

RICEZIONE DI PROGRAMMI RADIO

1. Collocate l'interruttore INPUT SELECTOR (selettore di segnale di ingresso) ⓭ alla posizione "TUNER".
2. Adoperate il sintonizzatore per ricevere un programma radio.
3. Regolate i controlli del volume e del tono per ottenere il livello di volume e la qualità sonora che desiderate.

COLLEGAMENTO DI COMPONENTI AUDIO AI TERMINALI AUX

1. Collocate l'interruttore INPUT SELECTOR (selettore di segnale di ingresso) ⓭ alla posizione "AUX".
2. Adoperate il sistema del componente audio.
3. Regolate i controlli del volume e del tono per ottenere il livello di volume e la qualità sonora che desiderate.

RIPRODUZIONE USANDO LA PIASTRA A CASSETTE

1. Collocate l'interruttore di monitoraggio del nastro (TAPE MONITOR) ⓬ in una delle posizioni "COPY/TAPE-1/CD-R" o "TAPE-2/MD".
2. Attivate la piastra a cassette.
3. Girate i controlli del volume e della tonalità per ottenere un effetto adeguato del volume e della qualità sonora.

REGISTRAZIONE USANDO LA PIASTRA A CASSETTE

Selezionate la sorgente da registrare usando l'interruttore di selezione dell'ingresso (INPUT SELECTOR) ⓭.

DUPLICAZIONE DA UN NASTRO AD UN ALTRO NASTRO

Per copiare da COPY/TAPE-1/CD-R a TAPE-2/MD, premete il l'interruttore COPY/TAPE-1/CD-R ⓬.

NOTA:
Non sarà possibile effettuare una duplicazione da TAPE-2/MD a COPY/TAPE-1/CD-R.

MONITORAGGIO DELLA REGISTRAZIONE

(Nel caso in cui usate una piastra a cassette dotata di 3 testine, potete effettuare un monitoraggio del suono in fase di registrazione.)
Usate gli interruttori di monitoraggio del nastro (TAPE MONITOR) ⓬ per selezionare la piastra a cassetta su cui viene registrata la musica. Il LED della piastra selezionata si illuminerà.

AVVERTIMENTO

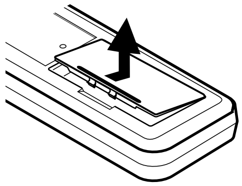
Circuito di protezione
Quest'unità è dotata di un circuito di protezione ad alta velocità. Questo circuito serve per proteggere i circuiti interni contro i danni che potrebbero accadere per via dei larghi flussi di corrente a cui vengono esposti quando le prese degli altoparlanti non sono completamente collegate o quando un'uscita viene alimentata via un cortocircuito. L'operazione di questo circuito di protezione fà sì che l'uscita agli altoparlanti viene bloccata. In tal caso, accertatevi di spegnere l'unità e di controllare i collegamenti degli altoparlanti. Poi riaccendere la corrente. Dopo un silenziamento di pochi secondi, l'unità funzionerà normalmente.

FUNZIONAMENTO DEL TELECOMANDO

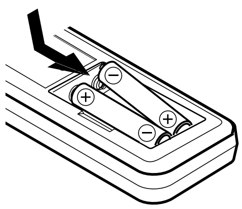
Il telecomando accessorio viene usato per manovrare l'amplificatore ad una distanza molto comoda.

(1) Installazione delle batterie a secco

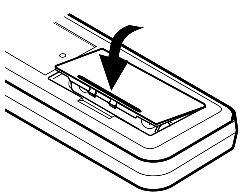
1. Rimuovete il coperchio del vano batterie sul telecomando.



2. Inserite due batterie a secco seguendo l'illustrazione del vano stesso.



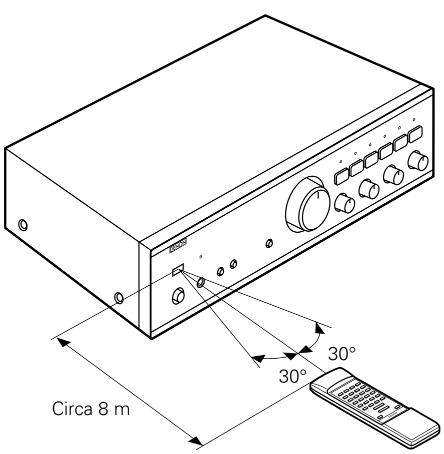
3. Rimettete il coperchio del vano batterie.



Note sull'uso delle batterie

- Il telecomando RC-176 viene usato con delle batterie a secco della misura R6P (AA).
- Le batterie vengono sostituite circa una volta all'anno. Comunque, questo intervallo dipende dall'uso del telecomando.
- Se fosse impossibile manovrare l'amplificatore usando il telecomando da vicino, significa che bisogna sostituire le batterie, anche se non sia passato un anno dall'ultima sostituzione delle batterie.
- Installate le batterie correttamente, rispettando l'illustrazione delle polarità all'interno del vano batterie.
- Le batterie sono soggette a danni e perdite. Perciò seguite i seguenti consigli:
  - Non mischiate nuove batterie con delle vecchie batterie.
  - Non mischiate vari tipi di batterie.
  - Non installate le batterie con le polarità opposte. Non esponete le batterie al calore, né apritele, né gettatele sul fuoco.
- Qualora le batterie perdessero, rimuovete ogni traccia di liquido delle batterie dal vano batterie strofinando il vano attentamente con un panno morbido. Quindi inserite delle nuove batterie.

(2) Istruzioni d'uso



- Usate il telecomando puntandolo verso il sensore a distanza del amplificatore secondo l'illustrazione qui destra.
- Il telecomando può essere usato ad una distanza di massimo 8 metri davanti all'amplificatore. Questa distanza diminuirà qualora ci fossero degli ostacoli a bloccare il raggio di trasmissione oppure se il telecomando non puntasse direttamente verso l'amplificatore.

Note sul funzionamento

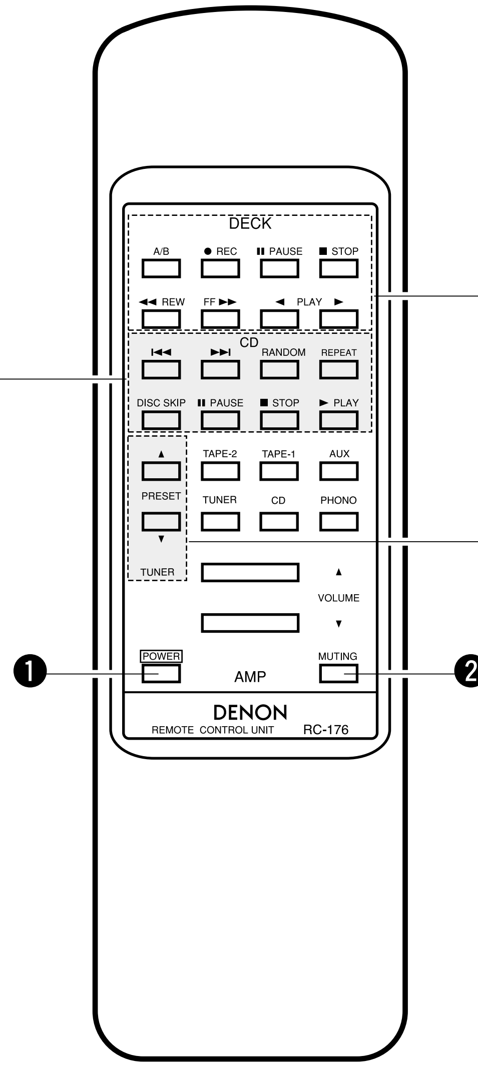
- Non premete contemporaneamente i tasti operativi dell'amplificatore e del telecomando, altrimenti si verificheranno delle malfunzioni.
- Il funzionamento del telecomando diventerà meno efficiente o scorretto se il sensore a raggi infrarossi sull'amplificatore venisse esposto ad una luce forte oppure se ci sono degli ostacoli tra il telecomando e il sensore.
- Nel caso in cui manovrate un videoregistratore, un televisore o un altro componente con un telecomando, non premete i tasti su due telecomandi differenti contemporaneamente, altrimenti si verificheranno delle malfunzioni.

A parte il fatto che potete usare questo telecomando per manovrare l'amplificatore PMA-495R, potete anche manovrare una piastra a cassette e un lettore CD della DENON con questo telecomando comodo dal funzionamento completo.

Sezione del telecomando
Telecomando dal funzionamento completo

Questo telecomando dal funzionamento completo serve per manovrare tutte le funzioni principali dell'amplificatore, quale la commutazione della funzione, il controllo del volume. Ma ciò non è tutto! La stessa tastiera può anche controllare le funzioni principali di un lettore CD, di una piastra a cassette e di un sintonizzatore della marca DENON quando si combinano questi componenti con il PMA-495R per creare un sistema DENON eccezionalmente ergonomica e versatile con la riproduzione sonora ad alta qualità che è essenziale per ogni audiofilo esigente.

Il telecomando RC-176 è in dotazione con il modello PMA-495R



❶ Tasto di alimentazione POWER

- Quando il interruttore di accensione dell'unità principale è in posizione ON/STANDBY (▬), premete questo bottone per accendere e spegnere il PMA-495R.
- Quando si spegne l'unità per mezzo del telecomando, la LED di silenziamento/ attesa (MUTE/STANDBY) dell'unità centrale rimane accesa, ma la LED di input si spegne, indicando che il PMA-495R è in modo standby.
- Se, dopo che si è spento per mezzo del telecomando, si pone il interruttore di accensione dell'unità centrale in posizione OFF (▀), e successivamente di nuovo in posizione ON/STANDBY (▬), si riaccende PMA-495R.

> Questo tasto non funzionerà in caso di cadute di corrente, se il filo di alimentazione non è stato collegato o quando usate un timer audio.

❷ Tasto di silenziamento MUTING

Premete questo interruttore per attivare il silenziamento. Nessun segnale sarà alimentato agli altoparlanti.

Altri tasti

Gli altri tasti sono riservati per il PMA-495R e funzionano allo stesso modo dei corrispondenti tasti sull'apparecchio.

PIASTRA A CASSETTA (DECK)

PLAY ▶	Tasto di riproduzione
◀ PLAY (REV)	Tasto di riproduzione (riavvolgimento)
■ STOP	Tasto di arresto
◀◀ REW	Tasto di riavvolgimento
FF ▶▶	Tasto di avanzamento rapido
● REC	Consultare le instruzioni per il funzionamento del vostro mangianastri DENON.
❚❚ PAUSE	
A/B	A/B tasto di selezione della piastra

SINTONIZZATORE (TUNER)

Tasto di preselezione (PRESET) ▲▼

Premete questo tasto per cambiare i numeri delle stazioni di preselezione verso l'alto o verso il basso.

LETTORE DI COMPACT DISC (CD)

▶ PLAY	Tasto di riproduzione
■ STOP	Tasto di arresto
❙◀◀	Tasto di ricerca automatica all'indietro
▶▶❙	Tasto di ricerca automatica in avanti
RANDOM	Fate riferimento alle istruzioni per l'uso del vostro lettore CD DENON
REPEAT	
DISC SKIP	
❚❚ PAUSE	Tasto di pausa

- Il telecomando RC-176 può controllare i lettori CD e le piastre a cassette della DENON.
- Osservate che l'operazione potrebbe non essere disponibile per alcuni modelli.
- I tasti sono stati comodamente separati in gruppi e ciascun gruppo controlla un componente specifico. I gruppi sono AMP, FUNCTION CD, DECK e TUNER, ecc..

Fate riferimento al libretto delle istruzioni del lettore CD e/o della piastra a cassette per ulteriori informazioni sul funzionamento degli altri componenti.

AVVERTIMENTO:
- Se si spegne la corrente usando il telecomando, l'apparecchio entra nel modo di attesa accensione. Scollegate il filo di alimentazione se avete intenzione di non usare l'apparecchio per un lungo periodo.
- Quando l'unità si trova nel modo di attesa, si accende solamente il LED MUTE/STANDBY ⓫.
- Si potrebbero verificare delle anormalità nel telecomando se viene usato sotto una luce fluorescente oppure nella luce diretta del sole, specialmente se questa luce arriva al sensore a distanza dell'amplificatore. Comunque, questo non è segno di malfunzione e se accadesse, proteggete semplicemente il sensore contro tali tipi di luce.

FUNCIONES Y DENOMINACIONES DE LOS CONTROLES DE PANEL

(Consulte la página 7.)

❶ POWER (Interruptor de alimentación)

Al conectar el interruptor de alimentación (ON) (▬), el indicador de silenciación/estado de espera (MUTE/STANDBY) ⓫ se encenderá.
Cuando el interruptor de alimentación está colocado en la posició ON, se suministra alimentación a la unidad. Después de que la alimentación se ha conectado, la unidad tarda algunos segundos en calentarse. Esto se debe al circuito silenciador integrado, que elimina el ruido durante la operación encendido/apagado.

❷ PHONES (Auriculares)

Esta toma se usa para enchufar los auriculares.

❸ SPEAKERS (Interruptor de selección de altavoces)

El PMA-495R puede conectarse a dos sistemas de altavoces: sistema de altavoces A y sistema de altavoces B.
Al presionar A, operará el sistema de altavoces conectado a los terminales de salida de altavoces A.
Al presionar B, operará el sistema de altavoces conectado a los terminales de salida de altavoces B.
Cuando ambos se presionan simultáneamente, operarán asimismo ambos sistemas de altavoces. Cuando los interruptores A y B están ambos en la posición OFF (desconectados) no existe salida desde los terminales de altavoces. Esta última posición se usa para escuchar reproducciones a través de los auriculares.

❹ SOURCE DIRECT (Interruptor de Emisión Directa)

Los controles (BALANCE, VARIABLE LOUDNESS y TONE) pueden utilizarse cuando este interruptor se encuentra en posición OFF (▀).
Cuando se coloca en la posición de encendido (ON) (▬), los controles omitirán, y las señales entran directamente en el circuito de control de volumen, proporcionando asi de un sonido de alta calidad.

❺ VOLUME (Control de volumen)

Esta perilla controla el nivel total de volumen.
Gire la perilla hacia la derecha (↻) para subir el volumen, y hacia la izquierda (↺) para bajarlo.

❻ BALANCE (Control de balance)

Esta perilla se usa para ajustar el balance entre los canales izquierdo y derecho. Cuando se la coloca en su posición central, la amplitud del amplificador es igual en ambos lados. Si existe alguna diferencia en los voltajes de salida de los canales izquierdo y derecho por un cartucho, mueva la perilla a izquierda y derecha para ajustarla. Si el volumen del lado derecho es muy bajo, gire la perilla hacia la derecha (↻). Si el volumen en el lado izquierdo es muy bajo, gire la perilla hacia la izquierda (↺).
Con esto se logrará un balance equitativo entre los lados izquierdo y derecho.

❼ BASS (Control de tonos bajos)

Esta perilla se usa para controlar la calidad de los sonidos bajos. Cuando la perilla está colocada en su posición central, las características de frecuencia son niveladas a un margen bajo los 1000 Hz. Los tonos bajos se enfatizan en la medida que la perilla se desplace desde el centro hacia la derecha (↻), y se reducen con el movimiento hacia la izquierda (↺).

❽ TREBLE (Control de agudos)

Esta perilla se usa para controlar la calidad de los sonidos agudos. Cuando la perilla está en su posición central, las características de frecuencia son niveladas en un margen sobre los 1000 Hz. Los tonos agudos se enfatizan en la medida en que la erilla se desplace hacia la derecha de su centro (↻), y se reducen con el movimiento hacia la izquierda (↺).

❾ VARIABLE LOUDNESS (Control de sonoridad)

A bajos niveles de volumen, el oído humano es menos sensible a las frecuencias bajas (BASS) y altas (TREBLE). Al escuchar a bajos niveles de volumen, use este control para compensar esta deficiencia. Gire el control en el sentido de las agujas del reloj hasta lograr un balance natural entre los tonos bajos y agudos.

❿ REMOTE SENSOR (Sensor de control remoto)

Este sensor recibe la luz infrarroja transmitida desde la unidad de control remoto inalámbrica.
Para operar el equipo a control remoto, apunte la unidad de control remoto inalámbrica hacia este sensor.

⓫ MUTE/STANDBY LED (LED DE SILENCIACION/ESTADO DE ESPERA)

Este indicador LED destellará cuando el circuito de silenciamiento sea activado al momento de conectarse la alimentación a la unidad, o cuando la función de silenciamiento sea activada desde la unidad de control remoto. El indicador permanecerá encendido (sin destellar) mientras la alimentación a la unidad esté conectada. Además, el LED destellará rápidamente mientras el circuito de protección esté activado.

⓬ SELECTOR DE CINTA (Botones selectores de cinta/monitor)

- **COPY/TAPE-1/CD-R:**
  Presione este botón una vez; el indicador COPY/TAPE-1/CD-R se encenderá y usted podrá reproducir la fuente conectada al terminal TAPE-1/CD-R.
  En esta condición, usted podrá copiar la fuente COPY/TAPE-1/CD-R al terminal TAPE-2/MD.
  Vuelva a presionar el botón para reproducir fuentes seleccionadas mediante el selector de entrada ⓭ el indicador se apagará.
- **TAPE-2/MD:**
  Presione este botón una vez; el indicador TAPE-2/MD se encenderá y usted podrá reproducir la fuente de audio o video conectada al terminal TAPE-2/MD.
  Vuelva a presionar el botón para reproducir fuentes seleccionadas mediante el selector de entrada ⓭ el indicador se apagará.

⓭ INPUT SELECTOR (Selector de entrada) (Interruptor de selector de entrada)

Utilice éstos para seleccionar la fuente de programa.
Cuando se seleccione el botón para la fuente de programa deseada, su LED se iluminará. Solamente se puede seleccionar una fuente de programa cada vez, como sigue:

- **PHONO (Auriculares):**
  Utilice esta posición cuando utilice el tocadiscos conectado a los echufes de auriculares (PHONO). El tocadiscos deberá tener un cartucho “MM”.
- **CD:**
  Utilice esta posición cuando utilice el reproductor de CD, etc., conectado a los enchufes de CD.
- **TUNER (Sintonizador):**
  Utilice esta posición cuando use el sintonizador, etc., conectado a los enchufes de sintonizador (TUNER).
- **AUX (Auxiliar):**
  Utilice esta posición cuando utilice el componente conectado a los enchufes de auxiliar (AUX).

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

PREPARACIÓN

1. VERIFICACIÓN DE LAS CONEXIONES

- Asegúrese que todas las conexiones están efectuadas en forma correcta, refiriéndose al panel trasero (Fig. 2~3).
- Verifique la polaridad de las conexiones (positiva o negativa) y la direccional de la separación de stereo (cordón derecho al terminal del canal derecho, y cordón izquierdo al terminal del canal izquierdo).
- Verifique la direccional del cordón de enchufe.

2. AJUSTE DE CADA PERILLA

- Gire el control de volumen ❺ en el sentido contrario a las agujas del reloj, hacia la izquierda.
- Ajuste el control rotativo a la posición de respuesta “plana” o a su posición “central”.
- Ajuste el interruptor SOURCE DIRECT ❹ a la posición “OFF (▀)”.
- Presione el interruptor de monitoreo de cinta (TAPE MONITOR) ⓬ para apagar la LED.
- Active el interruptor selector de altavoces correspondiente al sistema de altavoces deseado (A o B).

Después de verificar los puntos mencionados, conecte la alimentación, y el amplificador estará ajustado en el modo adecuado dentro de pocos segundos.

REPRODUCCIÓN DE UN DISCO

1. Coloque el interruptor selector de entrada (INPUT SELECTOR) ⓭ en la posición “PHONO”.
2. Accione la tornamesa y reproduzca el disco.
3. Gire los controles de volumen y de tono hasta conseguir un volumen y calidad de sonido apropiados.

REPRODUCCIÓN EN EL REPRODUCTOR DE CD

1. Coloque el interruptor selector de entrada (INPUT SELECTOR) ⓭ en la posición “CD”.
2. Accione el reproductor de CD.
3. Gire los controles de volumen y de tono hasta conseguir un volumen y calidad de sonido apropiados.

RECEPCIÓN DE PROGRAMAS DE RADIO

1. Coloque el interruptor selector de entrada (INPUT SELECTOR) ⓭ en la posición “TUNER”.
2. Accione el sintonizador para la recepción de un programa de radio.
3. Gire los controles de volumen y de tono hasta conseguir un volumen y calidad de sonido apropiados.

CONEXIONES DEL EQUIPO DE AUDIO A LOS TERMINALES AUX

1. Coloque el interruptor selector de entrada (INPUT SELECTOR) ⓭ en las posiciones “AUX”.
2. Accione los sistemas de equipo de audio.
3. Gire los controles de volumen y de tono hasta conseguir un volumen y calidad de sonido apropiados.

REPRODUCCION MEDIANTE UN MAGNETOFONO DE CINTA

1. Ajuste el interruptor TAPE MONITOR ⓬ a la posición “COPY/TAPE-1/CD-R” o “TAPE-2/MD”.
2. Ponga el magnetófono de cinta en funcionamiento.
3. Ajuste los controles de volumen y tono hasta lograr el volumen y calidad de sonido apropiados.

GRABACION MEDIANTE UN MAGNETOFONO DE CINTA

La fuente de grabación se selecciona mediante el interruptor selector de entrada (INPUT SELECTOR) ⓭.

COPIA DE UNA CINTA A OTRA

Para copiar desde COPY/TAPE-1/CD-R a TAPE-2/MD, presione el interruptor COPY/TAPE-1/CD-R ⓬.

NOTA:
El proceso de copia no es posible de TAPE-2/MD a COPY/TAPE-1/CD-R.

MONITORIZACION DE LA GRABACION

(Si se utiliza una platina de cinta de 3 cabezas, el sonido grabado se podrá escuchar durante la grabación.)
Utilice el interruptor de monitoreo de cinta (TAPE MONITOR) ⓬ para seleccionar la platina de cinta en la que se está grabando el sonido. La LED para la platina de cinta seleccionada se iluminará.

PRECAUCION

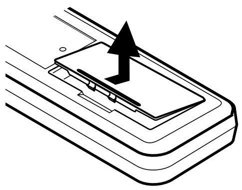
Circuito de protección
Este equipo está provisto de un circuito de protección de alta velocidad. Este circuito protege a la circuitería interna contra daños producidos por corriente de alta intensidad generada cuando las tomas de altavoces no se encuentran completamente conectadas, o cuando corriente de salida es generada por un cortocircuito. Si esto sucediese, asegúrese de desactivar el equipo y revisar las conexiones de los altavoces. Luego, vuelva a conectar la alimentación. Después de algunos segundos de silenciamiento, el equipo funcionará normalmente.

OPERACION A CONTROL REMOTO

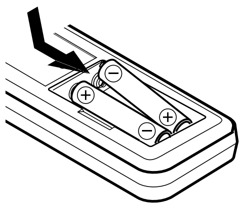
La unidad de control remoto accesoria se emplea para controlar el amplificador desde una conveniente distancia.

(1) Instalación de las pilas secas

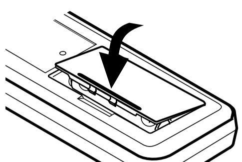
1. Quite la tapa del compartimiento de las pilas de la unidad de control remoto.



2. Instale dos pilas secas como se muestra en el diagrama.



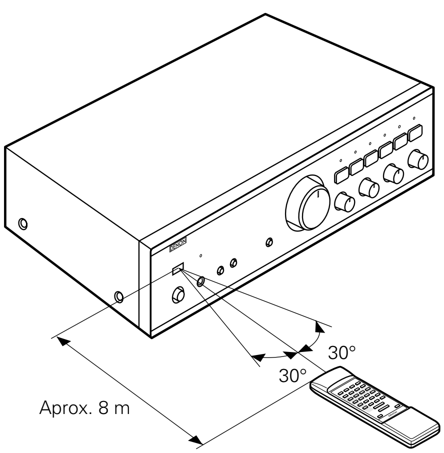
3. Coloque la tapa del compartimiento de las pilas.



Acerca del uso de las pilas

- La RC-176 usa pilas secas tamaño R6P (AA).
- Las pilas deberán ser reemplazadas aproximadamente una vez al año, dependiendo de la frecuencia de uso de la unidad de control remoto.
- Si habiendo transcurrido menos de un año desde la instalación de pilas nuevas, no fuera posible operar el amplificador mediante la unidad de control remoto desde una posición cercana, significará que las pilas deberán ser reemplazadas.
- Instale las pilas correctamente, siguiendo el diagrama de polaridad impreso en el interior del compartimiento de las pilas.
- Las pilas son susceptibles de sufrir daños y pérdidas. Por lo tanto:
  - Nunca use pilas antiguas junto con pilas nuevas.
  - Nunca use simultáneamente pilas de distinto tipo.
  - No conecte en puente los polos de las pilas.
    No desarme ni caliente las pilas; no las exponga al fuego.
- Si las pilas sufrieran pérdidas, limpie cuidadosamente el interior del compartimiento con un paño seco, e instale pilas nuevas.

(2) Uso de la unidad de control remoto



- Para operar la unidad de control remoto, apúntela hacia el sensor de control remoto del amplificador, como se muestra en el diagrama de la izquierda.
- La unidad de control remoto puede usarse a una distancia de hasta 8 metros del amplificador, en línea recta. Esta distancia disminuirá si hay obstáculos que interfieran con la transmisión de la luz infrarroja, o si la unidad de control remoto no es dirigida en línea recta hacia el amplificador.

Acerca de la operación a control remoto

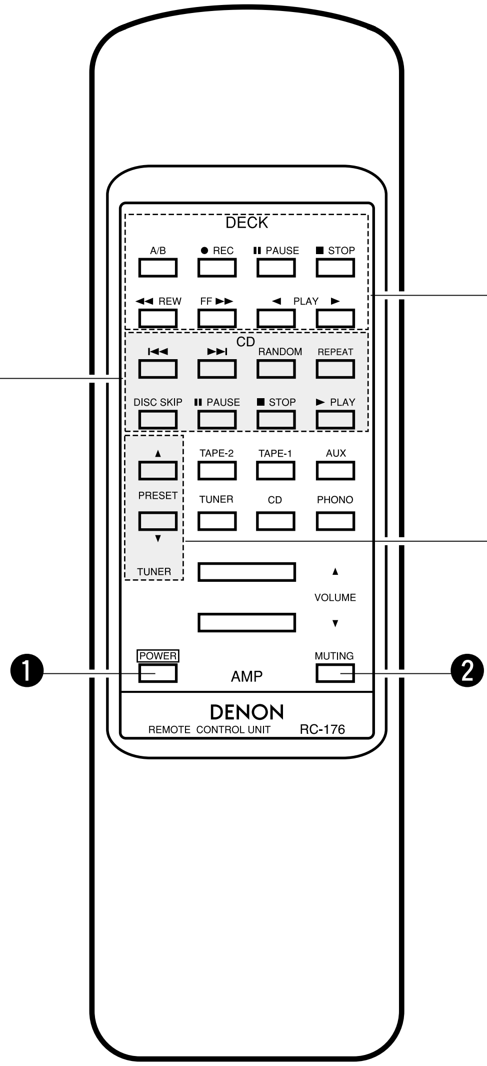
- No presione los botones de operación del amplificador y de la unidad de control remoto al mismo tiempo. Esto causará mal funcionamiento.
- La operación a control remoto se tornará menos efectiva cuando el sensor infrarrojo de control remoto del amplificador esté expuesto a luz intensa, o cuando haya obstáculos entre el sensor y la unidad de control remoto.
- En caso de operar un grabador de videocassettes, un televisor u otros componentes a control remoto, no presione simultáneamente los botones de dos unidades de control remoto diferentes. Esto causará mal funcionamiento.

Además de poder controlar el amplificador PMA-495R con esta unidad de control remoto, usted también podrá usarla para controlar un magnetófono de cassettes y un reproductor CD DENON.

Sección de control remoto
Unidad de control remoto de sistema completo

La unidad de control remoto de sistema completo controla la mayoría de las funciones del amplificador, como ser el cambio de función, el control de volumen. ¡Pero eso no es todo! La unidad también puede controlar la mayoría de las funciones de un reproductor CD, magnetófono de cassettes y sintonizador DENON, cuando estos componentes son usados en combinación con el PMA-495R, creando un sistema DENON ergonómico y versátil, con la calidad de reproducción de sonido que todo audiófilo espera.

Unidad de control remoto RC-176 proporcionada junto con el PMA-495R



❶ Botón de alimentación POWER

- Cuando el interruptor de alimentación de la unidad principal se ajusta a la posición ON/STANDBY (▂), pulse esto para activar y desactivar la alimentación de PMA-495R.
- Cuando se desactiva la alimentación desde la unidad de control remoto, el LED MUTE/ STANDBY (silenciamiento/espera) de la unidad principal permanece encendida, pero el LED de entrada se desactiva, indicando que el PMA-495R se encuentra en el modo de en espera.
- Cuando el interruptor de alimentación de la unidad principal se ajusta a la posición OFF (▀) después de desactivar la alimentación desde la unidad del control remoto y volver a ajustar a la posición ON/STANDBY (▂), el PMA-495R se ajusta al modo de funcionamiento.

Este botón no funcionará cuando haya un corte de energía, cuando el cable de alimentación no esté conectado, o cuando se emplee un temporizador de audio.

❷ Botón de silenciamiento MUTING

Cuando este botón sea presionado, el circuito de silenciamiento será activado, impidiendo la salida de señales a través de los altavoces.

Otros botones

Otros botones son exclusivamente para el PMA-495R y funcionan en la misma forma que los botones correspondientes en la unidad.

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS CD

▶ PLAY	Botón de reproducción
■ STOP	Botón de parada
I◀◀	Botón de búsqueda automática en retroceso
▶▶I	Botón de búsqueda automática en avance
RANDOM	Referirse a las instrucciones de funcionamiento de su reproductor CD DENON
REPEAT	
DISC SKIP	
❚❚ PAUSE	Botón de pausa

MAGNETÓFONO (DECK)

PLAY ▶	Botón de reproducción
◀ PLAY (REV)	Botón de reproducción (rebobinado) [PLAY (REV) BUTTON]
■ STOP	Botón de parada
◀◀ REW	Botón de rebobinado
FF ▶▶	Botón de avance rebobinado
● REC	Consulte el manual de instrucciones de su magnetófono de cassettes DENON.
❚❚ PAUSE	
A/B	A/B botón selector de platina (A/B DECK SELECT BUTTON)

SINTONIZADOR (TUNER)

Botón PRESET ▲▼

Presione este botón para avanzar o retroceder por los canales de presintonización.

- La unidad de control remoto RC-176 puede controlar reproductores CD y magnetófonos de cassettes DENON.
- Sin embargo, tenga presente que algunos modelos no pueden ser controlados mediante esta unidad de control remoto.
- Los botones han sido convenientemente dispuestos en grupos; cada grupo controla un componente específico. Los grupos son AMP, FUNCTION, CD, DECK y TUNER, etc..

Para mayores detalles acerca de la operación de los otros componentes, consulte los manuales de instrucciones del reproductor CD y/o magnetófono de cassettes.

PRECAUCION:

- Cuando la alimentación sea desconectada desde la unidad de control remoto, el equipo quedará en modo de espera. Cuando vaya a ausentarse por un período prolongado de tiempo, desconecte el cable de alimentación.
- Sólo la luz indicadora de silenciamiento/espera (MUTE/STANDBY) ⓫ se ilumina en modo de espera de alimentación.
- La unidad de control remoto podrá funcionar incorrectamente si es operada bajo luz fluorescente o a la luz directa del sol, especialmente si esta luz llega al sensor de control remoto del amplificador. Sin embargo, esto no es una falla. Cuando esto suceda, simplemente cubra el sensor para protegerlo de la luz.

BENAMINGEN EN FUNKTIES VAN DE BEDIENINGSORGANEN OP HET VOORPANEEL (Zie bladzijde 7.)

❶ POWER (spanningsschakelaar)

Wanneer de spanningsschakelaar wordt ingeschakeld (▬), licht de dempings/standby-aanduiding (MUTE/STANDBY) ⓫ op.
Wanneer de spanningsschakelaar wordt aangezet (ON), wordt spanning toegevoerd naar het toestel. Na inschakelen van de spanning duurt het slechts een paar sekonden voor het toestel is opgewarmd. Dit is te danken aan het ingebouwde dempingscircuit dat ruis uitschakelt tijdens het in/uitschakelen.

❷ PHONES (koptelefoonaansluiting)

Deze aansluiting wordt gebruikt om de koptelefoon op aan te sluiten.

❸ SPEAKERS (luidsprekerkeuzeschakelaar)

De PMA-495R kan worden aangesloten op twee luidsprekersystemen: systeem A en systeem B.
Wanneer A wordt ingedrukt, wordt het luidsprekersysteem, aangesloten op de luidsprekeruitgangsaansluitpunten A, in werking gesteld.
Wanneer B wordt ingedrukt, wordt het luidsprekersysteem, aangesloten op de luidsprekeraansluitpunten B, in werking gesteld.
Wanneer A en B gelijktijdig worden ingedrukt, worden beide luidsprekersystemen gelijktijdig in werking gesteld. Wanneer de A- en B-schakelaars beide uit zijn (in de uit-stand staan), wordt geen geluid uitgevoerd vanuit de luidsprekeraansluitingen. Deze instelling wordt gebruikt om naar de weergave te luisteren via de koptelefoon.

❹ SOURCE DIRECT (Brondirekt-schakelaar)

De regelaars (BALANCE (balans), VARIABLE LOUDNESS (veranderlijke loudness) en TONE (klank)) kunnen worden gebruikt wanneer deze schakelaar in de OFF-stand (▀) staat.
Indien in de AAN-(▬) stand gezet, doorlopen de signalen de bovenstaande regelaars niet en worden de signalen direkt naar het volumeregelcircuit gevoerd, hetgeen een geluid van hoge kwaliteit geeft.

❺ VOLUME (volumeregelaar)

Deze knop regelt het globale volumeniveau.
Draai de knop naar rechts (↻) om het volume te verhogen en naar links (↺) om het volume te verlagen.

❻ BALANCE (balansregelaar)

Deze knop wordt gebruikt om de balans tussen de linker- en rechterkanalen bij te regelen. Wanneer deze in de middenpositie wordt gezet, is de amplitude van de versterker aan beide zijden gelijk. Als er een verschil is in de uitgangsspanningen van het linker- en rechterkanaal voor een element, dient u de knop naar links en naar rechts te draaien om dit bij te regelen. Als het volume aan de rechterkant te laag is, dient u de knop naar rechts (↻) te draaien om dit bij te regelen. Als het volume aan de linkerkant te laag is, dient u de knop naar links (↺) te draaien. Hierdoor wordt een gelijke balans aan de linker- en rechterkant verkregen.

❼ BASS (lage toonregelaar)

Deze knop wordt gebruikt om de kwaliteit van de lage tonen van het geluid te regelen.
Wanneer de knop in de middenstand wordt gezet, worden de frekwentiekarakteristieken afgevlakt in het bereik beneden de 1000 Hz. De lage tonen worden versterkt als de knop vanuit het midden naar rechts (↻) wordt gedraaid, en verzwakt als deze naar links (↺) wordt gedraaid.

❽ TREBLE (hoge toonregelaar)

Deze knop wordt gebruikt om de kwaliteit van de hoge tonen van het geluid te regelen. Wanneer de knop in de middenstand wordt gezet, worden de frekwentiekarakteristieken afgevlakt in het bereik boven de 1000 Hz. De hoge tonen worden versterkt als de knop vanuit het midden naar rechts (↻) wordt gedraaid, en verzwakt als deze naar links (↺) wordt gedraaid.

❾ VARIABLE LOUDNESS (Loudness-regelaar)

Op lage volumeniveaus, is het menselijk gehoor minder gevoelig voor de lage (BASS) en hoge (TREBLE) frekwenties. Gebruik deze regelaar om dit gebrek te kompenseren voor het luisteren op lage volumeniveaus. Draai de regelaar naar links totdat het natuurlijke evenwicht tussen de lage en hoge tonen hersteld is.

❿ REMOTE SENSOR (Ontvanger afstandsbediening)

Deze ontvanger ontvangt het infrarood-licht dat wordt overgeseind vanuit de draadloze afstandsbediening.
Richt de draadloze afstandsbediening op de ontvanger voor de bediening van het toestel.

⓫ MUTE/STANDBY LED (Dempingsstandby-LED)

Deze LED knippert terwijl het dempingscircuit werkt als de spanning wordt ingeschakeld en wanneer de dempingsfunktie is ingeschakeld met de afstandsbediening, en blijft branden (zonder te knipperen) terwijl de spanning is ingeschakeld. Bovendien gaat de LED-aanduiding snel knipperen wanneer het beschermingscircuit in werking is getreden.

⓬ BANDKIEZER (Bandkeuze-/meeluistertoetsen)

- **COPY/TAPE-1/CD-R:**
  Druk eenmaal op deze toets; de COPY/TAPE-1/CD-R-indicator licht op en u kunt nu een cassettebron weergeven op het TAPE-1/CD-R-aansluitpunt.
  In deze stand kunt u kopiëren van de COPY/TAPE-1/CD-R-bron naar het TAPE-2/MD-aansluitpunt.
  Druk nogmaals op de juist gebruikte toets om bronnen gekozen met de ingangskiezer ⓭ weer te geven; de indicator verdwijnt.
- **TAPE-2/MD:**
  Druk eenmaal op deze toets; de TAPE-2/MD-indicator licht op en u kunt nu een cassette- of videobron weergeven afkomstig van het TAPE-2/MD-aansluitpunt.
  Druk nogmaals op de juist gebruikte toets om bronnen gekozen met de ingangskiezer ⓭ weer te geven; de indicator verdwijnt.

⓭ INPUT SELECTOR (Ingangskeuzeschakelaar)

Gebruik deze voor het kiezen van de programmabron.
Als de toets voor de gewenste programmabron is gekozen, licht de LED hiervan op. Er kan maar één programmabron per keer worden gekozen. Dit gebeurt als volgt:

- **PHONO:**
  Gebruik deze positie voor gebruik van de platenspeler aangesloten op de draaitafelaansluitingen (PHONO). De platenspeler moet een magnetisch element ("MM") hebben.
- **CD:**
  Gebruik deze positie voor gebruik van de CD-speler, enz., aangesloten op de CD-aansluitingen.
- **TUNER:**
  Gebruik deze positie voor gebruik van de tuner, enz., aangesloten op de TUNER-aansluitingen.
- **AUX:**
  Gebruik deze positie voor gebruik van het komponent aangesloten op de AUX-aansluitingen.

BEDIENING

VOORBEREIDING

1. KONTROLEREN VAN DE AANSLUITINGEN

- Kontroleer of alles goed is aangesloten door het achterpaneel te raadplegen. (Afb. 2~3)
- Kontroleer de polariteiten (positieve en negatieve) van de aansluitingen, en de direktiviteit van de stereoscheiding (rechtersnoer op rechterkanaalaansluitpunt, en linkersnoer op linkerkanaalaansluitpunt).
- Kontroleer de direktiviteit van de pensnoeraansluiting.

2. INSTELLEN VAN IEDERE KNOP

- Draai de volumeregelknop ❺ in tegenwijzerzin, naar links.
- Zet de draaiknop in de "vlakke" of "centrale stand".
- Zet SOURCE DIRECT (directe bron) ❹ op "OFF (▀)" (uitgeschakeld).
- Druk de tape-kontroleschakelaar (TAPE MONITOR) ⓬ in om de "LED uit" te schakelen.
- Schakel de luidsprekerkeuzeschakelaar in voor het gewenste luidsprekersysteem (A of B).

Als u bovenstaande punten hebt gekontroleerd, schakelt u de spanning in, waarna de versterker binnen een paar sekonden klaar is voor gebruik.

WEERGAVE VAN EEN GRAMMOFOONPLAAT

1. Zet de ingangskeuzeschakelaar (INPUT SELECTOR) ⓭ in de stand "PHONO".
2. Bedien de draaitafel en geef de plaat weer.
3. Draai de volume- en toonregelaars om een geschikt volume en geluidskwaliteit te verkrijgen.

WEERGAVE MET DE KOMPAKT DISKSPELER

1. Zet de ingangskeuzeschakelaar (INPUT SELECTOR) ⓭ in de stand "CD".
2. Bedien de kompakt diskspeler.
3. Draai de volume- en toonregelaars om een geschikt volume en geluidskwaliteit te verkrijgen.

ONTVANGST VAN RADIOPROGRAMMA'S

1. Zet de ingangskeuzeschakelaar (INPUT SELECTOR) ⓭ in de stand "TUNER".
2. Bedien de tuner om een radioprogramma te ontvangen.
3. Draai de volume- en toonregelaars om een geschikt volume en geluidskwaliteit te verkrijgen.

AANSLUITINGEN VAN AUDIO-APPARATUUR OP DE AUX-AANSLUITINGEN

1. Zet de ingangskeuzeschakelaar (INPUT SELECTOR) ⓭ in de stand "AUX".
2. Stel de systemen van de audio-apparatuur in werking.
3. Draai de volume- en toonregelaars om een geschikt volume en geluidskwaliteit te verkrijgen.

WEERGAVE MET HET TAPE-DECK

1. Zet de TAPE MONITOR-schakelaar (meeluisteren) ⓬ op "COPY/TAPE-1/CD-R" of "TAPE-2/MD".
2. Stel het tape-deck in werking.
3. Draai het volume en de toonregelaars om een geschikt volume en een geschikte geluidskwaliteit te krijgen.

OPNAME MET HET TAPE-DECK

De op te nemen bron wordt gekozen m.b.v. de ingangskeuzeschakelaar (INPUT SELECTOR) ⓭.

KOPIEREN VAN EEN TAPE NAAR EEN ANDERE

Om te kopiëren van COPY/TAPE-1/CD-R naar TAPE-2/MD, druk op de COPY/TAPE-1/CD-R-schakelaar ⓬.

OPMERKING:
Kopiëren is niet mogelijk van TAPE-2/MD naar COPY/TAPE-1/CD-R.

MEELUISTEREN MET DE OPNAME

(Indien een tape-deck met 3 koppen wordt gebruikt, kan worden meegeluisterd met het geluid tijdens de opname.)
Gebruik de tape-kontroleschakelaars (TAPE MONITOR) ⓬ om het tape-deck te kiezen waarop het geluid wordt opgenomen.
De LED voor het gekozen tape-deck licht op.

WAARSCHUWING

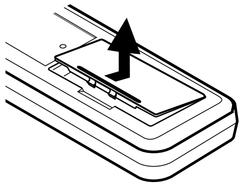
Beschermingscircuit
Deze set is voorzien van een snel werkend beschermingscircuit. Dit circuit beschermt het interne schakelplan tegen schade veroorzaakt door grote hoeveelheden spanningsstromen wanneer de luidsprekeraansluitingen niet volledig zijn aangesloten of wanneer een uitvoer opgewekt wordt door kortsluiting. Dit beschermingscircuit snijdt de uitvoer naar de luidsprekers af. In een dergelijk geval, dient u erop te letten de spanning naar het toestel uit te schakelen en de aansluitingen op de luidsprekers te kontroleren. Schakel vervolgens de spanning opnieuw in. Na een stilte van enkele seconden werkt het toestel opnieuw normaal.

WERKING AFSTANDSBEDIENING

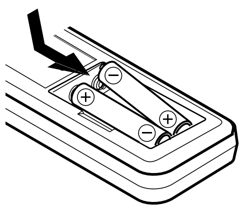
De bijgeleverde afstandsbediening dient om de versterker vanuit uw stoel te kunnen bedienen.

(1) Inleggen van de droge cel batterijen

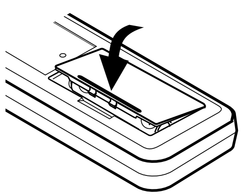
1. Verwijder de batterij-afdekking op de afstandsbediening.



2. Leg twee droge cel batterijen in zoals op het schema op de voedingseenheid van de batterij wordt aangegeven.



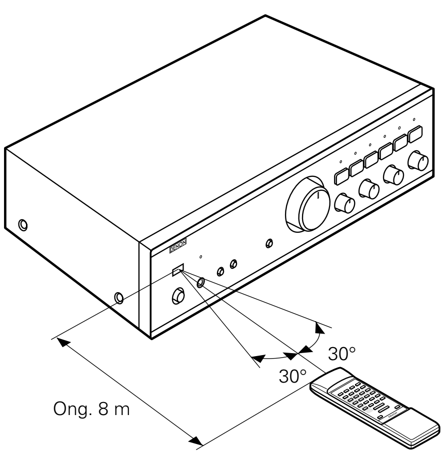
3. Breng de batterij-afdekking weer op zijn plaats aan.



Opmerkingen m.b.t. het gebruik van batterijen

- De RC-176 gebruikt droge cel batterijen van het formaat R6P (AA).
- De batterijen moeten ongeveer eens per jaar worden vervangen door nieuwe. Dit is afhankelijk van hoe vaak u de afstandsbediening gebruikt.
- Indien, na minder dan een jaar dat u nieuwe batterijen heeft ingelegd, de afstandsbediening de versterker niet meer van een niet te grote afstand kan bedienen, is het tijd om de batterijen te vervangen.
- Leg de batterijen korrekt in, waarbij u het polariteitenschema binnenin het batterijenkompartiment volgt.
- Batterijen zijn gevoelig voor schade en lekken. Om deze reden:
  - Geen nieuwe en oude batterijen door elkaar gebruiken.
  - Geen verschillende soorten batterijen gebruiken.
  - De tegenovergestelde polen van de batterijen niet geleiden; de batterijen niet blootstellen aan warmte, ze evenmin openbreken of in de open haard gooien.
- Als de batterijen zijn gaan lekken, eventuele sporen van batterijvloeistof grondig uit het batterijkompartiment vegen met een droog doekje. Daarna legt u nieuwe batterijen in.

(2) Richtlijnen voor gebruik



- Gebruik de afstandsbediening door deze op de ontvanger voor de afstandsbediening op de versterker te richten (zie links op het schema).
- De afstandsbediening kan worden gebruikt op afstanden van maximaal 8 meter in een rechte lijn tot de versterker. Deze afstand neemt af als voorwerpen de infraroodlichttransmissie blokkeren of als de afstandsbediening niet recht op de versterker wordt gericht.

Opmerking bij bediening

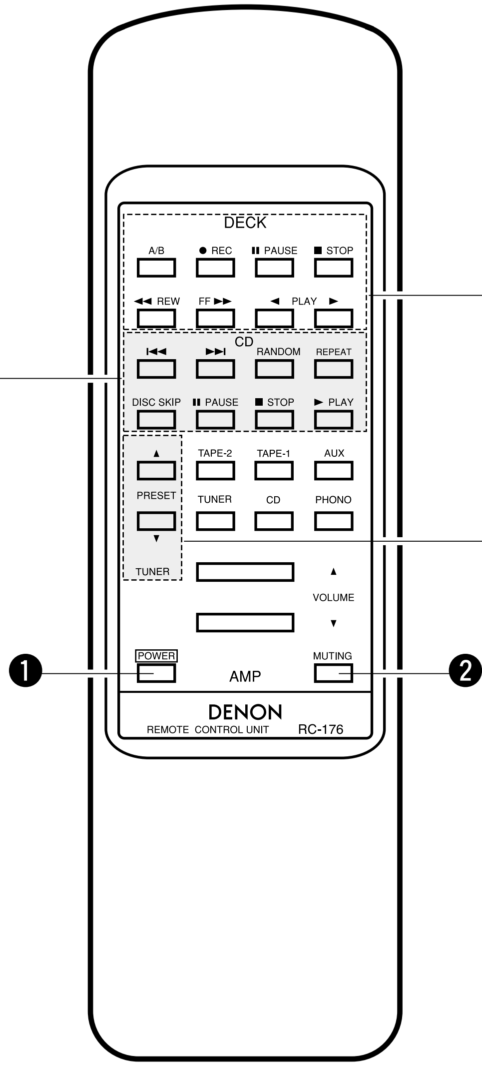
- Druk niet tegelijk op de bedieningstoetsen op de versterker en op de afstandsbediening. Dit veroorzaakt slechte werking.
- De afstandsbediening werkt minder goed of maakt fouten als de infrarood ontvanger op de versterker wordt blootgesteld aan fel licht of als zich voorwerpen tussen de afstandsbediening en de ontvanger bevinden.
- Gebruik niet tegelijk toetsen op twee verschillende afstandsbedieningen als u een VCR, TV of andere komponenten met afstandsbediening bedient. Dit veroorzaakt slechte werking.

Afgezien van de mogelijkheid om de versterker PMA-495R met deze afstandsbediening te bedienen, kunt u ook een DENON-cassettedeck en CD-speler met deze handige full-system afstandsbediening bedienen.

Afstandsbedieningsgedeelte
Full-system afstandsbediening

De full-system afstandsbediening bedient alle belangrijkste funkties van de versterker, zoals funktieschakeling, volumeregeling. Maar dat is niet alles! Met het toetsenbord van dezelfde afstandsbediening kunt u ook de belangrijkste funkties van een DENON CD-speler en cassettedeck en tuner bedienen, indien gekombineerd met de PMA-495R en zo een opvallend ergonomisch en veelzijdig DENON-systeem kreëren dat een kwaliteitsgeluid geeft dat de muziekliefhebber ervan verwacht.

Afstandsbediening RC-176 bijgeleverd bij de PMA-495R



❶ Spanningstoets POWER

- Wanneer de netschakelaar van het toestel op ON/STANDBY (▂) wordt gezet, kan deze toets worden gebruikt om de PMA-495R aan en uit te zetten.
- Wanneer het toestel met behulp van de afstandsbediening wordt uitgezet, blijft de MUTE/STANDBY LED (demping /stand-by) van het toestel branden, maar gaat de ingangsindicator uit om aan te geven dat de PMA-495R stand-by staat.
- Wanneer de PMA-495R met behulp van de afstandsbediening is uitgezet kan het toestel weer worden aangezet door de netschakelaar van het toestel eerst op OFF (▀), en vervolgens weer op ON/STANDBY (▂) te zetten.

> Deze toets werkt niet als de spanning is uitgevallen, als het netsnoer niet is aangesloten, of bij gebruik van een audiotimer.

❷ Dempingstoets MUTING

Als u deze schakelaar indrukt wordt het geluid gedempt en worden geen signalen naar de luidsprekers uitgevoerd.

Andere toetsen

De andere toetsen zijn uitsluitend voor de PMA-495R, en ze werken op dezelfde manier als de overeenstemmende toetsen op het toestel.

CD

▶ PLAY	WEERGAVETOETS
■ STOP	STOPTOETS
I◀◀	Automatische opsporingsachteruit-TOETS
▶▶I	Automatische opsporingsvooruit-TOETS
RANDOM	Raadpleeg de handleiding van uw DENON CD-speler
REPEAT	
DISC SKIP	
II PAUSE	PAUZETOETS

DECK

PLAY ▶	WEERGAVETOETS
◀ PLAY (REV)	WEERGAVE-(OVERZICHT-) TOETS
■ STOP	STOPTOETS
◀◀ REW	TERUGSPOELTOETS
FF ▶▶	SNEL VOORUITSPOELTOETS
● REC	Raadpleeg de bedienings-instructies van uw DENON cassettedeck.
II PAUSE	
A/B	A/B-DECK-KEUZETOETS

TUNER

Voorkeuzetoets (PRESET ▲▼)

Druk deze toets in om de voorkeuzezendernummers omhoog of omlaag te doorlopen.

- De afstandsbediening RC-176 kan CD-spelers en cassettedecks, vervaardigd door DENON, besturen.
- Merk op dat bij bepaalde modellen de bediening eventueel niet mogelijk is.
- Toetsen zijn handig in groepen onderverdeeld, waarbij elke groep een bepaald komponent bedient. De groepen zijn als volgt aangeduid AMP, FUNCTION, CD, DECK en TUNER, enz..

Wij verwijzen u naar de gebruiksaanwijzing van de CD-speler en/of het cassettedeck voor details aangaande de bediening van andere komponenten.

WAARSCHUWING:
- Als de spanning wordt uitgeschakeld met de afstandsbediening, wordt het toestel in de spanningsstandbystand geschakeld. Trek het netsnoer uit als u voor een lange periode afwezig bent.
- Enkel de MUTE/STANDBY LED ⓫ licht op wanneer het toestel zich in de spanning-standbystand bevindt.
- U kunt experimenteren om te zien of de afstandsbediening fouten maakt als u deze gebruikt terwijl er tl-verlichting of direkt zonlicht op schijnt, vooral als dit licht op de ontvanger op de versterker schijnt. Dit is echter geen teken van slechte werking, en als het zou gebeuren, moet u de ontvanger gewoon tegen dergelijk licht afschermen.

BETECKNINGAR OCH FUNKTIONER HOS KONTROLLERNA PÅ FRONTPANELEN

(Se sid. 7.)

❶ POWER (Strömställare)

När strömmen slås till (▬) tänds beredskapsindikatorn (MUTE/STANDBY) ⓫.
Tryck knappen till läget ON för att sätta på strömmen till apparaten. Det tar sedan några sekunder för apparaten att värmas upp. Detta beror på den inbyggda dämpningskretsen som tar bort knäppljud vid påsättning/avstängning.

❷ PHONES (Hörtelefonuttag)

Här ansluts ett par hörtelefoner.

❸ SPEAKERS (Högtalarväljare)

Två högtalarsystem kan anslutas till PMA-495R: högtalare A och högtalare B.
Högtalarna anslutna till anslutningarna A aktiveras vid intryckning av knapp A.
Högtalarna anslutna till anslutningarna B aktiveras vid intryckning av knapp B.
Bägge högtalarsystemen aktiveras samtidigt vid intryckning av både knapp A och B. Ingen signal sänds från anslutningarna om bägge knapparna A och B är avstängda (ut-läget). Används för enskild lyssning med hörtelefoner.

❹ SOURCE DIRECT (Direktomkopplare)

Kontrollerna BALANCE, VARIABLE LOUDNESS och TONE kan användas när denna omkopplare står i läge OFF (▀).
När omkopplaren ställs i ON (▬)-läget har ovanstående kontroller ingen funktion, tonkontrollkretsen förbikopplas och signalen går direkt till slutsteget för bättre ljudkvalitet.

❺ VOLUME (Ljudstyrkekontroll)

Denna kontroll reglerar ljudstyrkenivån.
Vrid medsols (↻) för att öka ljudstyrkan och motsols (↺) för att sänka den.

❻ BALANCE (Balanskontroll)

Denna kontroll används för att justera den relativa ljudnivån mellan höger och vänster kanaler. Ljudförstärkningen är lika för höger och vänster kanaler med kontrollen i mittläget. Justera ojämnheter i utsignalnivån från t.ex. skivspelarpickupen genom att vrida controllen åt höger eller vänster. Vrid kontrollen medurs (↻) om höger kanals ljud är för lågt. Vrid kontrollen moturs (↺) om vänster kanals ljud är för lågt. På så vis erhålles en korrekt balans mellan de bägge kanalerna.

❼ BASS (Baskontroll)

Med denna kontroll kan du justera basåtergivningen. När kontrollen står i mittläget fås rak frekvensgång under 1000 Hz. Basen förstärks allteftersom kontrollen vrids medsols (↻), och den dämpas om kontrollen vrids motsols (↺).

❽ TREBLE (Diskantkontroll)

Med denna kontroll kan du justera diskantåtergivningen. När kontrollen står i mittläget fås rak frekvensgång över 1000 Hz. Diskanten förstärks allteftersom kontrollen vrids medsols (↻), och den dämpas om kontrollen vrids motsols (↺).

❾ VARIABLE LOUDNESS (Loudnesskontroll)

Vid låga ljudstyrkenivåer har örat svårt att uppfatta höga (DISKANT) och låga (BAS) toner. Med hjälp av loudness-kontrollen kan du kompensera för denna brist. Detta görs genom att vrida kontroll moturs tilis en naturlig balans av bas och diskant uppnås.

❿ REMOTE SENSOR (Fjärrkontrollsensor)

Den här sensorn tar emot det infraröda ljuset som sänds från den trådlösa fjärrkontrollen.
Rikta den trådlösa fjärrkontrollen mot sensorn när fjärrkontrollen används.

⓫ MUTE/STANDBY LED (Beredskapsindikator)

Den här lysdioden blinkar medan dämpkretsen aktiveras när strömmen slås på, och när dämpfunktionen aktiveras från fjärrkontrollen. Den lyser konstant (utan att blinka) när strömmen är påslagen. Indikatorn blinkar dessutom snabbt när skyddskretsen aktiveras.

⓬ BANDTYPVÄLJARE (Bandövervakningstangent)

- **COPY/TAPE-1/CD-R:**
  Tryck en gång på denna tangent, COPY/TAPE-1/CD-R indikatorn tänds och det går nu att spela band på apparaten ansluten till TAPE-1/CD-R anslutningarna. I detta läge kan du kopiera material från källan COPY/TAPE-1/CD-R till TAPE-2/MD anslutningarna.
  Tryck en gång till för att koppla ur källan och istället lyssna på den musikkälla som valts med ingångsväljaren ⓭. Samtidigt släcks indikatorn.
- **TAPE-2/MD:**
  Tryck en gång på denna tangent, TAPE-2/MD indikatorn tänds och det går nu att spela ljud- eller videoband på apparaten ansluten till TAPE-2/MD anslutningarna.
  Tryck en gång till för att koppla ur källan och istället lyssna på den musikkälla som valts med ingångsväljaren ⓭. Samtidigt släcks indikatorn.

⓭ INPUT SELECTOR (Insignalväljare)

Används för att välja önskad programkälla.
När du trycker på tangenten för önskad programkälla tänds motsvarande indikatordiod. Bara en programkälla i taget kan väljas. Se nedan.

- **PHONO (Skivspelarväljare):**
  Använd det här läget för en skivspelare ansluten till skivspelaringångarna (PHONO). Skivspelaren bör ha en MM-pickup (rörlig spole).
- **CD:**
  Använd det här läget för att lyssna på en CD-spelare, ed., ansluten till CD-ingångarna.
- **TUNER:**
  Använd det här läget för att lyssna på en tuner, ed., ansluten till TUNER-ingångarna.
- **AUX (Reserv):**
  Använd det här läget för att lyssna på en komponent som är ansluten till reservingångarna (AUX).

HANDHAVANDE

FÖRBEREDELSER

1. KONTROLLERA ANSLUTNINGARNA

- Se till att alla anslutningar utförts korrekt på apparatens baksida. (Fig. 2~3)
- Kontrollera anslutningarnas polaritet (positiv och negativ pol) samt stereobilden (höger kabel till höger kanals kontakt och vänster kabel till vänster kanals kontakt).
- Se till att kablarna från respektive apparat ansluts till rätt anslutningar bakpå förstärkaren (t.ex. att tunern ansluts till TUNER, osv.).

2. INSTÄLLNING FÖR VARJE KONTROLL

- Vrid ljudstyrkekontrollen ❺ moturs åt vänster.
- Ställ kontrollen i "flat" eller "center" läget.
- Återställ SOURCE DIRECT ❹ till läge "OFF" (▀)".
- Tryck på däckväljaren (TAPE MONITOR) ⓬ så att indikatordioden släcks.
- Koppla in högtalarväljaren för det högtalarpar du vill lyssna till (A eller B).

Efter kontroll av ovanstående kan strömmen sättas på, varvid förstärkaren är klar för användning efter ett par sekunder.

SKIVSPELNING

1. Sätt INPUT SELECTOR ⓭ på "PHONO".
2. Manövrera akivspelaren och spela en skiva.
3. Reglera ljudet med ljudstyrkekontrollen och klangfärgskontrollerna.

CD-SKIVSPELNING

1. Sätt INPUT SELECTOR ⓭ på "CD".
2. Manövrera CD-spelaren.
3. Reglera ljudet med ljudstyrkekontrollen och klangfärgskontrollerna.

RADIOMOTTAGNING

1. Sätt INPUT SELECTOR ⓭ på "TUNER".
2. Manövrera tunern för att mottaga ett radioprogram.
3. Reglera ljudet med ljudstyrkekontrollen och klangfärgskontrollerna.

ANSLUTNING AV LJUDUTRUSTNING TILL AUX-KONTAKTERNA

1. Sätt INPUT SELECTOR ⓭ på "AUX".
2. Manövrera ljudutrustningen.
3. Reglera ljudet med volymkontrollen och klangfärgskontrollerna.

KASSETTAVSPELNING

1. Ställ TAPE MONITOR-omkopplaren ⓬ i läget "COPY/TAPE-1/CD-R" eller "TAPE-2/MD".
2. Starta kassettdäcket.
3. Justera ljudstyrke- och tonkontrollerna till önskad ljudstyrka och frekvensåtergivning.

KASSETTINSPELNING

Musikkällan som skall spelas in väljs med ingångsväljaren (INPUT SELECTOR) ⓭.

KOPIERING FRÅN ETT BAND TILL ETT ANNAT

Tryck på COPY/TAPE-1/CD-R tangenten ⓬ om du vill bandkopiera från COPY/TAPE-1/CD-R till TAPE-2/MD.

OBSERVERA:
Det går inte att kopiera från däck 2/MD (TAPE-2/MD) till kopi/däck 1/CD-R (COPY/TAPE-1/CD-R).

MEDHÖRNING

(Om du har ett kassettdäck med 3 huvuden kan du kontrollera det inspelade ljudet samtidigt som det spelas in.)
Välj det däck där ljudet spelas in med däckväljarna (TAPE MONITOR) ⓬.
Indikatordioden för det valda däcket tänds.

VARNING

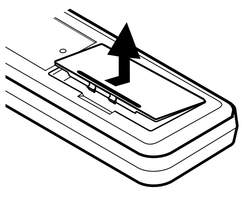
Skyddskrets
Förstärkaren är försedd med en skyddskrets. Denna krets skyddar interna kretsar mot ev. skador till följd av höga strömstyrkor som kan förekomma om högtalaranslutningarna har gjorts dåligt eller om kortslutning skulle uppstå av en signal som sänds till högtalarna. Skyddskretsen stoppar strömflödet till högtalarna. Om skyddskretsen utlöses måste du stänga av strömmen och kontrollera högtalaranslutningarna. Slå sedan på strömmen igen. Apparaten fungerar korrekt igen efter ett par sekunders ljuddämpning.

FJÄRRKONTROLLEN

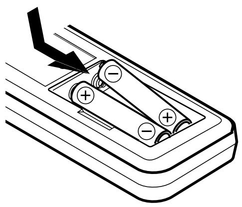
Den medföljande fjärrkontrollen kan användas för att styra förstärkaren på bekvämt avstånd.

(1) Ilåggning av batterierna

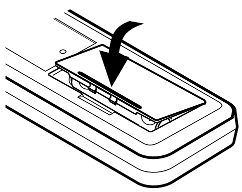
1. Ta bort locket till fjärrkontrollens batterifack.



2. Lägg i två torrbatterier enligt schemat i batterifacket.



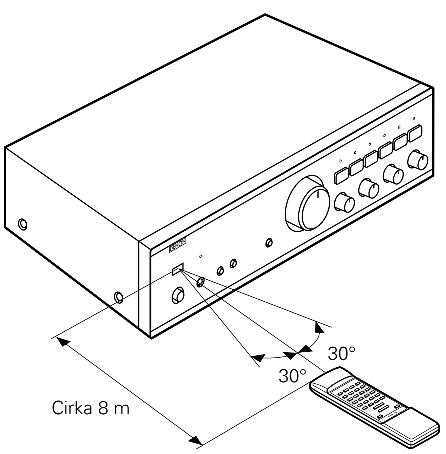
3. Sätt tillbaka locket.



Viktigt om batterier

- I RC-176 används torrbatterier med storlek R6P (AA).
- Batterierna behöver bytas ungefär en gång om året. Detta beror på hur ofta fjärrkontrollen används.
- När fjärrkontrollen inte längre kan styra förstärkaren på nära håll inom ett år från det senaste batteribytet är det dags att byta batterier igen.
- Lägg i batterierna rätt enligt anvisningarna på schemat inuti batterifacket.
- Batterier kan skadas och läcka. Tänk på följande:
  - Blanda inte nya och gamla batterier.
  - Blanda inte olika typer av batterier.
  - Vänd inte batterierna fel, utsätt dem inte för stark värme eller bryt upp dem. Kasta dem inte heller i öppen eld.
- Torka omsorgsfullt ur all batterivätska ur batterifacket om batterierna har läckt. Lägg sedan i nya batterier.

(2) Användning



- Rikta fjärrkontrollen mot förstärkarens fjärrkontrollsensor som på bilden till vänster och tryck på aktuella tangenter.
- Fjärrkontrollen kan användas på ett avstånd av cirka 8 meter rakt framifrån förstärkaren. Avståndet minskar om det finns föremål i vägen som hindrar det infraröda ljuset eller om fjärrkontrollen inte riktas rakt mot förstärkaren.

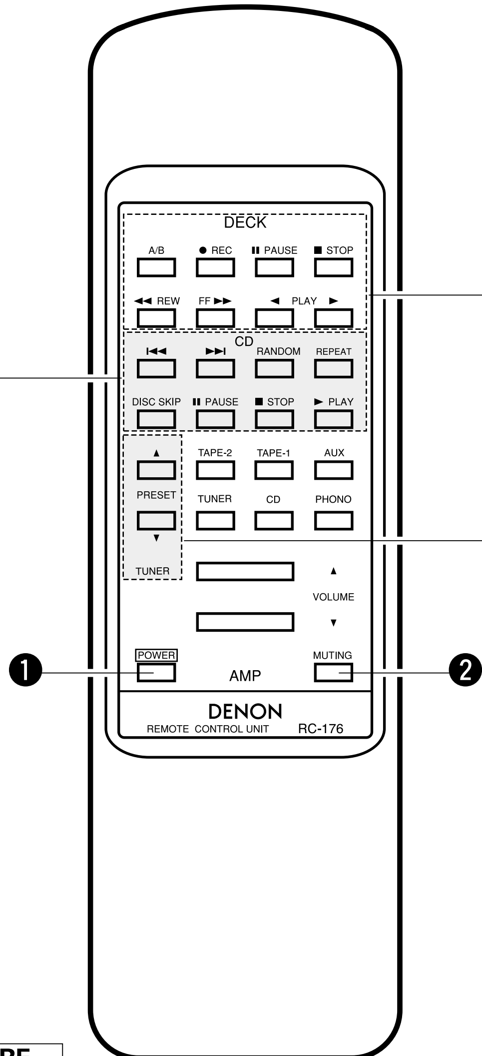
Observera vid användningen

- Tryck inte samtidigt på förstärkarens och fjärrkontrollens tangenter. Detta orsakar felfunktioner.
- Fjärrkontrollens funktion blir osäkrare eller felaktig om förstärkarens fjärrkontrollsensor utsätts för starkt ljus eller om det finns några föremål mellan fjärrkontrollen och sensorn.
- Om du har en fjärrkontrollstyrd videobandspelare, TV, eller annan utrustning bör du inte trycka på de olika fjärrkontrollernas tangenter på samma gång. Detta kan orsaka felfunktioner.

Bortsett från att du kan använda fjärrkontrollen för att styra förstärkaren PMA-495R, kan du dessutom styra DENON's kassettdäck och CD-spelare med denna praktiska och fullutrustade fjärrkontroll.

Fjärrkontrolldel
Systemfjärrkontroll
Systemfjärrkontrollen klarar alla förstärkarens funktioner, som funktionsomkoppling. Men det är inte allt! Samma fjärrkontroll kan dessutom styra alla huvudfunktioner hos DENON's CD-spelare och kassettdäck och tuners när de kombineras med PMA-495R för att skapa en förbluffande lättskött och mångsidig DENON-anläggning med hela det kvalitetsljud som den hängivna ljudälskaren väntar sig.

Fjärrkontrollen RC-176 medföljer PMA-495R



❶ Strömbrytare POWER

- Tryck på denna knappen när huvudenhetens ON/STANDBY-omkopplare står i läge (▬) för att slå på och stänga av strömmen till PMA-495R.
- När strömmen slås av via fjärrkontrollen fortsätter indikatorn på huvudenheten att lysa för att visa att PMA-495R står i standbyläge.
- Om du återställer huvudenhetens strömbrytare till läge (■) då strömmen har stängts av via fjärrkontrollen, och sedan slår på strömmen med ON/STANDBY-omkopplaren till läge (▬), tänds PMA-495R.

> Tangenten fungerar inte under elavbrott, om nätkabeln inte är ansluten till väggen eller när en audiotimer används.

❷ Dämptangent (MUTING)

När du trycker på den här tangenten aktiveras dämpfunktionen. Inget ljud hörs i högtalarna.

Andra tangenter

De andra tangenterna används uteslutande för PMA-495R och fungerar på samma sätt som motsvarande tangenter på apparaten.

KASSETTDÄCK (DECK)

PLAY ►	Avspelningstangent
◄ PLAY (REV)	Avspelningstangent (reversering) (PLAY (REV))
■ STOP	Stopptangent
◄◄ REW	Återspolningstangent
FF ►►	Tangent för snabbspolning framåt
● REC	Se bruksanvisningen som medföljer ditt DENON-kassettdäck.
II PAUSE	
A/B	Väljare för A- eller B-däck (A/B DECK SELECT)

TUNER

Snabbvalstangent (PRESET ▲▼)

Tryck på den här tangenten för att gå upp eller ner bland snabbvalsnumren.

CD-SPELARE (CD)

► PLAY	Avspelningstangent
■ STOP	Stopptangent
I◄◄	Tangent för melodisökning bakåt
►►I	Tangent för melodisökning framåt
RANDOM	Se din DENON CD-spelares bruksanvisning
REPEAT	
DISC SKIP	
II PAUSE	Paustangent

- Fjärrkontrollen RC-176 kan styra DENON CD-spelare och kassettdäck.
- Det finns dock vissa modeller som inte kan styras från fjärrkontrollen.
- Tangenterna är bekvämt uppdelade i grupper där varje grupp styr en speciell typ av utrustning. Grupperna kallas AMP (förstärkare), FUNCTION (funktion), CD, DECK (däck), TUNER osv.

Se CD-spelarens och/eller kassettdäckets bruksanvisningar för detaljer om hur de olika komponenterna används.

VARNING:
- Apparaten ställs i beredskapsläget (standby) när strömmen stängs av via fjärrkontrollen. Om du reser bort under längre tid måste nätkabeln kopplas ur vägguttaget.
- I beredskapsläget lyser endast MUTE/STANDBY indikatorn ⓫.
- Det kan inträffa att fjärrkontrollen inte fungerar tillfredsställande om den används i fluorescerande ljus eller direkt solljus, speciellt om ljustet träffar förstärkarens fjärrkontrollsensor. Det är emellertid ingen felfunktion och om detta händer behöver du bara skydda sensorn mot ljuset.

DESIGNAÇÕES E FUNÇÕES DOS CONTROLES DO PAINEL (Refira-se à página 7.)

❶ **POWER (Força) (Interruptor de força)**
Quando for ligado o alimentador de força (ON) (▬), acende-se o LED de silêncio/a aguardar (MUTE/STANDBY) ⓫.
Quando o interruptor de alimentação for ligado (ON), a unidade recebe suprimento de energia. Após ter sido ligada a energia, a unidade leva alguns segundos para aquecer. Isto se deve ao circuito emudecedor embutido, o qual elimina o ruído durante a operação de liga/desliga.

❷ **PHONES (Fones) (Tomada de fone-de-cabeça)**
Esta tomada é usada para fazer a ligação dos fones-de-cabeça.

❸ **SPEAKERS (alto-falantes) (interruptor selector de alto-falante)**
O PMA-495R pode ser ligado a dois sistemas de alto-falante: o sistema de alto-falante A e o sistema de alto-falante B.
Quando A for pressionado, será activado o sistema de alto-falante ligado aos terminais de saída de alto-falante A.
Quando B for pressionado, será activado o sistema de alto-falante ligado aos terminais de saída de alto-falante B.
Quando forem pressionados A e B ao mesmo tempo, ambos os sistemas de alto-falante serão activados simultaneamente. Quando desligados ambos os interrupores A e B (na posição desligada), não saíra nenhum som dos terminais de alto-falante. Esta configuração utiliza-se para ouvir a reprodução mediante os auscultadores.

❹ **SOURCE DIRECT (fonte directa) (Interruptor de fonte directa)**
Os controles (BALANCE, VARIABLE LOUDNESS e TONE) podem ser usados quando este interruptor estiver na posição OFF (▀) (desligado).
Quando na posição ligada (ON) (▬), os comandos já descritos serão ignorados e os sinais entrarão directamente no circuito de comando de volume, assegurando-se assim um som de alta qualidate.

❺ **VOLUME (Controle de volume)**
Este botão controla o nível de volume global.
Gire o botão para a direita (↻) a fim de aumentar o volume, e para a esquerda (↺) a fim de reduzí-lo.

❻ **BALANCE (Equilíbrio) (Controle do equilíbrio)**
Este botão é usado a fim de ajustar o equilíbrio entre o canal esquerdo e o direito. Quando este é colocado na posição central, a extensão do amplificador permanece igual em ambos os lados. Se há uma diferença nas voltagens de saída para o cartucho, entre o canal direito e o esquerdo, mova o botão para a esquerda e a direita a fim de ajustá-lo. Se o volume no lado direito estiver baixo demais, gire o botão para a direita (↻). Se o volume no lado esquerdo estiver baixo demais, gire o botão para a esquerda (↺). Será assim atingido um equilíbrio nivelado entre o lado direito e o esquerdo.

❼ **BASS (Baixo) (Controle do baixo)**
Este botão é usado para controlar a qualidade do som baixo. Quando o botão é colocado na posição central, as características de frequência são aplainadas numa amplitude inferior a 1000 Hz. O baixo é acentuado à medida em que o botão é afastado do centro para a direita (↻), e reduzido à medida em que o botão é movido para a esquerda (↺).

❽ **TREBLE (Agudo) (Controle do agudo)**
Este botão é usado para controlar a qualidade do som agudo. Quando o botão é colocado na posição central, as características de frequência são aplainadas numa amplitude superior a 1000 Hz. O agudo é acentuado à medida em que o botão é afastado do centro para a direita (↻), e reduzido à medida em que o botão é movido para a esquerda (↺).

❾ **VARIABLE LOUDNESS (Controlo de intensidade sonora)**
A volumes baixos, o ouvido humano é menos sensível às frequências baixas (BASS) e altas (TREBLE). Utilize este controlo para compensar esta deficiência quando estiver a escutar a níveis baixos de volume. Rode este controlo no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio até que um equilíbrio natural de sons graves e agudos tenha sido restabelecido.

❿ **REMOTE SENSOR (sensor remoto) (sensor de controle remoto)**
Este sensor recebe a luz infravermelha transmitida da unidade de controle remoto do rádio.
Para obter o controle remoto, aponte a unidade de controle remoto do rádio na direcção do sensor.

⓫ **MUTE/STANDBY LED (Lâmpada-piloto de silêncio/a aguardar)**
Este LED pisca enquanto o circuito emudecedor estiver activado, ao ser ligada a energia e quando o emudecedor for ligado, partindo da unidade de controle remoto, permanecendo ligado (sem piscar) enquanto a energia estiver ligada. Além disso, o LED pisca rapidamente quando o circuito de protecção está activado.

⓬ **SELECTOR DE FITA (Botões selector de fita/monitor)**
- **COPY/TAPE-1/CD-R:**
  Pressione uma vez este botão, a indicação COPY/TAPE-1/CD-R iluminar-se-á e poderá então reproduzir a fonte fita no terminal TAPE-1/CD-R. Nestas condições pode copiar a fonte COPY/TAPE-1/CD-R para o terminal TAPE-2/MD.
  Pressione de novo o botão actualmente usado para reproduzir as fontes seleccionadas pelo selector de entradas ⓭ e a indicação apagar-se-á.
- **TAPE-2/MD:**
  Pressione uma vez este botão, a indicação TAPE-2/MD iluminar-se-á e poderá então reproduzir a fonte fita ou vídeo do terminal TAPE-2/MD.
  Pressione de novo o botão actualmente usado para reproduzir as fontes seleccionadas pelo selector de entradas ⓭ e a indicação apagar-se-á.

⓭ **INPUT SELECTOR (Selector de entrada) (Interruptor de selecção de entrada)**
Utilize estes para seleccionar a fonte do programa.
Quando o botão para a fonte de programa procurado for seleccionado, a sua lâmpada-piloto (LED) acende. Só pode ser seleccionada uma fonte de programa de cada vez, como se segue:
- **PHONO (Som):**
  Utilize esta posição quando utilizar o leitor de gravações ligado às tomadas de som (PHONO). O leitor de gravações deverá possuir um cartucho "MM".
- **CD (Discos Compactos):**
  Utilize esta posição quando utilizar um leitor de discos compactos, etc., ligado às tomadas CD.
- **TUNER (Sintonizador):**
  Utilize esta posição quando utilizar o sintonizador, etc., ligado às tomadas de sintonizador (TUNER).
- **AUX:**
  Utilize esta posição quando utilizar o componente ligado às tomadas AUX.

OPERAÇÃO

PREPARAÇÃO

1. VERIFICANDO AS CONEXÕES

- Assegure-se de que todas as conexões foram efetuadas de forma adequada consultando o painel trazeiro. (Fig. 2~3).
- Verifique a polaridade (positiva e negativa) das conexões, bem como a diretividade da separação do estéreo (o fio direito ligado ao terminal do canal direito, o fio esquerdo ligado ao terminal do canal esquerdo).
- Verifique a diretividade da ligação de pinos.

2. POSICIONAMENTO DE CADA BOTÃO

- Rode o botão de controle de volume ❺ no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, para a esquerda.
- Regule o botão rotativo para “plano” ou “posição central”.
- Coloque o SOURCE DIRECT ❹ na posição “OFF (▀)”.
- Carregue no interruptor do monitor de fita magnética (TAPE MONITOR) ⓬ para desligar a lâmpada-piloto (LED).
- Ligue o selector de alto-falante para seleccionar o sistema de alto-falante desejado (A ou B).

Após verificar os componentes acima, ligue a corrente, o amplificador é colocado em modo de preparado em alguns segundos.

TOCANDO UM DISCO

1. Posicione o interruptor de seleção de entrada (INPUT SELECTOR) ⓭ em fono (PHONO).
2. Faça funcionar o prato do toca-disco e toque o disco.
3. Gire os controles de volume e tom a fim de produzir um volume apropriado e qualidade no som.

REPRODUÇÃO DA TOCADORA DE DISCO COMPACTO

1. Posicione o interruptor de seleção de entrada (INPUT SELECTOR) ⓭ em disco compacto (CD).
2. Opere a tocadora de disco compacto.
3. Gire os controles de volume e tom a fim de produzir um volume apropriado e qualidade no som.

RECEPÇÃO DE PROGRAMAS DE RÁDIO

1. Posicione o interruptor de seleção de entrada (INPUT SELECTOR) ⓭ em sintonizador (TUNER).
2. Opere o sintonizador para receber um programa de rádio.
3. Gire os controles de volume e tom a fim de produzir um volume apropriado e qualidade no som.

CONEXÕES DO EQUIPAMENTO DE ÁUDIO AOS TERMINAIS DE AUXÍLIO

1. Coloque o interruptor de seleção de entrada (INPUT SELECTOR) ⓭ na posição de auxílio (AUX).
2. Opere os sistemas de equipamento de áudio.
3. Gire os controles de volume e tom a fim de produzir um volume apropriado e qualidade no som.

REPRODUÇÃO COM GRAVADOR

1. Coloque o interruptor TAPE MONITOR ⓬ na posição “COPY/TAPE-1/CD-R” ou “TAPE-2/MD”.
2. Opere o gravador.
3. Gire os controles de volume e tom para produzir um volume adequado e qualidade do som.

GRAVANDO COM O GRAVADOR

A fonte a ser gravada é seleccionada mediante a selector de entrada (INPUT SELECTOR) ⓭.

COPIAR DE UMA FITA MAGNÉTICA PARA OUTRA

Para copiar do COPY/TAPE-1/CD-R para o TAPE-2/MD, pressione o interruptor COPY/TAPE-1/CD-R ⓬.

NOTA:
Não é possível copiar de TAPE-2/MD para COPY/TAPE-1/CD-R.

VIGILÂNCIA DA GRAVAÇÃO

(Se for utilizado um gravador de 3 cabeças, ao som a ser gravado pode ser vigiado durante a gravação.)
Utilize os interruptores de monitor de fita magnética (TAPE MONITOR) ⓬ para seleccionar o gravador no qual o som vai ser gravado.
A lâmpada-piloto (LED) para o gravador seleccionado ilumina-se.

CAUTELA

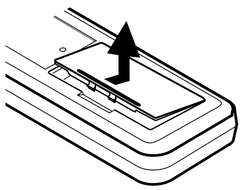
Circuito de proteção
Este aparelho é equipado com um circuito de proteção de alta velocidade. Este circuito protege o conjunto de circuitos interno contra avaria devido a correntes abundantes fluindo quando as tomadas do alto-falante não estão completamente conectadas, ou quando uma saída é gerada por um curto circuito. Esta operação do circuito de proteção corta a saída aos alto-falantes. Em tal circunstância, assegure-se de que desligou a força e verifique as conexões aos alto-falantes. Em seguida torne a ligar a corrente. Depois de ficar muda por alguns segundos, a aparelhagem voltará a funcionar normalmente.

OPERAÇÃO DE CONTROLE REMOTO

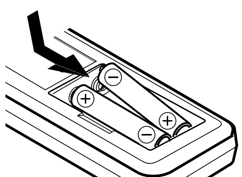
A unidade de controle remoto acessória é utilizada para controlar o amplificador de uma distância conveniente.

(1) Inserindo as baterias de pilhas secas

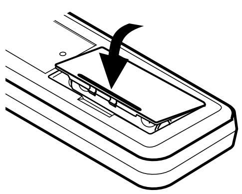
1. Remova a cobertura das baterias na unidade de controle remoto.



2. Faça a inserção de duas baterias de pilhas secas, conforme demonstrado na figura na unidade de suprimento de baterias.



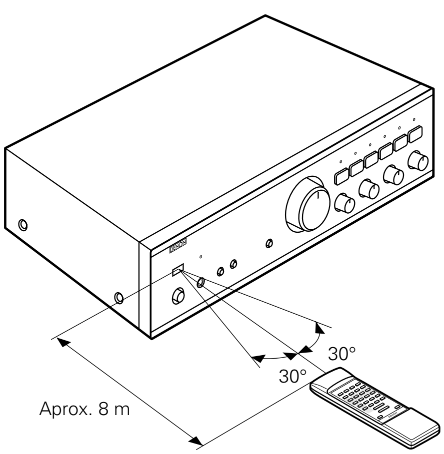
3. Recoloque a cobertura das baterias.



Observações quanto ao uso das baterias

- O controle remoto RC-176 usa as baterias de pilhas secas tamanho R6P (AA).
- As baterias necessitarão de substituição a cada ano, aproximadamente. Isto dependerá da frequência com que a unidade de controle remoto é utilizada.
- Se, em menos de um ano a contar da data em que as baterias novas foram inseridas, a unidade de controle remoto apresentar falhas quanto ao funcionamento do amplificador de uma posição próxima, é ocasião de substituir as baterias.
- Faça adequadamente a inserção das baterias, seguindo o diagrama de polaridade demonstrado no compartimento de baterias.
- As baterias estão sujeitas a avaria e vazamento. Portanto:
  - Não misture as baterias novas com as usadas.
  - Não misture tipos de baterias diferentes.
  - Não faça a ligação de polos opostos de baterias, não exponha-as ao calor, não abra as baterias quebrando-as, não exponha-as directamente ao fogo.
- Caso as baterias apresentem vazamento, remova quaisquer vestígios do fluido da bateria limpando inteiramente o compartimento de baterias com um pano seco. Em seguida proceda a inserção das baterias novas.

(2) Direcções para o uso



- Opere a unidade de controle remoto enquanto apontando-a na direcção do sensor de controle remoto no amplificador, conforme mostra o diagrama à esquerda.
- A unidade de controle remoto pode ser usada a distâncias de cerca de até 8 metros em linha directa partindo do amplificador. Esta distância diminuirá se existirem obstruções bloqueando a transmissão de luz infravermelha, ou se a unidade de controle remoto não estiver dirigida directamente ao amplificador.

Observações quanto à operação

- Não pressione os botões de operação do amplificador e da unidade de controle remoto ao mesmo tempo. Isto causará defeito na operação.
- A operação da unidade de controle remoto tornar-se-à menos eficiente ou irregular caso o sensor de controle remoto infravermelho no amplificador fique exposto à luz forte, ou se existirem obstruções entre a unidade de controle remoto e o sensor.
- Caso esteja operando uma câmera gravadora de vídeo, TV ou outros componentes por controle remoto, não opere simultaneamente os botões em duas unidades de controle remoto diferentes. Isto causará defeito no funcionamento.

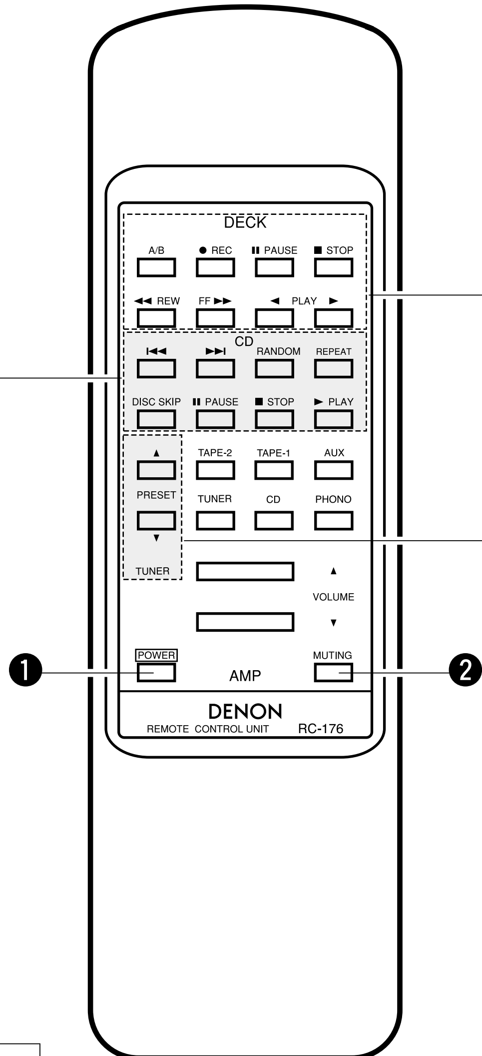
Além de estar capacitado a operar o amplificador PMA-495R com esta unidade de controle remoto, o usuário poderá também operar um gravador DENON e uma leitora de discos compactos, partindo desta unidade de controle remoto de conveniente sistema total.

Secção de controle remoto

Unidade de controle remoto de sistema total

A unidade de controle remoto de sistema total opera todas as principais funções do amplificador, tais como mutação de função, controle de volume. Mas isto não é tudo! O mesmo bloco de controle está também capacitado a controlar as funções mais importantes de uma leitora de discos compactos e de um gravador e sintonizador DENON, quando combinados com um PMA-495R para criar um extraordinário ergonômico e versátil sistema, com a total reprodução sonora com que conta o aficionado.

Unidade de controle remoto RC-176 suprida com PMA-495R



❶ Botão de corrente POWER

- Quando o interruptor de corrente da unidade principal estiver regulado para a posição ON/STANDBY (▬), prima este para ligar e desligar a corrente do PMA-495R.
- Quando a corrente tiver sido desligada pelo controlo remoto, o LED MUTE/ STANDBY da unidade principal permanece ligado, mas o LED de entrada apaga, indicando que o PMA-495R está em modo espera.
- Quando o interruptor de corrente da unidade principal for regulado na posição OFF (■) depois de desligar a corrente a partir da unidade de controlo remoto, e regulado novamente para a posição ON/STANDBY (▬), o PMA-495R fica regulado em modo de operação.

> Este botão náo funcionará caso haja um corte de energia, caso o fio condutor não esteja ligado, ou quando usando um cronômetro de áudio.

❷ Botão de emudecedor (MUTING)

Pressionando este interruptor o usuário activará a condição de emudecimento e nenhum som será emitido aos alto-falantes.

Outros botões

Os outros botões utilizam-se apenas para o modelo PMA-495R e a operação deles é idêntica àquele dos botões correspondentes na unidade.

DISCO COMPACTO

► PLAY	Botão de reprodução
■ STOP	Botão de paragem
I◄◄	Botão de busca da trilha em retrocesso
►►I	Botão de busca da trilha em avanço
RANDOM	Refira-se ao manual de operações do seu leitor de discos compactos DENON
REPEAT	
DISC SKIP	
II PAUSE	Botão de pausa

PLATAFORMA

PLAY ►	Botão de reprodução (PLAY)
◄ PLAY (REV)	Botão de REPRODUÇÃO (RETROCESSO)
■ STOP	Botão de paragem (STOP)
◄◄ REW	Botão de rebobinagem (REWIND)
FF ►►	Botão de avanço rápido (FF)
● REC	Consulte as instruções de operação do seu gravador DENON.
II PAUSE	
A/B	Botão de selecção de DECK A/B

SINTONIZADOR (TUNER)

Botões de pré-posicionamento (PRESET) ▲▼

Pressione este botão para mover para cima e para baixo em meio aos números de estação pré-posicionados.

- O controle remoto RC-176 pode controlar leitores de CD e leitores de cassetes fabricados por DENON.
- Note-se que a operação possa ser impossível com certos modelos.
- Os botões estão convenientemente separados em grupos, cada grupo controlando um componente específico. Os grupos são amplificador (AMP), função (FUNCTION), disco compacto (CD), plataforma (DECK) e sintonizador (TUNER), etc.

Para detalhes quanto à operação de outros componentes, consulte as instruções de operação para a leitora de discos cassete e/ou gravador.

CAUTELA:
- Se a força for desligada mediante o controle remoto, a unidade será posicionada no modo de espera de força. Desconecte o fio de força quando for ausente por longo tempo.
- Quando no modo de aguardar a corrente, apenas o indicador de silenciamento/aguardar (MUTE/STANDBY LED) ⓫ iluminar-se-á.
- Poderá constatar a existência de operação irregular da unidade de controle remoto, se esta for operada em luz fluorescente e sob exposição directa ao sol, especialmente se esta luz incidir directamente sobre o sensor do controle remoto no amplificador. No entanto, isto não significa defeito, e se acontecer, simplesmente proteja o sensor contra tal luz.

Technical Data (typical value)	Technische Daten (typische werte)	MODEL: PMA-495R
• **POWER AMPLIFIER SECTION**	• **LEISTUNGSENDS VERSTÄRKER**	
Rated Output Power: Both channel driven (8 Ω/ohms Load) 20 Hz to 20 kHz, T.H.D. 0.08% (4 Ω/ohms Load) DIN,1 kHz, T.H.D. 0.7%	**Nenn-Ausgangsleistung:** Beide Kanäle betroebem (an 8 Ω/Ohm) 20 Hz bis 20 kHz, T.H.D. 0,08% (an 4 Ω/Ohm) DIN, 1 kHz, T.H.D. 0,7%	45 W + 45 W 70 W + 70 W
Total Harmonic Distortion: (–3 dB at rated output, 8 Ω/ohms)	**Gesamtklirrfaktor:** (–3 dB bei Nennausgang, 8 Ω/Ohm)	0.02%
• **PRE AMPLIFIER SECTION**	• **VORVERSTÄRKER**	
Rated Output: (Recout Terminal)	**Nenn-Ausgangsleistung:** (Aufnahme-Ausgangsbuchse)	150 mV
Input Sensitivity/ Input Impedance: The value in parentheses ( ) refers to the input impedance when SOURCE DIRECT is ON.	**Eingangsempfindlichkeit/ Eingangsimpedanz:** Der in Klammern ( ) angegebene Wert bezieht sich auf die Eingangs-impedanz, wenn der Quellen-Direktschalter (SOURCE DIRECT) eingeschaltet (ON) ist.	
PHONO:	PHONO:	2.5 mV/47 kΩ/kohms
CD, TUNER, AUX TAPE-1, TAPE-2:	CD, TUNER, AUX TAPE-1, TAPE-2:	150 mV/30 kΩ/kohms (150 mV/25 kΩ/kohms)
RIAA Deviation: PHONO: Within ±0.5 dB	**Abweichung von der RIAA-Kennlinie:** PHONO: Innerhalb ±0,5 dB	20 Hz ~ 20 kHz
Maximum Input:	**Maximaler Eingang:**	PHONO 160 mV/1 kHz
• **OVERALL CHARACTERISTICS**	• **GESAMTEIGENSCHAFTEN**	
SN Ratio (IHF A Network): (input terminals short-circuited)	**Signal/Rauschabstand (IHF-A-Weiche):** (Eingänge kurzgeschlossen)	PHONO: MM: 84 dB (at 5 mV input)
SOURCE-DIRECT: ON	SOURCE DIRECT: ON	CD, TUNER, AUX TAPE-1, TAPE-2: 105 dB
Tone Control Adjustable Range:	**Klangregelbereich:**	
BASS TREBLE	TIEFEN (BASS) HÖHEN (TREBLE)	100 Hz ±8 dB 10 kHz ±8 dB
Variable Loudness:	**Physiologischer Lautstärkeregler:**	50 Hz +10 dB 10 kHz +5 dB
• **OTHERS**	• **SONSTIGES**	
Power Supply	**Netzspannung und- frequenz**	AC 230 V/50 Hz
Power Consumption	**Leistungsaufnahme**	170 W (IEC)
Dimensions (W) x (H) x (D)	**Abmessungen (B) x (H) x (T)**	434 (W) x 120 (H) x 282 (D) mm (17-3/32″ x 4-22/32″ x 11-3/32″)
Net Mass	**Nettogewicht**	6.0 kg (13 lbs 4 oz)
• **REMOTE CONTROL UNIT (RC-176)**	• **FERNBEDIENUNGSGERÄT (RC-176)**	
Remote control system: Infrared pulse system	**Fernbedienungs-System:** Infrarot-Impulse	
Power supply: 3V DC, Two size R6P (“AA”) dry cell batteries	**Stromversorgung:** 3V Gleichstrom, zwei Trockenzelle-Batterien vom format R6P (AA)	
External dimensions:	**Äußere Abmessungen:**	55 (W) x 194 (H) x 18 (D) mm (2-11/64″ x 7-41/64″ x 45/64″)
Mass: (including batteries)	**Gewicht:** (einschließlich Batterien)	100 g (about 3.5 oz)

- Specifications and contents are subject to change without notice for purposes of improvement.
- Änderungen des Inhalts und der technischen Daten zum Zwecke der Verbesserung vorbehalten.

Caractéristiques techniques (valeur caractéristique)	**Specifiche (valori tipici)**	**MODEL: PMA-495R**
• **PARTIE AMPLIFICATEUR DEPUISSANCE**	• **SEZIONE DELL'AMPLIFI- CATORE DI POTENZA**	
Puissance nominale: Entraînement deux canaux (charge 8 Ω/ohms) 20 Hz à 20 Hz, D.H.T. 0,08%	**Potenza di uscita nominale:** Portada di ambedue i canali (8 Ω/ohm carico), 20 Hz a 20 kHz. D.A.T. 0,08%	45 W + 45 W
(charge 4 Ω/ohms) DIN, 1 kHz, T.H.D. 0,7%	(4 Ω/ohm carico) DIN, 1 kHz, T.H.D. 0,7%	70 W + 70 W
Distorsion harmonique totale: (–3 dB à la sortie nominale, 8 Ω/ohms)	**Distorsione armonica totale:** (–3 dB ad un'uscita nominale, de 8 Ω/ohm)	0.02%
• **PRE-AMPLIFICATEUR**	• **PREAMPLIFICATORE**	
Puissance nominale: (Borne de sortie d'enregistrement)	**Uscita nominale:** (Terminali di uscita per registrazione)	150 mV
Sensibilité d'entrée/ impédance d'entrée: La valeur entre parenthèses ( ) se rapporte à l'impédance d'entrée lorsque la touche de source directe (SOURCE DIRECT) est sur la position sous tension (ON).	**Sensibilità di ingresso/ Impedanza di ingresso:** Il valore tra parentesi ( ) si riferisce all'impedenza di ingresso quando la funzione dell'effetto diretto (SOURCE DIRECT) è stata attivata (ON).	
PHONO:	PHONO:	2.5 mV/47 kΩ/kohms
CD, TUNER, AUX	CD, TUNER, AUX	150 mV/30 kΩ/kohms
TAPE-1, TAPE-2:	TAPE-1, TAPE-2:	(150 mV/25 kΩ/kohms)
Variation RIAA: PHONO: Inf. à ±0,5 dB	**RIAA Deviazione:** PHONO: Entro ±0,5 dB	20 Hz ~ 20 kHz
Entrée max.:	**Ingresso massimo:**	PHONO 160 mV/1 kHz
• **CARACTERISTIQUES GENERALES**	• **CARACTERISTICHE GENERALI**	
Rapport signal/bruit (réseau IHF A): (Bornes d'entrée court-circuitées)	**Rapporto segnale/rumore (rete IHF A):** (I terminali di ingresso sono cortocircuitati)	PHONO: MM: 84 dB (at 5 mV input)
SOURCE-DIRECT: ON	SOURCE DIRECT: ON	CD, TUNER, AUX TAPE-1, TAPE-2: 105 dB
Gamme de réglage de tonalité:	**Gamma di regolazione del controllo del tono:**	
GRAVES	BASSI	100 Hz ±8 dB
AIGUS	ACUTI	10 kHz ±8 dB
Commande de compensation physiologique:	**Controllo del loudness:**	50 Hz +10 dB 10 kHz +5 dB
• **AUTRES**	• **ALTI**	
Alimentation	**Alimentazione**	AC 230 V/50 Hz
Consommation	**Consumo**	170 W (IEC)
Dimensions (L) x (H) x (P)	**Dimensioni (L) x (A) x (P)**	434 (W) x 120 (H) x 282 (D) mm (17-3/32″ x 4-22/32″ x 11-3/32″)
Poids	**Peso netto**	6.0 kg (13 lbs 4 oz)
• **UNITE DE TELECOMMANDE (RC-176)**	• **TELECOMANDO (RC-176)**	
Système de télécommande: Système à impulsion infrarouge	**Sistema di controllo a distanza:** Sistema ad impulsi infrarossi	
Alimentation: 3V CC, deux piles sèches de format R6P ("AA")	**Alimentazione:** 3V CC, due batterie a secco della misura R6P (AA)	
Dimensions extérieures:	**Dimensioni esterne:**	55 (W) x 194 (H) x 18 (D) mm (2-11/64″ x 7-41/64″ x 45/64″)
Poids: (avec les piles)	**Peso:** (compreso le batterie)	100 g (about 3.5 oz)

- Spécifications et contenu sont sujets à modification sans préavis.
- Il disegno e le specifiche si intendono soggetti a modifica senza preavviso.

Datos Técnicos (valor típico)	Technische gegevens (kenmerkende waarde)	MODEL: PMA-495R
• **SECCIÓN AMPLIFICADORA DE PODER**	• **VERMOGENSVERSTERKER-GEDEELTE**	
Potencia nominal: Ambos canales exitados (Carga 8 Ω/ohmios) 20 Hz a 20 kHz, D.A.T. 0,08% (Carga 4 Ω/ohmios) DIN, 1 kHz, D.A.T. 0,7%	**Nominaal uitgangsvermogen:** Beide kanalen aangedreven (8Ω/ohm belasting) 20 Hz t/m 20 kHz, T.H.V. 0,08% (4 Ω/ohm belasting) DIN, 1 kHz, totale harmonische vervorming 0,7%	 45 W + 45 W 70 W + 70 W
Distorsión armónica total: (–3 dB a una salida nominal 8 Ω/ohmios)	**Totale harmonische vervorming:** (–3 dB bij nominale uitgang, 8 Ω/ohm)	0.02%
• **PREAMPLIFICADOR**	• **VOORVERSTERKERGEDEELTE**	
Potencia nominal: (Terminal REC OUT)	**Nominale uitgang:** (opname-uitgangsaansluiting)	150 mV
Sensibilidad de entrada/ Impedancia de entrada: El valor entre paréntesis ( ) hace referencia a la impedancia de entrada cuando el interruptor SOURCE DIRECT está activado.	**Ingangsgevoeligheid/ Ingangsimpedantie:** De waarde die tussen haakjes wordt aangegeven ( ) verwijst naar de ingangsimpedantie indien de SOURCE DIRECT-funktie is ingeschakeld (ON).	
PHONO:	PHONO:	2.5 mV/47 kΩ/kohms
CD, TUNER, AUX TAPE-1, TAPE-2:	CD, TUNER, AUX TAPE-1, TAPE-2:	150 mV/30 kΩ/kohms (150 mV/25 kΩ/kohms)
Variación RIAA: PHONO: Dentro de ±0,5 dB	**RIAA-afwijking:** PHONO: Binnen ±0,5 dB	 20 Hz ~ 20 kHz
Entrada máxima:	**Maximum ingang:**	PHONO 160 mV/1 kHz
• **CARACTERÍSTICAS GENERALES**	• **GLOBALE KENMERKEN**	
Relación señal/ruido (red IHF A): (terminales de entrada cortocircuitados) SOURCE DIRECT: ON	**Signaal-tot-ruis verhouding (IHF A netwerk):** (ingangsaansluitingen kortgesloten) SOURCE DIRECT: ON	PHONO: MM: 84 dB (at 5 mV input) CD, TUNER, AUX TAPE-1, TAPE-2: 105 dB
Gama de regulación de tonos: BAJOS AGUDOS	**Instelbaar bereik toonregeling:** Lage tonen (BASS) Hoge tonen (TREBLE)	 100 Hz ±8 dB 10 kHz ±8 dB
Control de sonoridad:	**Loudness-regelaar:**	50 Hz +10 dB 10 kHz +5 dB
• **OTROS**	• **ANDERE**	
Fuente de energía	**Voedingsbron**	AC 230 V/50 Hz
Consumo de energía	**Stroomverbruik**	170 W (IEC)
Dimensions (An) x (Al) x (Fd)	**Afmetingen (B) x (H) x (D)**	434 (W) x 120 (H) x 282 (D) mm (17-3/32" x 4-22/32" x 11-3/32")
Peso neto	**Netto gewicht**	6.0 kg (13 lbs 4 oz)
• **UNIDAD DE CONTROL REMOTO (RC-176)**	• **AFSTANDSBEDIENING (RC-176)**	
Sistema de control remoto: Sistema de impulsos infrarrojos	**Afstandsbedieningssysteem:** Infrarood impulssysteem	
Alimentación: 3V CC Dos pilas secas R6P (AA)	**Voedingsbron:** 3V gelijkstroom twee droge cel batterijen formaat R6P (AA)	
Dimensiones externas:	**Buitenafmetingen:**	55 (W) x 194 (H) x 18 (D) mm (2-11/64" x 7-41/64" x 45/64")
Peso: (incluyendo las pilas)	**Gewicht:** (batterijen inbegrepen)	100 g (about 3.5 oz)

- El diseño y especificaciones estan sujetos a cambio sin previo aviso.
- Technische gegevens en inhoudsopgave onder voorbehoud.

Tekniska data (typvärden)	Dados técnicos (valor típico)	MODEL: PMA-495R
• **EFFEKTFÖRSTÄR-KARDEL**	• **SECÇÃO DE AMPLIFICADOR DE FORÇA**	
Nominell uteffekt: Båda kanaler drivna (8 Ω/ohm belastn.) 20 Hz - 20 kHz, T.H.D. 0,08% (4 Ω/ohm belastn.) DIN, 1 kHz, T.H.D. 0,7%	**Força de saída calculada:** Impulsionados ambos os canais (carregamento de 8 Ω/ohm) 20 Hz a 20 kHz, T.H.D. 0,08% (carregamento de 4 Ω/ohm) DIN, 1 kHz. T.H.D. 0,7	 45 W + 45 W 70 W + 70 W
Total harmonisk distorsion: (–3 dB vid märkuteffekt, 8 Ω/ohm)	**Distorção harmônica total** (–3 dB a uma saída calculada, 8 Ω/ohm)	0.02%
• **FÖRFÖRSTÄRKARDEL**	• **SECÇÃO DO PRÉ-AMPLIFICADOR**	
Nominell utspänning: (Bandutgång)	**Saída calculada:** (Terminal de gravação externa)	150 mV
Ingångsimpedans: Värdet inom parentes ( ) gäller ingångsimpedansen med direkttangenten (SOURCE DIRECT) i läge ON.	**Sensitividade da entrada/ impedância da entrada:** O valor entre parênteses ( ) refere-se à impedância de entrada quando estiver ligado (ON) o comando de direcção de fonte (SOURCE DIRECT).	
PHONO:	FONO (PHONO):	2.5 mV/47 kΩ/kohms
CD, TUNER, AUX TAPE-1, TAPE-2:	Disco compacto, sintonizador, auxílio, Fita-1, Fita-2 (CD, TUNER, AUX, TAPE-1, TAPE-2):	150 mV/30 kΩ/kohms (150 mV/25 kΩ/kohms)
RIAA avvikelse: PHONO: inom ±0,3 dB	**Desvio de RIAA:** Fono (PHONO): Dentro dos limites de ±0,3 dB	 20 Hz ~ 20 kHz
Max. ingångsspänning:	**Entrada máxima:**	PHONO 160 mV/1 kHz
• **GEMENSAMMA KARAKTRISTIKA**	• **CARACTERÍSTICAS GERAIS**	
Störavstånd **(IHF A-nät):** (ingångar kortslutna)	**Proporção de SN** **(Rede IHF A):** (Terminais de entrada de curto circuito)	PHONO: MM: 84 dB (at 5 mV input)
SOURCE DIRECT: ON (Direktomkopplare)	Direcção da fonte (SOURCE DIRECT): ligada (ON)	CD, TUNER, AUX TAPE-1, TAPE-2: 105 dB
Tonkontrollernas regleringsområde: BAS DISKANT	**Variação ajustável do controle do tom:** Baixo (BASS): Agudo (TREBLE):	 100 Hz ±8 dB 10 kHz ±8 dB
Loudnesskontroll:	**Controlo de intensidade sonora:**	50 Hz +10 dB 10 kHz +5 dB
• **ÖVRIGT**	• **OUTROS**	
Strömart	**Fornecimento de força**	AC 230 V/50 Hz
Effektförbrukning	**Consumo de força**	170 W (IEC)
Mått (B) x (H) x (D)	**Dimensões (L) x (A) x (P)**	434 (W) x 120 (H) x 282 (D) mm (17-3/32″ x 4-22/32″ x 11-3/32″)
Nettovikt	**Peso líquido**	6.0 kg (13 lbs 4 oz)
• **FJÄRRKONTROLLEN (RC-176)**	• **UNIDADE DE CONTROLO REMOTO (RC-176)**	
Fjärrkontrollsystem: infraröd puls	**Sistema de controlo remoto:** Sistema de pulsos infravermelhos	
Spänningskälla: 3V likspänning, Två torrbatterier typ R6P (AA)	**Fornecimento de energia:** 3V CC, duas baterias do tamanho R6P (“AA”) pilha seca	
Yttermätt:	**Dimensões externas:**	55 (W) x 194 (H) x 18 (D) mm (2-11/64″ x 7-41/64″ x 45/64″)
Vikt: (inkl. batterier)	**Peso:** (incluindo pilhas)	100 g (about 3.5 oz)

- Rätten till ändringar förbehålles.
- Visando aperfeiçoamentos, as especificações e funções estão sujeitas a mudança sem notificação prévia.

MEMO

DENON, Ltd.
16-11, YUSHIMA 3-CHOME, BUNKYO-KU, TOKYO 113-0034, JAPAN
Telephone: (03) 3837-5321

Printed in China 511 4090 008